BON DIA Aruba

Diahuebs 30 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 63.35

↓3.88

LOCAL

Segun declaracion di oficial di Valero na Merca

Balor di refineria Valero na Aruba ta mas cu US$1.000 miyon

Pag. 3

LOCAL

Minister Nilo Swaen

"Solamente Gabinete Eman ta duna tax holiday contra di ley na refineria petrolera"

Pag. 4

LOCAL

A bolbe prolonga detencion di sospechoso di asesinato banda di Golden Gate

Pag. 4

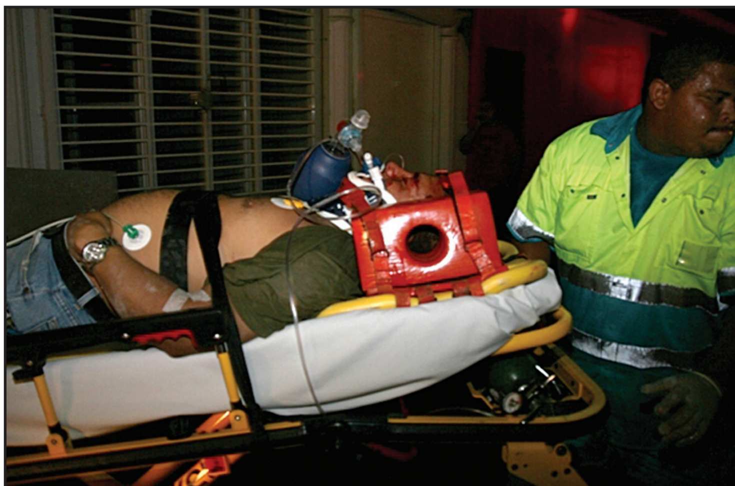
Presidente di ATIA Stephen Daal kier splicacion di Gobierno

"Kico por ta e 'dringende maatregel' di Gobierno pa aumenta minimumloon"

Enbes di stimula economia, Gobierno ta crea mas gasto pa comercio

Pag. 2

Trahador electrocuta cu caida fatal







ORANJESTAD- Un grupo di homber trahando den oranan di anochi den e negoshi caminda antes tabata Himalaya, a ser confronta c'un drama ayera nochi algo serca di 10'or. Un di e hombernan aki, kende tabata trahando riba parti di e plafond para riba un trapi, dado momento a mishi cu wayanan di coriente cu a dun'e un shock y el a ser benta for di e trapi. E victima a cai riba su cara banda robez y a sufri un sla formal y ora cu personal di ambulans a yega na e sitio, nan mester a actua mesora pa trata di rebiba e victima. Nan a logra parcialmente pero su pols tabata masha swak mes y cu urgencia el a wordo transporta pa hospital, caminda na yegada a constata cu el a fayece. Te na ciere di e edicion di awe, ayera nochi, nomber di e victima ainda no tabata conoci.

Presidente di ATIA Stephen Daal kier splicashon di Gobierno

"Kico por ta e 'dringende maatregel' di Gobierno pa aumenta minimumloon"

Enbes di stimula economia, Gobierno ta crea mas gasto pa comercio

ORANJESTAD – E decision reciente di Gobierno di Aruba pa aumenta sueldo minimo cu forza retroactivo, no a cai den bon tera serca e gremio comercial mas grandi di Aruba ATIA.

E presidente di e gremio Stephen Daal ta mustra cu nan kier haya di Gobierno, un splicacion y rasonamento tras di e decision aki cu nan no ta haya ta esun di mas corecto.

Loke cu Daal kier sa di Gobierno, ta kico e 'dringende' maatregel ta di Gobierno pa hisa e minimum loon den un tempo cu situacion no ta duna.

Segun Daal, tur negoshi a bai atras den nan entradanan mientras cu Gobierno a subi nan gasto mas. Basa riba esaki Daal kier sa kico e pensamento di Gobierno ta riba esaki.

E efecto cu esaki tin riba comercio segun Daal ta cu cada cen ta costa. "Den cualkier negoshi cualkier cen ta costa" Daal ta sigura Bon Dia Aruba.

Mester maneha gasto di tal forma cu bo por logra mantene bo cabes riba awa, segun Daal ta sigui comenta. AHATA mes ta bisa cu e hotelnan ta yen, pero cu e entrada di hotel no ta mucho halto.

Awor cu Gobierno cu mester yuda den e situacion aki enbes di bin cu tipo di stimulante pa economia drei miho, nan ta bin hisa gasto.

"E ta algo cu nos no por comprende y no por biba cune" Daal ta sigura e matutino aki. Di mes cu Sociaal Economisch Raad a desconseha esaki.

E lei tambe ta bisa cu e lei ta wordo haci entrante 1 di januari y no otro fecha.

ATIA no por bringa Gobierno den esaki segun Daal, usando un dicho na ingles " You cannot fight City Hall" cu ta nifica basicamente cu bo no por bringa Gobierno.

E unico cos cu por haci defacto, ta habri wowo di tur hende y mustra cu esaki no ta e cos di mas corecto pa Gobierno haci.

Daal no kier bai asina leu di bisa cu si e lei aki bai den vigor, cu e ta nifica seramento di negoshi na Aruba. "Esei mi no ta bisando. Pero cada cen y cada druppel cu bo pone riba e hete plaat bo ta haci esaki dificil pa comercio sigui draai" Daal ta recorda tur hende, indicando cu ta comercio ta draai economia di un pais y no Gobierno.

E pensamento di Gobierno porta cu mester ahusta e poder di compra di e ciudadano y cu pesei mester duna nan mas placa den nan man, no ta bai cu Daal.

E ta mustra cu mester haci un rekensom di kico e aumento di salario minimo ta, mientras cu tin e pagamento di loonbelasting y otro gastonan manera AZV y SVB, e pregunta ta cuanto placa realmente e persona ta keda cune den su saco.

Tabata recientemente cu Gobierno pa medio di departamento di Labor y Investigacion a informa cu e sueldo minimo na Aruba a conoce un aumento entrante prome di juli 2009.

E salario pa un empleado cu tin 18 aña of mas lo ta AWG 1542,90 pa luna of AWG 359,80 pa siman.

Den e categoria aki por menciona trahado na banco, seguro, transporte, hotel, restaurant, empresa di diversion, empresa cu ta brinda servicio di agricultura, horticultura y ganaderia. Tambe comercio, industria electronico, industria di paña, lavanderia etc. Pa un trahado domestico di 18 aña pariba su salario lo ta AWG 719,80 pa luna.

Un empleado cu ta traha 22 ora of menos di esaki pa siman tin derecho ariba un pago di minimo di AWG 8,10 pa ora.

E sumanan ariba menciona a ta segun e ley A.B. 2009 no. GT 60.

Jairo Maduro " 5 aña Sacerdote"

Diabierna ta celebra un Misa di gradecimento na parokia Cristo Rey di Brasil

Pa 7'or di anochi

BRAZIL- Dia 31 di Juli Pastoor Jairo Maduro di parokia di Brasil ta celebra su di 5 aña como Sacerdote y 38 aña di edad. Cinco aña pasa Pastoor Jairo a wordo ordena Sacerdote na Misa Fatima na Dakota .

Pastoor Jairo: "Dios a dunami e mihor regalo 5 aña pasa, esta loke mi ta awe. 5 aña fantastico di bida Sacerdotal, experencianan grandi, si mi mester nace di nobo, mi kier pa Señor yamami un biaha mas. Mi kier ta y mi ta Sacerdote pa tur hende. Ainda falta hopi aña pa bai, mi ta spera cu Señor sigui yudami den mi ministerio y mi sigui sinti e mesun amor pa Dios y su Iglesia. Reza pami y mi rumanan Sacerdote."

Pastoor Jairo tin casi 10 luna na parokia di Brasil, pero prome cu esey El a traha na Caracas Venezuela como Kapelaan Militar, Formador den seminario castrense y Kapelaan docente na un scol Catolico na Caracas, Venezuela (San Jose De Tarbes).



Dia 7 di September 2008 El a keda istala como prome Pastoor Arubiano den un parokia aki na Aruba.

Diabierna na su parokia lo e celebra un Misa di gradecimento, compaña pa koornan uni di Brazil bou di direccion di Sr Erick Tjong, y esey lo cuminza pa 7'or di anochi.

Pastoor Jairo: "E mihor regalo lo ta Boso oracion pami, y mi rumanan Sacerdote especialmente pasobra nos ta den aña di Sacerdotenan, pa nos sigui perservera den e caminada aki y pa nos por sigui sirbi nos pueblo cu hopi amor."



Segun declaracion di oficial di Valero na Merca

Balor di refineria Valero na Aruba ta mas cu US$1.000 miyon



ORANJESTAD- Un publicacion cua Sali publicia diamars ultimo den Business News America, seccion Caribe, ta must ra cu e balor di e refineria di e compania Mericano, Valero Energy segun 'NYSE: VLO,' na Aruba, ta di alrededor di US$1.000 miyon, segun a wordo señala pa un ehecutivo di e compania den un conferencia riba internet.

Valero pa algun tempo caba a manifesta su interes pa bende e refineria, cual su capacidad di procesamento ta di 235.000 bari pa dia y ta posee un total 63 tanki cu ta permiti e refineria almacena casi 12 miyon di bari di petroleo.

E refineria ainda ta na benta y na e momentonan aki ta negociando cu varios grupo interesa den compra di e refineria, segun a wordo agrega pa e Gerente General y Presidente di directorio di e compania, esta Bill Klesse.

E luna aki Valero a sera e refineria debi na un ganashi abou di e refineria den ultimo aña y e gerente di operacionnan di e compania, esta Rich Marcogliese, a bisa cu e refineria di Aruba ta den un estado di 'suspension,' ya cu e proceso di mantenimento lo continua y ainda no a duna e trahadornan retiro, apesar di termina e contrato cu varios contratista cu tabata traha den e refineria.

Valero lo evalua den 2 pa 3 luna, si lo bolbe pone e refineria den funcion.

Segun e informe e refineria ta brinda empleo a casi 650 trahado.

Partido MPA ta mustra cu posibel solucion si Valero sera porta ta pa

Hala waf di Barcadera pa Zeewijk pa por crea un miho hub

Segun lider di partido Monica Kock

ORANJESTAD – Mientras cu partido MPA ta critica e falta di maneho di Gobierno pa cu posibel sierra di refineria Valero, su lider Monica Kock ta mustra cu MPA tin dos punto na bista ora cu papia di solucion pa cu e situacion.

Uno segun Kock ta e situacion si Valero of cualkier otro compania ta dicidi di keda.

E otro caminda pa cana esta ora cu si e refineria sera, mester tin un plan pa tur e trahadonan aki cu ta perde nan trabou y con bo ta haci cu e situacion di San Nicolas cu ta biba den e districto ei.

Pa e solucion aki, MPA ta mustra cu e ora mester wak e situacion di hala e waf pa Zeewijk enbes di Barcadera. Esaki ta crea un hub unda cu bo tin un situacion diferente. E waf cu Valero ta usa awor pa barconan drenta ta adecua caba pa barconan grandi.

Esei tabata un pregunta cu a haci na Prome Minister Oduber riba su plan di Gobierno pa encaso Valero bai of keda. E asunto di menciona cu e refineria mester tin petrolio pa e por sigui, ta cuestionabel y ta colga.



Tin un posibilidad cu ta colga ainda den laira cu ta e descubrimento di gas natural. Pero no por fiha riba algo cu no ta realidad ainda.

Tabata e siman aki caba cu MPA a mustra cu e tin precupacion pasobra cu Gobierno mester tin un backup plan pa e situacion di refineria Valero, pero no a presenta esaki ainda.

E partido ros ta insisti cu ta nan ta esnan cu a trece e problema di retiro di trahado dilanti y mientras cu ta debati cuanto trahado esaki ta, e hecho ta keda cu retironan lo cai. E asunto ta cu ora cu bo tin un gran cantidad di trahadonan cu ta wordo retira, mester haci algo.

Segun lider di e partido ros Monica Kock, e señalnan cu Valero a manda ultimo tempo pa cu e shut down tabata visibel. Con a bin ta planifica esaki y prepara un y tur, tabata señalnan unda cu lo mester a haci algo di parti di Gobierno. E trahadonan cu ta hayando nan retiro, no ta hayando paketenan ofreci di retiro manera cu tabata e caso cu hotelnan. Tur e trahadonan aki tin un contract via un subcontratista cu un tempo di 'opzeggings termijn' di apenas un luna. A pidi como tal pa registra e trahadonan na dept di labor.

Segun lider di e partido ros, e problema mas grandi cu nan tin ta cu no tin plan pa yuda e trahadonan aki.

E perdida di trabou ta nifica cu nan lo no haya trabou mesora. E trahadonan aki ta hendenan cu a bira specialisa riba tereno di rafina, y no tin trabao pa piki pa nan. Debenan cu e trahadonan tin cu cumpli cune, lo por bira un problema segun e partido.

Minister Nilo Swaen

"Solamente Gabinete Eman ta duna tax holiday contra di ley na refineria petrolera"

ORANJESTAD- Minister di Finanza sr Nilo Swaen, a emiti un comunicado di prensa, reaccionando riba ponencianan di lider di oposicion Mike Eman, riba e desaroyonan entorno di Valero.

"En bez di titula su articulo "Aruba ta e unico pais cu ta cobra belasting riba exportacion di productonan petrolero", Mike Eman mester a usa e titulo "Solamente Gabinete Eman ta duna tax holiday contra di ley na refineria petrolera, asina perhudicando interes di pueblo Arubano". Despues cu Coastal/El Paso a goza legalmente di un tax holiday di 1990 pa 2000, Gabinete Eman a extende e periodo aki contra di ley te cu anja 2010 perhudicando desaroyo di pueblo Arubano substancialmente.

Valero a genera un ganashi durante di 2004 pa 2007 di 2,8 biyon florin, cual lo a duna den e periodo aki un entrada na impuesto riba ganashi di 926 miyon florin. Sinembargo pa motibo cu Gabinete Eman a duna e refineria un tax holiday contra di ley, pueblo Arubano no a mira ningun cen chiquito di e suma aki. Imagina bo kico Gobierno lo por a haci pa pueblo cu tur e placa aki. Si, Valero a paga mas cu 35 porciento di su ganashi na caha di Estados Unidos y di mas cu 27 porciento na caha di Canada. Pa kico nada a wordo paga na Aruba? Pasobra Gabinete Eman a sirbi interes ageno enbez esun di pueblo Arubano. Mi no ta spera cu esaki ta e cambio rapido di gobernacion cu Mike Eman kier brinda nos pueblo atrobe. No laga historia ripiti.

Ta nada nobo cu cierto pais ta cobra un cierto impuesto riba exportacion. Como tal, Aruba no ta un excepcion. Cada pais mester husga pa su mes cu si e kier defende interes di su pueblo of esun ageno.

Mi no por compronde con un sirbidor di pueblo por bai di acuerdo pa Valero keda sin paga 926 miyon florin di impuesto riba ganashi, mientras cu e ta grita ora Valero mester paga 200 miyon florin na BBO, cual ta un fraccion di e suma cu pueblo tin derecho riba dje. Ta ken su interes Mike Eman ta defende? Sigur no esun di pueblo Arubano.

Mientras Valero por a inverti den upgrading di refineria na Aruba cu tur e ganashi cu ela genera, ela prefera di inverti den un projecto pa conecta su plantanan na Gulf Coast di Estados Unidos cu Canada pa asina suministra e plantanan aki cu crudo pisa.

E resultado di e inversion aki ta cu Aruba a bira menos interesante pa Valero. Aruba su ganashinan mester a juda financia e inversion aki, mientras cu Valero a neglisha di modernisa su planta na Aruba.

Esaki ta interes di Mike Eman, pa saca ganashi for di Aruba pa financia projecto den otro pais y cu ta perhudica posicion competitivo di e refineria na Aruba?

Segun Mike, Valero lo ta dispuesto pa paga gobierno un suma di 40 pa 50 miyon florin anualmente. Locual Mike no ta menciona ta cu e suma aki ta ensera tur otro obligacionnan cu Valero mester paga pa ley, fuera di e impuesto riba sueldo y salario y e BBO local. Pues e 40 pa 50 miyon lo a baha substancialmente.

E 28 porciento cu Valero kier paga riba ganashi lo ta zero, como Valero ta exigi un systema di depreciacion (afschrijving) riba su inversionnan di tal manera cu esaki lo elimina tur ganashi. Na su turno, Gobierno a sugeri na Valero pa paga impuesto normal basa riba un systema di depreciacion (afschrijving) segun ley.

Valero a nenga esaki. Despues Gobierno a ofrece pa bin cu un systema di un porcentahe fiho riba e margen bruto di



Minister Nilo Swaen

e refineria, cual Valero a rechasa tambe. Gobierno a duna di conoce cu elo tin preferencia pa un systema cu ora tin ganashi halto, Valero su contribucion lo ta halto y cu si ganashi abow of negativo, Valero su contribucion lo ta abow of zero. Te asina leu Valero a nenga di negocia cu un delegacion di Gobierno. Como tal partidonan no por a jega na un acuerdo.

Mientras tanto PetroChina a mustra interes, pero Gobierno no por negocia cu PetroChina, mientras cu Valero tin e propiedad di e refineria.

Porta cu Mike Eman ya caba a compromete interes di pueblo Arubano na Valero? E unico cu por evita esaki ta pueblo Arubano mes."

A bolbe prolonga detencion di sospechoso di asesinato banda di Golden Gate

ORANJESTAD – Dos siman pasa diadomingo mainta, habitantenan den becindario di Tarabanda a wordo spanta cu sonido di tiro caminda a resulta cu un persona a wordo tira mata den e parking lot net dilanti di Golden Gate. Relaciona cu esaki, den oranan di atardi a detene e homber E.R. como sospechoso. E.R. ta un persona hopi conoci den comunidad ya cu hopi anja el a forma parti di diferente brassband na Aruba.

BOLBE PROLONGA DETENCION

Siman pasa apesar cu E.R. ta para riba di no a haci nada, su detencion a wordo prolonga cu 8 dia. Ayera mainta un biaha mas E.R. a wordo hiba dilanti Hues Comisario. E biaha aki ta Hues Comisario mes ta evalua e caso y redactor di casonan di Corte por a compronde cu Hues Comisario a haya cu tin suficiente motibo pa bolbe prolonga e detencion di E.R. cu 8 dia mas. Esey ta nifica cu ayera mes, E.R. a wordo hiba KIA caminda e lo keda encarcela pendiente e investigacionnan cu ta tumando lugar. Por scucha comentarionan cu aparentemente no tin ningun prueba palpable contra E.R. Si esaki realmente ta e caso, e ora ey Hues Comisario lo no a bolbe prolonga su detencion cu 8 dia mas. E hecho cu Hues Comisario a haya necesario pa prolonga e detencion di E.R. ta indicacion cu lo tin suficiente indicacion cu ta haci E.R. sospechoso. Otro siman E.R. lo bolbe presenta dilanti Hues Comisario y lo bira interesante pa mira si atrobe lo prolonga su detencion. Segun e procedura normal, si Hues Comisario bolbe prolonga E.R. su detencion, e tin derecho di apela contra e decision aki caminda Hof di Aruba mes, o sea tres Hues den caso cu ta wordo trata cu portanan sera, lo bay determina si tin motibo pa desvia di e decision di Hues Comisario of no.

E ta bira fastioso pa E.R., kende ta trahando den departamento di mantencion na KIA, awor ta wordo encarcela na KIA caminda e ta traha.

BON DIA Aruba

Tin indicacion cu e homber ta sufri di problema mental

Cuater aña di prison exigi pa homber cu a purba di asesina su baby homber di 10 luna

ORANJESTAD/ AMSTERDAM – Fiscal a exigi 4 anja di prison y pa pone e homber D. na disposicion di Gobierno Hulandes pa tratamento, kende ta wordo haya culpable di a purba asesina su baby homber di 10 luna.

Ta asina cu D. (27) di Nijmegen a admiti den Corte di a venena su baby di 10 luna mientras cu e criatura tabata interna den hospital Radboud.

Ademas di purba di asesina, D. tambe a presenta dilanti Hues pa sende lugar na candela. D. den Corte a admiti di intencionalmente a duna su baby di 10 luna pa bebe methanol y ethanol. D. a bisa den Corte cu el a haci esaki pasobra e tabata kier a haya atencion. D. tabata haya e atencion di e dokternan den e hospital hopi bon. Investigacion a mustra cu anja pasa entre Augustus y December, D. a duna e criatura otro tipo di medicamento peligroso.

D. a bisa cu e no a realisa cu su baby lo por muri door di dun'e medicamentonan sumamente peligroso. D. tabata disfruta asina hopi di e atencion medico cu el a dicidi di duna su baby mas medicamentonan venenoso. Segun D. ora el a ripara cu su baby a bira binja y cu e mester a reanima e criatura, el a realisa cu algo malo lo mester a pasa.

Durante tratamento di e caso D. a bisa tambe cu e no por a stop di duna su baby medicamentonan venenoso pasobra e tabata tende stemnan den su cabez cu tabata bis'e pa sigui haci esaki. D. a bisa cu e no a confia ningun hende pa conta cu e tabata scucha stemnan ta papia cun'e den su cabez.

Ta asina cu dokternan mester a actua di inmediato pa evita cu e criatura di 10 luna lo a fayece. Na un cantidad di venenamento e criatura tambe a sufri di problema di curason y hasta a bay asina leu cu el a bay den coma.

Door di e accion rapido di dokternan, por a stabilisa e situacion di e mucha aunke cu ainda e mucha tin problema di epilepcia. Tambe a constata cu e bista di e criatura a keda afecta door di e lamentable incidente aki. Desde su detencion, D. no tin contacto mas cu tanto e criatura como e mama di e criatura.

Increible pero berdad

Militarnan Hulandes den uniform lo participa den parada di homosexualnan riba boto

ORANJESTAD – Mientras cu e pensamento normal ta cu esnan cu ta bira military normalmente ta personanan masculino, awor ta resulta cu den servicio militar Hulandes tin un grupo di homosexual kendenan lo participa den e parada di homosexualnan den boto cual lo tuma lugar e fin di siman aki na Amsterdam.

Anja pasa tabatin masha contraversia pa cu esaki. Ta asina cu ministerio di Defensa e anja aki a duna permiso na un grupo di militar cu a haci peticion pa por participa den e parada cu nan uniform militar bisti.

E militarnan lo aborda e boto di e homosexualnan cu ta traha na entre otro FNV, Cisco, IBM, Phillips y Shell.

E ministerio di Defensa a laga sa cu e participacion aki no a wordo organisa pa e ministerio sino cu ta producto di un accion di e militarnan mes pa participa den e Gay Pride Canal Parade.

Hulanda ta confrontando masha hopi problema mes, desde cu a introduci e ley di casamento di mesun sexo. Pa siman ta masha hopi homosexual ta wordo agredi pa personanan cu no ta tolera nan comportacion riba caya. Hopi habitante na Hulanda tin e pensamento cu si un persona ta lesbi of homosexual, e mester comporta su mes y no ta tolerable cu nan ta cana mannan teni of sunchimento riba caya. Polis ta man na cabez cu e cantidad di casonan cu nan ta haya nan mes confronta cun'e.

E hecho cu awor ta permiti militarnan den uniform, esaki sigur lo no bay wordo tolera pa un cantidad di militar. Lo por bay spera un cantidad di problema despues di e evento aki cu anja pa anja ta captando mas y mas atencion y aparentemente e participacion di militar den uniform lo bay capta hopi atencion.

Hobennan riba bicicleta ta core tira hende cu piedra

SAN NICOLAS—Diamars madruga 1.55, un prostituta di 24 aña naci na Colombia ta bay warda di San Nicolas y ta haci denuncia cu el a wordo maltrata cu un piedra.

E ta bisa polis cu algun mucha homber a pasa riba bicicleta y a manda piedra riba dje.

E piedra a alcance na su braza drechi. Polis a observa cu e braza tabata hincha. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e grupo. Polis a tuma su keho.

Homber ta resisti su detencion basta pisa

ORANJESTAD—Diamars 2'or di merdia, polisnan di Playa a bay pa un asistencia na altura di Silk Cut den Caya Betico Croes, na unda dos polis tabatin problema pa aresta un homber.

Ora cu otro polisnan a yega nan ta mira un polis feminino ta purba pone un homber den boei, pero e homber tabata resisti pisa. E polisnan cu e yega na e sitio, tambe a confronta resistencia di parti di e homber.

Polisnan mester a pase un klop, pa nan por a pone den boei. Ora cu nan a hink'e den auto, un señora na e sitio, tabata purba stroba trabou di polis, pero nan a hala su atencion y el a bay for di eynan. Ora cu e tabata den e auto, polis tabata purba kita e yabi di dje, pero cada biaha e tabata scop e polisnan. Despues cu polis a pase dos klop riba su pianan, el a para keto.

Polis a hibe warda.

Dia Social cu Aiza Croes na Rio Berde

Diadomingo venidero



NOORD- Diadomingo venidero e candidata di partido AVP, lo tene un dia social pa tur votadornan di AVP caminda lo bai tin diferente actividad pa tur hende, tanto grandi como chikito.

E evento lo ta combina cu un delicooso bbq, mientras cu tambe tin bake-sale cu e bolonan di mas dushi cu por tin.

Bin pasa momentonan alegre y come un b.b.q. sabroso diadomingo venidero na Rio Berde y combersa un rato ameno cu Bo candidata, Aiza Croes di partido AVP.

Informacion di Bon Dia Aruba ta esun corecto segun e sindicato

No tin tension y disgusto den WEB debi na nombramento di Director nobo

Esaki segun presidente di sindicato di SIWA Clifford Heiliger

ORANJESTAD – Ningun momento tin tension entre trahadonan di WEB pa loke ta e nombracion di e director nobo anuncia e siman aki Oslin Boekhoudt. Presidente di e sindicato SIWA Clifford Heiliger ta sigura cu tur cos na WEB ta trankilo y no tin ningun tension.

Hopi hende segun Heiliger ta mustra cu porta hopi hende no conoce Boekhoudt ainda y como tal tin mas bien hopi pregunta riba su persona.

Di tur esnan cu conoce di otro banda, tur ta contento cu e nombramento di Boekhoudt y tur tin bon cos so di bisa di dje. E hecho cu a Sali un noticia cu lo tin malcontento den e compania y cu te hasta tin menasa di welga, tampoco no ta cuadra cu berdad segun Heiliger.

E no sa di unda esaki a Sali y e no a tende nada personalmente di e asunto aki.

E unico critica cu lo por tabatin ta cu e proceso a tarda pero nada di cu ta bisa cu lo tin un walk out pasobra nan ta descontento.

Awe den curso di dia, lo haya mas informacion. E ta mustra cu e ta kere cu e asunto aki ta uno cu ta bin di influencia externo cu ta purba trece desunion den e sindicato y e compania.

Ora cu a puntra Heiliger si e la comunica cu tur trahado y cu nan ta ok cu e nombramento aki di Boekhoudt, Heiliger a bisa cu nan a sondea ayera entre esnan cu ta na trabou pa wak si enberdad tin malcontento, no a tende nada.

Loke a informa ta cu a manda bisa e trahadonan/miembro di e update cu tin rond di e proceso di nombracion y cu a compronde di parti di Prome Minister Oduber cu cos ta cana ok, y cu e proceso ta uno habri y transparente. Asina cu a bira conoci cu e decision a wordo tuma y cu e la keda participa diamars mainta, no tabatin chens pa manda un comunicado interno pa avisa riba e resultado final. Pero si e trahadonan a wordo informa di e proceso con e tabata bayendo.

Si tin desgusto mes di parti di trahadonan, e no a yega serca orea di e directiva segun palabra di e presidente di e sindicato.

"Di unda nan a saca e rumornan, no ta conoci. Esnan cu ta malcontento tin



tur libertad di bin na nos" Heiliger a bisa.

Loke si ta un hecho segun Heiliger ta cu e noticia di cu lo tin disgusto a crea rabia serca e trahadonan pasobra ta algo cu segun nan no ta berdad y ta crea un polemica sin cu mester tin uno.

Tabata mesora ora cu a bira conoci cu WEB lo a nombra un director nobo pa e compania, cu Bon Dia Aruba a aserca e sindicato cu ta representa trahadonan di WEB cu a bisa mesora cu nan ta contento cu nombracion di Oslin 'OJ' Boekhoudt como director nobo di e empresa di utilidad WEB. Loke nan ta contento cu mirando e 'overall picture' cu e resultado a bin asina y cu e exigencianan cu e sindicato a pone pa cu nombracion di un director nobo, no mester tabata e.o. uno politico. Algo cu segun Heiliger tambe a tuma lugar.

Tambe nan a mustra cu no tabata kier a wak un stranhero den e posicion clave aki ya cu nan ta sinti cu tin hendenan local sigur capaz pa maneha e planta aki di un tal forma cu e por cana bon.

Heiliger a confirma cu e la tene varios combersacion cu Prome Minister Oduber cu a tene e sindicato informa di e rumbo cu e proceso di busca un director tabata canando. "Nos tabata basta trankil den esaki" Heiliger a sigura Bon Dia Aruba.



Lider di AVP sr. Mike Eman

E crisis social economico na Aruba ta grandi basa riba negligencia di e gobierno

Awor ta bin e un crisis relaciona cu decisionnan cu Valero ta tumando

ORANJESTAD - Partido AVP a dedica e conferencia di prensa semanal na e situacion grave cu tin actualmente den e desaroyo economico di pais Aruba y e futuro di e pais cu ta e situacion di e refineria Valero. Na e momentonan aki, cada ora empresanan cu ta traha den Valero ta notificando empleadonan, cu mirando e desaroyo di refineria, nan no tin trabou mas pa cierto cantidad di empleadonan. E cantidad ta creciendo y e ta precupante.

Algun siman pasa tabatin e impresion cu manera tur hende cu tabata den servicio permanente di Valero lo keda den servicio pa tres luna y un cantidad menor di personanan cu ta traha pa empresanan cu ta traha den Valero lo perde trabou, pero den e ultimo dianan aki e noticianan cu ta ricibi directamente for di empresanan y e empleadonan, ta indica riba un situacion hopi grave y ta empeorando den e refineria.

AVP kier sa kico por haci pa ainda rescata e refineria, pa asina no haya un dobbel crisis na Aruba? Na e momento aki tin un crisis basa riba 8 aña di negligencia di gobierno, pa loke ta e desaroyo economico y infrastructural, e desaroyo di educacion di nos pais, ta mire den e perdida grandi den poder di compra cu e pais ta sufriendo. E pobresa creciente y bo ta mir'e den e crisis social cu tin den nos hogarnan pa motibo di e presion economico cu e medidanan cu e gobierno a implementa, a causa den e pais aki cu e crisis social ta conduciendo na un gran cantidad di problemanan familiar, Ta mira hobennan hopi hoben ta haya nan mes ta bandona scol, otro nan den dificultad pa por mantene un desaroyo sano dentro di famia y ta mira con esaki ta poniendo presion grandi riba famianan an Aruba.

E negligencia aki di parti di gobierno pa e desaroyo social economico di e pais durante e ultimo 8 añanan, ta refleha den e pobresa grandi den e pais, pero tambe den e crisis, manera e ex director di Banco Central mes a yega di bisa, e problema social fisico cu tin na Aruba, paso unda bo bira tin edificionan ta deteriora, bo ta mira casnan hopi malo, bo ta mira careteranan sin ningun cuido y mantencion y bo ta mira un impresion general di e producto di Aruba den un decadencia, pa motibo di negligencia di 8 aña di gobernacion, caminda recursonan grandi di e pais aki a keda utilisa pa promove e posicion financiero di famia y amigo riba custia di e pais aki.

Hunto cu e crisis aki, ta mira den e industria turistico caidanan grandi di entrada pa loke ta e 'revenue per available room,' unda cu te hasta den maart ta mira cu e cantidad di personanan cu a bin Aruba cu no ta aki como imigrante of cu a bin aki pa vacacion familiar, pero personanan cu a bin como turista un caida di 22 porciento. Kiermen e crisis social economico grandi despues di 8 aña di negligencia, e crisis economico empeora pa e negligencia y pa e desaroyo internacional y riba dje ta haya awor aki un crisis relaciona cu decisionnan cu Valero ta tumando.

Anuncio Departamento di Salud Publico

Vacuna contra griep regular pa Mucha

ORANJESTAD- Drs. Dhr. T. van Gellecum, arts Director Interino Departamento di Salud Publico pa medio di e comunicado aki ta pidi e siguiente personanan pa tuma vacuna contra griep regular.
Grupo: Muchanan di 18 luna te 36 luna di edad
Fecha: Diahuebs dia 30 y diabierna dia 31 di juli 2009.
Lugar: Oranjestad: Departamento di Salud Publico "Hygienische Dienst", Caya G. Lacle 4.
San Nicolas: Centro Medico San Nicolas, Pastoor Hendrikstr. 10.
Orario pa ambos centro t afor di 8:00 am – 12:00 am.
Departamento di Salud Publico ta cuminsa vacuna muchanan den grupo di edad ariba menciona so pa motibo cu ta usa un dosis specifico pa e grupo aki. Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu esey.
Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico.

Partido RED ta introduci mas candidato nobo

Sr. Rien Hurkmans cla pa asumi e reto y yuda pais Aruba den un desaroyo positivo

ORANJESTAD - Partido RED a presenta dia 29 di juli como candidato pa eleccion 2009 pa parlamento di Aruba sr. Rien Hurkmans. Sr. Hurkemans ta casa y tin 3 jiu.

Su profesion ta terapista psicosocial i actualmente e ta traha como guia di famia. E tin 23 aña di experiencia riba tereno social. Ma traha na hulanda i awor na Aruba den diferente funcionnan. Na hulanda entre otro como hefe na un afdeling pa "yudansa na cas" (thuiszorg) i na Aruba como director interno di cas pa hubentud i centro ortopedagogico/open afdeling.

Sr. Hurkmans a dicidi pa subi lista di RED pa diferente motibo. Por constata cu nos pais tin problemanan hopi serio riba diferente tereno. E ta menciona cinco di nan cu ta esencial pa nos comunidad. Esakinan ta economia, justicia, enseñansa, salubridad, social.

Tur siman e debenan di nos pais ta subi, e chens pa bo mes bira victima di un acto criminal ta crece dia pa dia. Mas cu 70% di e matrimonionan ta resulta den divorcio. Mas drop-outs den enseñansa, cu resultadonan fatal pa comunidad. Testnan di grip di porco no ta wordo manda pa hulanda sin cu e paciente ta wordo informa. Mas chollers y pacientnan psichiatrico den comunidad.

Despues di dos gobierno di e mesun signatura, nos pais no a progresa, sino a bai atras riba e terenonan cu mi a menciona.

Un comunidad mester por confia riba nan gobierno, i e resultadonan di esei ta visibel pa un y tur, den ful e periodo di gobernacion.

Dor di eleccion dia 25 di september nos ta haña e chens pa cambia e rumbo di nos pais. Un cambio real no ta posibel sin un participacion substancial di partido Red den gobierno y parlamento.

Partido Red ta e unico partido na Aruba, cu ta diferente y por haci un diferencia positivo. Otro partidonan, cu kisas tambe tin hende hoben riba nan lista, no ta e solucion cu nos mester, pasobra nan ta keda sigui e manera bieuw di hiba politica.

Awor ta e momento y nos mester tuma un di e ultimo chensnan pa crea un otro situacion den nos pais, asina sr. Hurkmans a argumenta.

Sr. Hurkmans kier juda realisa e cambionan necesario pa Aruba cu tur su ideanan i energia.
E kier aporta na crea condicionan optimo pa tur ciudadano pa hiba un nivel di vida mas halto. E kier juda stop e degeneracion den nos pais.
Pesey Rien Hurkmans ta riba lista di partido Red pa 25 di september 2009.

SERVICIO BON DIA Aruba



Benny Nisbet di PPA:

"Crisis rond futuro refineria Valero na Aruba ta consecuencia di mal gobernacion di MEP y oposicion zwak!"

Gobierno oduber su maneho a empeora e relacion entre gobierno y valero, mientras cu avp a scoge pa un politica di debilita posicion di pais aruba mientras cu mpa y red tabata literalmente drumi !

ORANJESTAD- Den concepto di partido PPA nos Ministro Presidente sr. Nelson Oduber tin hopi cuenta pa duna riba e crisis den Valero.

Un crisis cu ta affectando Aruba den su totalidad, e trahadornan tanto di Valero mes pero tambe di e contratistanan.

Pa no lubida e districto di San Nicolas cu ta worde affecta economicamente hopi serio pa e asina jama "shutdown" di Valero.

Mocion di PPA na 2004:

Na oktober di 2004 e countrymanager sr. Gregory a reuni cu parlamento y a duna su vision riba e posibel inversionan necesario y riba cual Valero tabata pensando.

Un di e inversionnan den e refineria na Aruba aki ta esu n di US $ 900. miyon den e proximo cinco ananan; ademas VALERO ta considerando un inversion di entre US 3 pa 6 biyon cual ta ensera pa aumenta e produccion di e compania for di 225.000 bari pa dia pa 800.000 bari pa dia y cual ta ensera un compromise pa un periodo largo cu Aruba y e refineria na Aruba ta un di e candidatonan pa bin na remarca pa e inversion aki;

Cu den e mesun periodo varios compania local tabata perdiendo nan contractnan debi na un vision di Valero pa envolvi companianan mericano den esaki tambe;

Tur esaki a duna cu PPA a presenta un mocion cual tabata duna Gobierno di Aruba e mandato pa: "Sostene Gobierno den un esfuerzo maximo pa negocia un acuerdo amplio cu ta encera e inversionnan di 900 miyon dolaar y e inversionnan di entre 3 y 6 biyon dollar den e refineria di Aruba;

Cu den e acuerdo amplio aki lo mester incorpora proteccion y garantia pa nos companianan y trahadornan Arubiano.

Cu e compromise amplio realisa entre Gobierno di Aruba y Valero, por ensera solucionan entorno e posibel incentivonan cu tan a beneficio di Pais Aruba y Valero"

E mocion aki a worde aproba pa 15 miembro esta di fraccion di PPA, OLA y MEP, AVP a nenga di coopera cu e mocion aki !

Despues di eleccion 2005 PPA a bandona parlamento y durante e periodo cu a sigui despues NI gobierno MENOS parlamento (MEP.AVP,MPA y RED) a dedica atencion serio na un acuerdo amplio vu partido PPA tabata visualisa. Fuera di esaki e interes di Aruba pa mantene e refineria habri ta un interes nacional y den esaki lo mester tin cooperacion entre gobierno y oposicion. Lamentablemente ta net lo contrario !

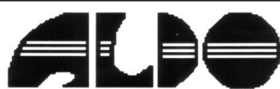
AVP a boga pa crea impression cerca VALERO cu sin an jega na mando

Nan lo duna VALERO un miho deal cu e gobernacion di MEP. Ta esaki ta locual ta debilita e posicion di Aruba den henter e problematica aki. Pesey partido PPA ta boga pa pueblo scoge pa un balanza di poder di tal forma cu cantidad di asiento di e dos partidonan aki esta AVP y MEP worde baha y duna otro partido e oportunidad pa trece un cambio y aki ta unda PPA ta esun mas mihor pa logra esaki.

Awe e pueblo di Aruba ta pagando un prijs caro den henter e problematica aki !

- Cuatro ana gobernacion no a purba jega na un acuerdo amplio !
- Cuatro ana largo cu e relacion entre VALERO y gobierno a bai di malo pa
- Cuatro ana largo cu parlamento tabata drumi riba un asunto di interes nacional !
- Cuatro ana largo cu partido AVP a scoge pa motibu di interes partidista pa debilita e posicion di pais Aruba !

PPA ta kere cu nos pueblo mester huzga e problematica serio aki y scoge pa un cambio real e.o. den duna partido PPA e oportunidad pa representa y goberna nos pais y duna nos pueblo un RUMBO SIGUR !







BON DIA Aruba

Profesor Cees Hamelink ta urgi politica di Aruba pa sigui duna balor na Universidad di Aruba

Investigacionnan PhD lo contribui na un comunidad mas critico

ORANJESTAD— Universidad di Aruba ta sigui cu aspiracionnan grandi pa Aruba, spesificamente pa loke ta enseñansa superior. Un trayecto bou guia di Profesor Dr. Cees Hamelink, kende ta sumamente orguyoso di e personanan cu a tuma e reto pa haci nan estudio na nivel di PhD na Aruba mes.

Profesor Hamelink, catedratico di Universidad di Aruba ta un scientifico renombra rond mundo cu regularmente ta bin Aruba pa asisti nos instituto academico, tanto den organizacion como den guia na e studiantenan.

E Profesor a bisa cu su enfoke e biaha aki tabata riba e 11 studiantenan PhD, kende nan a logra pa haya sosten di otro profesornan Universitario Hulandes pa fungi como nan promotor y awor ta trahando riba na 'proefschrif' esta nan buki investigativo. "Mi ta sorprendi pa e calidad di nan debatenan. Hendenan cu dos aña pasa ainda tabatin dificultad pa por lesa trabounan filosofico complica, awor por hiba discusion cu otro na nivel academico halto. Henter e clima pa pensa cu otro, argumenta cu otro, critica y colabora cu otro a aumenta grandemente," e Profesor a bisa orguyosamente, agregando cu ta motibo di satisfaccion so tin.

Segun e Profesor di Comunicacion, e 11 studiantenan academico aki, cu awor ta envolvi den investigacionnan profundo lo tin nan impacto den comunidad y riba e forma con comunidad ta funcciona y comunica. Specialmente mirando e hecho cu den nos comunidad, no tur ora ta accepta critica di otro, y mas bien ta interpreta critica como atakenan personal. "Como un persona di afo observando e comunidad, mi ta kere cu e custumber aki poco poco lo keda atras. Mi ta convenci cu e crecemento di Universidad di Aruba y e cantidad creciendo di personanan cu a drenta e trayectoria di investigacion na nivel PhD, lo bin un cambio den mentalidad."

Y esaki ta otro motibo di satisfaccion, pasobra banda di e 11 studiantenan cu awor ta preparando pa cuminsa scirbi na proefschrif, tin un otro grupo grandi di 9 persona cu a inscribi pa e di dos trayecto di PhD di Universidad di Aruba. "Ta trata di hendenan cu awor ta scirbiendo nan proposicionnan y cu na October lo cuminza cu e di dos programa di PhD. Pues prome cu fin di aña lo tin por lo menos 20 persona cu ta trahando hopi serio riba nan investigacion. Y esaki ta nifica cu tin 20 persona cu no por haci nada otro cu no ta pensa critico y independiente. Y tur ta hendenan cu ya caba tin posicionnan clave den comunidad, of cu den futuro lo asumi posicionnan mas importante ainda den comunidad Arubiano. No por otro cu nan lo tin influencia den e forma di pensa na Aruba, esta cu hendenan lo bira mas critico. Casi por compar'e cu un malesa contagioso," Profesor Hamelink a comenta. "Unabez cu hendenan na Aruba realisa cu por duna critica sin cu ta kita balor di e otro persona, nan lo sigui e paso aki tambe." E Profesor ta enfatisa cu ta importante pa hendenan realisa cu duna critica no ta nifica cu tin algo contra un persona. Di otro banda, e critica mester ta constructivo tambe y bon argumenta. Pasobra ta ora cu tin critica argumenta, e ta mustra cu ta tuma e otro persona na serio, y cu ta dispuesto pa delibera hunto y asina yega na un consenso. "Y esey ta obhetivo tambe. No por ta otro, cu denter di un par di aña, esaki lo ta mentalidad den comunidad Arubiano tambe."



Investigacion riba temanan relevante pa Aruba

E investigacionnan cu ta tumando luga ta toca temanan cu ta biba den comunidad di Aruba of region, pues ta relata na temanan cultural social cu no necesariamente ta conoci na Hulanda. Sinembargo esaki no ta nifica cu profesornan Hulandes no tin e capacidad pa reconoce e diferencianan y aspectonan unico di e diferente casonan cu ta den investigacion pa e studiantenan akin a Aruba. Profesor Hamelink ta convenci cu e profesornan cu awor ta fungiendo como promotornan di e studiantenan, tin e capacidad pa reconoce e inquietudnan particular. "Pero hendenan no ta solamente diferente na otro, pero tin hopi similaridad tambe. Locual hopi biaha ta pasa, na tur pais, ta cu ta exagera e diferencianan y ta lubida di enfatisa tur e puntonan comun. Y un di e puntonan comun ta cu tur hende kier ta respeta, cu ta tene nan balornan na consideracion. Esaki ta e punto di salida, pa busca e puntonan comun pa haci e bida riba e planeta aki, pa tur hende miho posibel. Y e puntonan comun aki ta biba den tur comunidad, den tur cultura."



Balor di e PhD school

Di e prome grupo, cu excepcion di dos, tur e studiantenan a logra haya un Profesor afilia na un Universidad Hulandes pa fungi como nan promotor. Segun Hamelink, pa hopi di su coleganan na Hulanda, e decision pa tuma e reto ta basa riba diferente motibo. Un di nan sigur ta e aspecto 'exotico,' ya cu e ta un proceso inusual cu ta guia studiantenan na Aruba pa medio di un Universidad local (cu hopi no tabata ni conoce su existencia). Pero asina mes, e elemento scientifico di e investigacionnan dirigi riba e comunidad mes ta locual mas a impresiona e Profesornan aki cu awor ta trahando como promotor di investigadonan local. Un otro factor cu a hunga un papel den nan decision, cu hopi di e investigadonan local aki ta ex studiantenan di e propio Profesornan aki. Pero, " e factor mas importante cu a pisa ta e calidad di e investigacionnan, pasobra no tin ningun Profesor Hulandes cu ta dispuesto pa perde su tempo cu hendenan cu no por ehecuta un bon trabou." Pa tal motibo mes, Profesor Cees Hamelink ta enfatisa con importante e tabata cu Universidad di Aruba, cu insistencia di su Rector Lydia Emerencia a institui un scol specialmente dirigi riba investigacionnan na nivel PhD, cu ta ofrece e structura y sosten necesario.

Compromiso cu Aruba

Los di un mentalidad general nobo, e investigacionnan na nivel di PhD ta toca temanan for di un punto di bista Arubiano. Por ehempel, un investigacion riba yobida ta uno scientifico homogeno. "Pero e ta un investigacion scientifico cu ta sali di e realidad di Aruba. Por ehempel, con diferencianan di yobidanan lo afecta e isla y con mester prepara como isla pa esaki." E investigacionnan ta varia for di temanan di emancipacion te na violencia domestico, di e papel di Papiamento te na relacionnan familiar, y tur lo presenta resultadonan scientifico pa nos pais. "Esaki ta locual mi ta haya interesante di e proyecto aki. Mi lo por yuda tur hende rond mundo haci un investigacion scientifico unda e enfasis ta keda riba e parti scientifico. Pero mi mes ta haya esaki insuficiente. Pa mi, e ta importante pa persona cu ta investiga ta realmente comprometi cu e tema. E temanan no solamente ta importante pues pa e studiante, pero tambe pa comunidad di Aruba. Pronto, generacionnan futuro lo tin acceso na bukinan cu ta splica miho e comunidad Arubiano, y politica na Aruba por tin in miho idea con pa anda cu e comunidad aki."

Y esaki ta e fortalesa di Aruba, Profesor Hamelink a bisa. E studiantenan tur a mustra di ta fuertemente comprometi cu nan sociedad, y esaki ta resaltante mirando den su experencia, te hasta den region, hopi hende ta mas enfoca riba nan mesun interes y nan mesun carera. "Esey tambe ta conta na Aruba, pero mi a ripara cu serca tur e 20 studiantenan cu ta den nan trayectoria scientifico of cu awor numa ta cuminzando, tur kier sa kico nan por haci pa nan comunidad."

Crea coneccionnan den region

Banda di guia e studiantenan PhD, Profesor Hamelink ta dunando un man na Universidad di Aruba pa mehora y intensiva cooperacion cu Universidadnan den region.



Ya caba tin un relacion cu University of West Indies ubica na Jamaica y tambe cu Universidad di Puerto Rico. Pero awor ta trahando tambe pa cera lazonan cu universidadnan na Surnam y intensiva relacion cu Universidad di Antiyas Hulandes. Mester bisa cu e dos universidadnan aki tin hopi interes pa e programa di PhD di Universidad di Aruba, ademas cu un di e studiantenan di PhD, drs. Joyce Perreira a logra haya un promotor na UNA, cu awor lo dun'e e guia necesario pa su investigacion riba Papiamento. E vision di Profesor Hamelink ta cu aki cinco aña lo por tin un 'netwerk' di un cantidad di Universidad Caribense, tur cu nan propio programa di PhD cu por traha cu otro, "y di tal forma ta crea un sinergia den region." E sinergia aki lo yuda tur e institutonan aki, cu riba nan mes ta hopi chikito cu cantidad di profesornan limita, pero cu hunto lo por organiza comisionnan di promocion y conduci investigacionnan comun. Profesor Hamelink ta sinti cu den curso di tempo ta importante pa personanan di nos region haya e oportunidad pa promove mas serca di cas, y esaki lo por tuma luga si universidadnan di region, incluso Mexico lo por traha cu otro. "E ta cuadra den e proceso di emancipacion di e region, sin cu mester sacrifica calidad."

Balor di Universidad di Aruba

Profesor Cees Hamelink ta aplaudi nos pais di a tuma e decision pa lanta su propio Universidad y e compromiso di Aruba pa sostene e crecemento constante di Universidad di Aruba. E Profesor ta content di mira e posibilidad cu e Universidad ta brinda na hobennan di e isla, cu ya no tin e necesidad grandi pa sali for di e isla pa sigui un estudio superior, na nivel scientifico.

"Bo por bay Hulanda, pero ya no mester. Bo no mester bay Hulanda pa studia ley, pa studia turismo. Pa un hoben di 18 cu por 'perde' den e sociedad di Amsterdam of Maastricht tin e posibilidad pa cuminza cu su estudio scientifico na Aruba mes y despues bay sigui studia den exterior."

Pa e Profesor, Universidad di Aruba tin un balor importante pa e isla, y pa tal motibo mes e tin un peticion grandi na e proximo gobernacion pa sigui duna sosten na e instituto academico aki, pa "cuida e joya aki. Politica di Aruba tin un tesoro na Universidad di Aruba. Y esey ta nifica tambe un disponibilidad di politiconan pa reserva fondonan pa e instituto." Profesor Hamelink ta mustra cu berdad Aruba ta un comunidad chikito, cu un Universidad chikito pero na nomento cu kibra e instituto den su crecemento, lo por para un desaroyo cu ta asina importante pa nos pais. "Y esey lo ta desastroso. Politiconan, boso tin un tesoro den boso man. Haci uzo di dje."

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural













Nochi di Reino tabata e clausura spectacular di Cultura di Reino

Den un ambiente unico di Ayo







ORANJESTAD – Un anochi inolvidabel cu a cuminsa riba musica di Caha di Orgel 'Nos Ambiente' y Steelpan 'New Generation' ricibiendo e publico na entrada. Tambe tur bishitante por a ricibi un dushi awa di coco na entrada.

E pareha Real Prinses Margriet y prof. Pieter van Vollenhoven a ser ricibi pa Su Excelencia Minister di Labor, Cultura y Deporte, Sr. Tai Foo Ramon Lee, Directora di Departamento di Cultura Aruba, Sra. Ruby Eckmeyer y e coordinado artistico general, Sr. Freddy Montoya.

Su Altesa Prinses Margriet a haya e pinturanan di Indjan hopi interesante y durante su caminata prome cu el a yega na e podium el a ricibi deseonan di bonbini for di e hobennan cu a participa na Cultura di Reino 2009.

Sra. Asja Dongen y Sr. Ruben Trappenberg tabata e maestronan di ceremonia di e Nochi di Reino.

E hobennan di Hulanda, Antia Hulandes y Aruba tur a duna un tremendo presentacion bou di guia di nan docentenan y bou direccion di Jhon Freddy Montoya y Vicky Arends.

Poder tabata e tema y el a keda demostra door di e energia, entusiasmo y talento artistico di tur e hobennan. Na final di e anochi tur hende por a gosa riba ritmo di 'Youth Extreme'.

Sra. Ruby Eckmeyer a hiba palabra den nomber di Minister Ramon Lee a yama tur e invitadonan y publico en general un bon bini.

Den su discruso el a bisa cu e Cultura di Reino ta un intercambio cultural caminda tanto e participantenan y e publico por siña balora y respeta e cultura di cada pais. Alavez ta sera conoci cu expresion artistico di nos hobennan den Reino.

E Nochi di Reino ta un ocasion especial tambe, pasobra talbes lo ta e ultimo biaha cu e islanan lo presenta den e union di Antia Hulandes. Na mesun momento e ta mustra tambe e crecemento di tur e paisnan como partner den Reino.

Nos diferente idiomanan, musica tipico, nos forma unico riba expresion di arte y nos cuminda fantastico ta forma e mosaico cultural cu lo keda pa semper. Nos por ta orguyoso den bisa cu futuro desaroyo cultural den Reino ta den bon man.

Na final di su discurso a gradici tur, pero tur hende cu tabata envolvi organisacion di e evento 'Cultura di Reino'. Aruba a demostra cu e atencion riba e hoben mester ta e punto di salida den e evento aki. Ministernan di Hulanda, Antia Hulandes y Aruba encarga cu e cartera di Cultura ta di acuerdo cu mester continua cu e iniciativa aki.

Pabien Aruba !!!





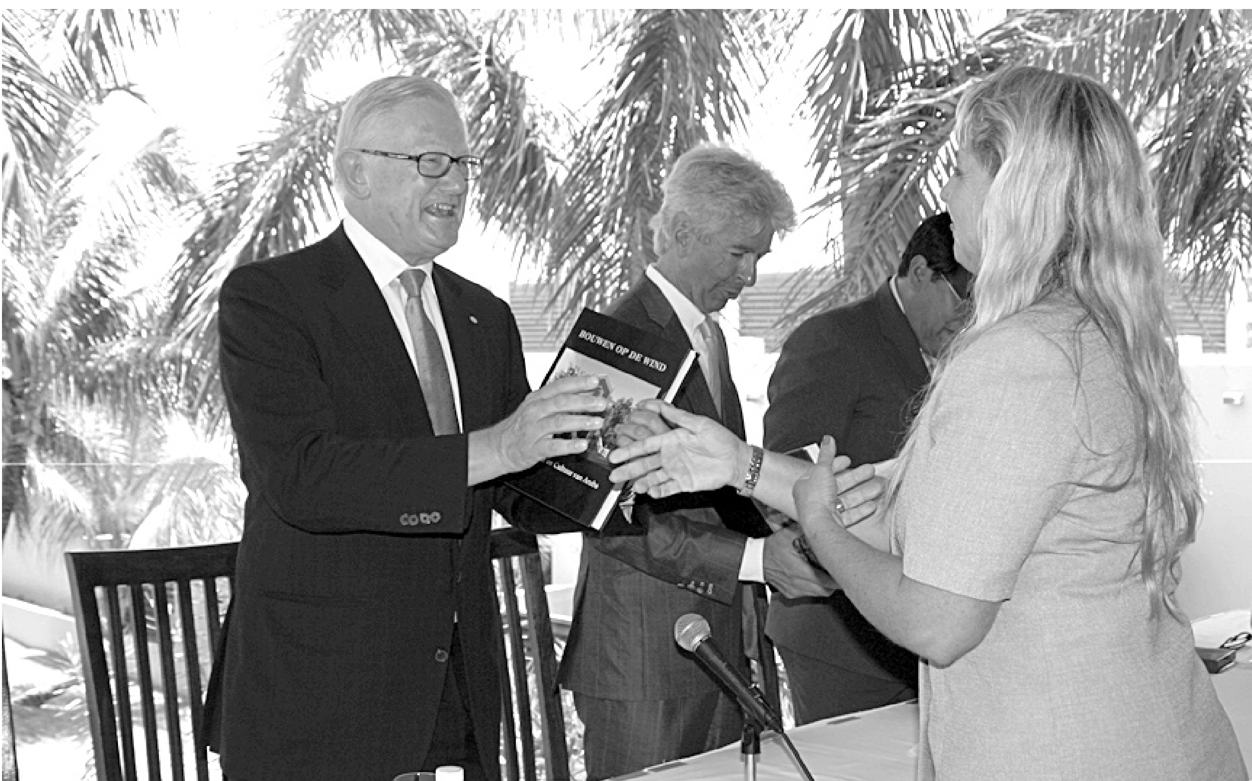
Un bista di e rikesa arquitectonico di Aruba como regalo



ORANJESTAD—Director di Oficina di Monumento di Aruba Yvonne Web a mira un otro logro mas den e trayectoria importante cu a tuma, tempo cu Aruba a dicidi cu ta ora pa rescata y restora su monumentonan.

Despues di a logra restora diferente edificio di imenso balor pa nos herencia cultural, manera Mansion Dr. Eloy Arends, edificio Ministerio di Cultura, Cas Henriquez, Huisje Wild y tambe Mansion Ecury, cu ta cas pa Museo Arqueologico, e facilidad pa doñonan priva di otro monumentonan por yega na fianzanan atractivo pa restoracion di propiedad ta un otro motibo di alegria y orguyo.





Y Aruba tin motibo pa percura cu nos monumentonan ta keda preserva pa futuro generacion.

Ta pa tal motibo mes, cu e Oficina di Monumento cu ayudo di expertonan a logra compila potretnan spectacular y storianan unico di diferente monumento na Aruba den un buki commemorativo.

Y e buki aki como tal tabata un regalo perfecto pa celebra firmament o di un protocol cu ta duna Aruba acceso awor na un fondo, unda por sigui cu e proceso di restoracion di nos monumentonan.

Sra. Web a otorga e buki tanto na Presidente di Nationaal Restauratiefonds Profesor Pieter van Vollenhoven, na Minister Hulandes Ronald Plastkerk, tambe na Gezaghebber di Corsow Lizanne Dindial y Diputado di Boneiro Marugia Janga.

SERVICIO BON DIA Aruba



Vakministers lo bira un "fake" hopi grandi cu mas desbentaha cu bentaha

Drs. ing. Herbert I. Diaz, MM candidato di PPA

ORANJESTAD- Pa e eleccion di dia 25 di september proximo, partido RED un biaha mas ta ofreciendo "vakministers" como solucion pa gobernacion di Aruba. Biaha pasa nan no tabatin mucho exito cu e proposicion aki. E eleccion venidero nos lo bay wak con pueblo ta reacciona. Ami di mi banda NO ta convenci at all di e idea aki! Todo lo contrario, e ta parcemi un FAKE hopi grandi, cu lo bay tin mas desbentaha cu bentaha. Pesey mi kier dedica algun nota na e topico aki.

Pa cuminsa ta trata di un concepto hopi bieu y NADA NOBO. Foi cuminsamento di siglo pasa, pues na aña 1908, nos conoce e caso di Jonkheer Reneke de Marees van Swinderen, kende tabata Vakminister di Asuntonan di Exterior den gabinete Heemskerk na Hulanda. Den e ultimo siglo, Hulanda a hasi masha poco uso di e opcion aki. E motibonan pakiko mi lo expone un djies. Na Aruba tambe nos tabata tin caba dos vakminister, sin cu a keda animo pa continua cu e practica aki.

Na promer lugar tin tras di e idea di un vakminister, manera RED ta interprete, un ERROR di pensamento hopi grandi cu ta: pasobra e sistema vigente no ta sirbi, pesey mester bin cu un sistema nobo. Den pasado SER a yega di usa e pensa-mento aki pa hustifica introduccion di AZV. SVb lo no tabata sirbi, pesey AZV mester a bin! Pues, awe nos ta hinca cu un problema di AZV hopi mas grandi cu hamas tabata e caso cu SVb! Tin mas ehempel asina na Aruba cu pa motibo di espacio mi lo keda sin menciona akinan. E punto ta cu ora algo no ta funciona bon, bo mester analisa e causanan cu ta ocaciona tal problema y coregi nan. Ta bin acerca e siguiente puntonan:

Un partido politico tin su ideologia, vision y programa. Su parlamentario- y ministernan mester comparti esaki. Como consecuencia un persona cu wordo selecciona pa ta vakminister di un partido, mester ta di acuerdo cu esaki. E ora mihor, vakminister bay riba lista y no crea e impresion eroneo cu e ta 100% neutral of independiente.

RED ta sostene cu den e sistema actual, un parlamentario tin miedo di e ministernan, pasobra nan ta e hefenan grandi den partido cu por dicidi si un parlamentario por bin bek riba lista of no. Den e caso di un vakminister, ta parse'mi cu e situacion por bolter masha lihe mes. Pasobra, un minister cu sa cu su fraccion den parlamento por mande cas ora nan hanja ta bon, lo por compromete su profesionalismo pa please su parlamentarionan y asina salva su peyeho. No por bisa tampoco cu lo hiba un relacion entre vakminister y parlamento a base di argumento, pasobra esaki tambe ta algo cu ta demonstra caba cu nunca a funciona bon den gobierno. Por ehempel, na nivel di director/ hoofd van dienst y Minister. Ora e argumentonan profesional di un hefe di departamento topa cu esunnan politico di su minister, mayormente e parti profesional ta perde di e parti politico. Awor, que hubo di un caso caminda e parlamentarionan di oposicion logra demostra a base di hecho y argumentonan solido, cu e vakminister tabata fout. RED lo manda su vakminister cas pasobra esaki a faya?

Di otro banda no por garantisa tampoco cu un vakminister no por traha pa su interes propio. Hustamente, pasobra e ta un gran experto riba su tereno, e lo por manipula e parlamentarionan cu no sa asina hopi di e materia, cu argumentonan falso! Por ultimo nos no mester lubida cu tanto e parlamentarionan como e ministernan tin cu hasi un trabou politico cu ta relaciona cu e deseo y necesidad di e pueblo. Pesey, nan mester keda continuamente den contacto cu e ciudadanonan. Un vakminister hustamente no ta hasi esaki, di manera cu un elemento vital di e sistema democratico ta bay perdi. Nos sa ademas cu diferente problema di gobernacion no por wordo soluciona cu conocimento tecnico of academico so. Loke mester wordo hasi ta un trabou politico di calidad cu ta hasi uso adecua di conocimentonan profesional.

Kiko anto ta e solucion? PPA ta convenci cu e alternativa cu nos ta ofrece pueblo ta 100% bes miho cu esun di RED. Esaki ta: mehora nos sistema democratico actual cu leynan cu ta hasie funciona adecuadamente. Tal leynan ta por ehempel, esunnan di Maneho Publico; Plataforma Nacional, Ombudsman (defensor di pueblo); y un ley contra enriquecimento ilegal.

Cruz cora preparando pa koffiemorgen diadomingo awor!

ORANJESTAD- Diadomingo awor, 2 di augustus, 2009, Cruz Cora Aruba ta habri portanan di su Cas di Emergencia pa comunidad di Aruba. Lo tin un koffiemorgen pa recauda fondo pa yuda muchanan di famianan di menos recurso bai skol bek.
Durante e mainta aki, por spera diferente cos.
Lo tin un sala di bolo y koffie, cu un surtido grandi di bolo y koffie. Un danki ta bai na Smit & Dorlas, cu ta duna koffie y thee pa e koffiemorgen. Tambe kier gradici tur otro compania y hotel cu a aporta na e seccion di bolo y tur famia y conocirnan di voluntarionan cu tambe ta trahando duro pa por tin hopi bolo dushi diadomingo.
Durante e koffiemorgen aki lo tin un Dino Jump pa e muchanan, cu ta pa cortesia di Aruba Party Animals.
Tin e oportunidad pa haci un screening di salud chikito dor di voluntarionan. Tambe ta posibel pa bira miembro di Cruz Cora y lo tin informacion tocante e trabou voluntario.
Lo por admira na mes momento e exposicion prepara pa voluntarionan specialmente pa bishita di Prinses Margriet.
Danki na e entusiasmo di varios compania, a logra bin na algun producto masha interesante, cu a pone Cruz Cora bin riba e idea pa tene un "silent auction".
Te na momento di publicacion di a e articulo aki, por menciona cu lo tin un bunita 'Cartier Santos Steel & Platinum' ballpoint pa subasta, un bunita donacion di Gandelman, specialmente pa e subasta aki. Tambe lo tin 'weekendstay' di Westin Resort, un cellular di Digicel, weekendstay di Playa Linda Resort y un cellular di Setar.
Sigur cu pa e koffiemorgen, lo tin mas bunita producto pa subasta y asina logra recauda un bunita suma cu lo por yuda den e area social.
Tambe kier informa, cu na e koffiemorgen aki, ta ricibi donacion di paña, sapato y otro articulonan pa skol cu ta den bon condicion. Asina por yuda Cruz Cora traha paketenan, cu por yuda muchanan bai skol bek.
Cruz Cora Aruba kier invita henter comunidad di Aruba, pa pasa un rato dushi diadomingo awor, 2 di augustus, entre 10'or y 3'or na su Cas di Emergencia, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

Muchila creativo en cooperacion cu UNOCA ta presenta Musical Rhythm

ORANJESTAD- Desde 31 di Juli te cu 15 di Augustus 2009 Fundacion Muchila Creativo lo trese un tayer pa hoben riba tereno di teatro, baile, musica y arte visual.

Durante e tayer por explora diferente ritmo y cantianan di diferente pais cu e diferente disciplinanan di Arte.
Special pa e ocacion aki Fundacion Muchila Creativo a invita cu coorperacion di UNOCA e hoben Nadra Eleonora, cu ta docente di teatro y baile / theatermaker na Hulanda.
Nadra a traha riba diferente proyecto cu mucha y hoben na Hulanda.

Durante e tayer Nadra lo elabora riba tereno di teatro y baile, mientras Raquel Lampe lo guia e
hobennan riba tereno di musica, y Rudberth Wolff lo guia e tayer riba tereno di Arte Visual.
E tayer ta pa hoben di 11 pa 17 aña y lo tuma lugar na Fundacion Muchila Creativo, Caya G.F Betico Croes 110 (net dilanti Botica Oduber) y Scol di Arte na San Nicolas.
Si bo ta interesa pa participa na e tayer di Arte bo por tuma contacto cu number: 5678795, 5624242, 5924343, 5821010 of 5835681

Tambe por manda un email na muchilacreativo@gmail.com
No tarda, bin expresa bo mes!

Comision organisador Fiesta Parokial Santa Anna ta gradici tur hende

NOORD- Lunanan di preparacion di un comision nombra dor di Pastoor di Noord a conduci na un celebracion hopi especial en coneccion cu e fiesta di Santa Anna Patrona di Parokia di Noord.

Durante 9 dia largo a hiba e nobena den preparacion pa celebra e fiesta di Santa Anna den diferente barionan di Noord y tambe nan becindario. Tur anochi e imahen di Santa Anna a drumi den diferente casnan di e barionan na unda rezamento di e Santo Rosario a tuma lugar.

Tur atardi a sali cu procesion di un cas pa otro di e bario tur dia uno diferente y esaki ta termina cu un Santo Sacrificio di Misa y durante e Santo Sacrificio di Misa Pastoor tabata tene un reflexion chikito di e Evangelio di dia y na final di e Santo Sacrificio di Misa un persona profesional di e parokia a tene un charla interesante trantando diferente temanan cu ta di interes general pa e personanan presente, nan famia, e comunidad di Noord y nos pais Aruba.

Hopi ta e enseñansanan cu a sali for di tur e anochinan informativo.

Diadomingo ultimo a tuma lugar e gran celebracion despues cu e pueblo a ser prepara spirtitualmente pa un celebracion asina importante.

E cantidad di personanan cu a cana den e procesion y a asisti na e Santo Sacrificio di Misa a duna un indicacion cu e Pueblo tabata bon motiva pa sigui cana ariba e caminda di nos Señor Cristo Jesus, Nos Mama Maria y Santa Anna.

Pa yega asina lew hopi ta esnan cu a duna nan contribucion y cooperacion. No por keda sin gradici tur esnan cu a habri nan casnan pa asina Santa Anna a pasa un anochi y di unda e procesionnan a cuminsa y tambe esnan cu a habri nan casnan na unda e Santo Sacrificionan di Misa a tuma lugar.

Nos mester gradici Opisbo Secco pa su presencia, Patoor Juancho cu a co-celebra e atardi aki, e coro dirigi pa Señor Mirto Tromp y musiconan forma pa esnan cu ta biba den e bario di Noord dirigi pa Meneer Pedro Tromp.

Tropical Bottling Co. pa e stage grandi, Ministro Marisol Lopez Tromp pa e stage y baricadanan, Brandweer pa e luz, John Flemming pa e bunita decoracion di e altar y e coro, Eddy Tromp pa su ekipo di sonido tur atardi pa e nobenanan y e Misa Solem, Ronny Gomez pa e bunita altar y tambe e stage grandi, Jossy Figaroa y famia pa nan trabow incansabel, esnan cu a yuda cu bolonan, tur miembronan di e comision organisador cu a prepara e diferente barionan, medionan di comunicacion cu a yuda den promociona e eventonan importante den luz di celebracion di dia di Santa Anna.

Na un y tur pabien y masha danki pa e trabow bon haci.



Parlamentario Marlon Werleman:

"AVP nunca a kita e 8.2%, manera nan ta purba gaña atrobe!"

AVP ta keda un partido inconfiabel!

ORANJESTAD- Partido MEP a tuma nota di un articulo di partido AVP den cual nan ta bisa cu mescos cu nan a kita e 8.2%, nan lo kita e BBO tambe. Esaki ta un mentira grandi. Pesey mes partido MEP kier refresca memoria di Otmar, Alex y tur esnan di partido AVP, pa nan no sigui falsifica historia. Falsifica historia pa beneficio politico ta e lema di AVP.

E ley di impuesto di solidaridad a drenta na vigor dia 15 september 1985, y tawata tin un duración te cu 31 december 1987, esey tawata regla den e ley y den e ultimo articulo di e ley ta poni cla y raspa cu e ley lo a caduca dia 31 december 1987. Esaki ta un ley cu Bestuurcollege di MEP bow liderazgo di nos libertador Betico Croes mester a introduci pasobra gobierno a perde gran parti di su entrada cu baymento di Lago na maart 1985. Esey tabata condicion cu Hulanda a pone pa por a fia Aruba placa e tempo ey! Indirectamente Hulanda a influencia electorado e tempo ey pa juda tene MEP for di e prome gobierno drentando Status Aparte! Durante campaña pa eleccion di November na aña 1985, partido AVP a priminti pueblo di lo elimina e 'supuesto'medida di 8.2% mesora cu nan drenta gobierno! Hopi similaridad y mescos cu awor nan ta priminti di kita e BBO. Pero partido AVP na 1986 den Gobierno nunca a elimina e 8,2%! Gobierno di Henny a laga e ley keda existi te na su final, esta te ora cu e ley a caduca dia 31 december 1987. Mas peor ta cu dia 1 di januari 1988 AVP a introduci un impuesto di solidaridad nobo di 4.1% pa 1 aña, y a kita esaki net prome cu elección na januari 1989. Pueblo a manda nan cas, y pesey nan no por a bin cu otro impuesto di solidaridad mas. Esaki ta e berdad! Esaki ta historia! Esaki ta e historia di AVP cu nunca por wordo cambia! Ni cuanto cu exponentenan di AVP trata na bende pueblo cu AVP ta un partido confiable of di palabra e historia tristo di partido AVP ora nan ta den gobierno ta uno di un partido di enganjo! Ta mas probable cu Otmar, Donny y Alex, cu a trese e punto aki dilanti, mescos cu hopi exponente mas di AVP no ta corda e historia aki, pero toch ta sorprendente cu sr. Alex Tromp tambe a bisa mescos, siendo cu ela traha tanto aña den Servicio di belasting y e sa bon bon e historia di e ley di Solidaridad aki! Partido MEP ta trese e berdad dilanti pa mustra cu un bez mas, manera custumber partido AVP ta troce e berdad.

Partido AVP ta un partido di hopi promesa den campanja pero den Gobierno ta lubida totalmente ariba pueblo!

Pues, pueblo di Aruba, sea alerto. AVP kiermeen cu e promesa di kita e BBO ta mescos cu e promesa di kita e 8.2%. Aki boso por lesa cu prueba con AVP a gaña na 1985 y awor ta gaña atrobe na 2009.

Pueblo no mester cai den e trampa y enganjo di partido AVP! Tanten cu AVP no bisa pueblo kiko ta e alternativa pa kita e BBO y con ta bai sera e buraco financiero di 200 miyon florin den Presupuesto di pais Aruba no por kere nan! Pa pueblo ja ta bisto cu AVP NO tin pensa di kita e BBO, y cu aki tat rata di un issue politico pa hanja simpatia den pueblo.

Un partido manera AVP cu no ta sincero cu su votadornan, y mester gaña pa haya votos, no merece e confianza di pueblo.

BON DIA Aruba

Reconocimento pa Mitchell Martes, un di nos hobennan ehemplar



ORANJESTAD- Caminda tin hobennan ta triunfa, Donny Rasmijn lo tey pa apoya y motiva nan!

Cu e reconocemento aki Donny ta mustra su dedicacion na nos hobennan di Aruba. Y na mes momento e kier pa e reconocemento aki ta un estimulo pa tur otro hoben riba nos isla pa nan tambe busca un hobby of deporte cu nan ta gusta y dedica nan mes na esaki cu pasion y perseverancia. Asina e hoben lo triunfa personalmente y e lo hiba Aruba dilanti.

Mitchell Martes a nace na Hulanda y a bin biba na Aruba hunto cu su mayornan na un edad di 4 aña. Recien imigra na Aruba, Mitchell a wak un wega di Baseball World Series y e la bisa su mama cu esey ta e sport cu e kier haci.

Su mayornan a cumpli cu ne y a lage cuminsa hunga baseball cu coach Greg Manuel na Savaneta. Mientras cu e tabata progresando den e deporte di baseball e la hunga cu diferente equiponan bou maneho di coachnan manera Dolfi Werleman, Glenroy Brown, Bulto Arindell y Andrelo Kelly.

Actualmente e ta hunga cu e equipo di Valero bou maneho di Glenda Thomasia, Buck Duinkerk y Norman Silvania. Mitchell ta hopi agradeci na tur e coachnan cu ela experiencia pasobra nan ta personanan cu ta haci e trabou aki boluntario, cu hopi pasenshi y amor pa e muchanan. Ora bo puntra Mitchell si e ta pertenece na un gang, e ta bisa semper cu " Mi gang ta mi team".

Mitchell ta atendiendo John Wesley College MAVO y lo kier bira abogado den futuro. Donny Rasmijn, miembro di partido AVP, conoce Mitchell desde cu ela yega Aruba y ela entrega Mitchell un plakaat di reconocimento como un hoben ehemplar den nos comunidad.

Post Aruba a celebra e 40 aña di servicio di Nelis Winklaar

ORANJESTAD- Post Aruba a celebra 1 di juli 40 aña di servicio di un empleado ehemplar cu a dedica su bida na Post Aruba cual ta Sr. Nelis Winklaar.

Nelis Winklaar a traha prome na "Dienst der Posterijen" bao di Antiyas Holandes for di 1969 y desde 1 di september 2005 den Post Aruba N.V. Nelis Winklaar a crece enormemente den Post. E la cuminza traha manera "postarbeider" (Pion) y ta awor "Senior Manager Postal Operations".

Nelis Winklaar conoce tur aspectonan nacional y internacional di e organizacion postal y su conocimento di adres y barionan ta enorme y incomparable. Tambe Nelis Winklaar conoce tur hende y tur hende conoce Nelis Winklaar.

Pa motibo di e conocimento aki el a bira un fuente di informacion pa un y tur, yudando asina cu e desarrollo di e compañía y compartiendo su conocimento cu otronan.

Sr. Winklaar ta un persona serio y cu hopi dedicacion cu a duna 40 aña di su bida na e mundo postal, e no ta pensa riba su retiro ainda, e mester hasi hopi y cambia hopi ainda den Post.

Masha pabien Nelis Winklaar y danki pa bo apoyo y sostén na Post Aruba N.V. Nos tambe kier felicita su famia cu e hubileo aki



Stimaruba ta tene

Caminata den luna cla den Parke Nacional Arikok

Diasabra 1 di Augustus



ARIKOK- Pa disfruta mas di e Parke, tin un caminata den bahada di solo, cu ta cuminsa for di entrada oficial di Parke Nacional Arikok na San Fuego te na Boca Prins. Salida ta Diasabra 1 Augustus pa 7'or di atardi.

E caminata ta pa weita di serca e bunitesa di e Parke y e caminda nobo. Por mira construcion di e geet traha di piedra di calichi cu ta keda na rand di e caminda. E geet ta di suma importante, su function ta pa transporta e awa di yobida pa rooinan cu ta sigi transporta e awa pa lama.

Durante di constuccion tin palonan cu a nace y bira grandi, otronan a bonda, tambe tin hopi a desparce. Ta un gracia pa cana den nos Parke cu su matanan silvestre di tur sorto y colo. E bereya pa subi Mira Lama, ta pasa banda di e Palo di Boonchi cu a planta 45 aña pasa, su troncon ta yen di bonconco.

Indjan artista di antes y ainda ta use e boonchi cora safraan como adorno riba nan trahenan special y riba artefactonan, e boonchi ta unico. . Ta keda cana riba e caminda te Boca Prins.

Den e santo blanco, unda cu Rangers di parke ta duna instruccion, ta cay sinta pa sosega un rato. Tur es tempo hende ta mira un presentacion di flora, barbulet, tor, y mas fauna cu ta biba den y rond di e parke.

Despues di tuma juice, koffie of te cu algo di smak ta cana bay te na e Restaurant di Fontein unda bus ta warda. (ta keda liber na cada hende pa bolbe e trayecto na pia).

E preis ta inclui entrada di Parke, juice y algo di smak y bus. Como regla di parke no ta core cu bus den parke, ta pasa caminda patras di San Nicolas, Brazil y Savaneta pa hiba tur hende bek na San Fuego.

Preferibel trese un flashlight chikito, (tin luna) algo contra sangura of ashibi, awa di bebe, corda cu por bira frui canto di lama.

Contribuicion: adulto fls7.=, mucha fl5.= y pa famia di 4 persona fls20.=. Tur hende ta bon bini pa cana

HKH Prinses Margriet a haya demostracion di trabou di Cruz Cora Aruba

Marieta Wanopa a ricibi Medaya di Honor

ORANJESTAD- Diamars, 28 di juli, 2009, tabata un dia inolvidabel pa henter Cruz Cora Aruba. Nan a ricibi bishita di HKH Prinses Margriet na nan Cas di Emergencia na Dakota. Un mainta cu un programa masha interestante, specialmente traha pa e Prinses. Prinses Margriet a wordo acompaña pa Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Refunjol y a wordo ricibi 9'or di mainta pa: Sr. Jan van Nes, vice voorzitter di bestuur y Sra. Indra Anthony-Pereira, waarnemend direkteur di Cruz Cora y Sra. Marieta Wanopa, colonne commandant,



Despues di un bunita bon bini pa tur e colonne di boluntarionan y otro invitadonan, e delegacion a pasa paden pa un speech cu Sra. Indra Anthony-Pereira a duna den nomber di e bestuur y colonne di Cruz Cora. Aki a conta untiki di e historia di Cruz Cora, comparando unda Cruz Cora ta para awor y unda e kier bai den futuro. Sra. Anthony-Pereira a splika e importancia pa construi un edificio nobo, cu por fungi como headquarters, y por tin oficina, lokaalnan pa duna les y training, magazijn y tambe cu un garage pa e ambulance y aanhangwagens. Tur esaki ta wordo haci awor den e Cas di Emergencia y cu un edificio nobo, e Cas di Emergencia por wordo capacita completamente pa yuda famianan den necesidad durante un calamidad.







Durante di e presentacion, Sr. Clyde Harms a wordo sorprendi cu un bunita gesto di aprecio, pa su dedicacion di hopi aña na Cruz Cora Aruba. Despues Sra. Anthony-Pereira a splika cu Cruz Cora tin un medaya di honor pa voluntarionan cu a mustra di balentia y cu a demostra di a haci un trabou significante. E medaya aki a wordo etableci na 1912 pa Cruz Cora Internacional como e "Florence Nightingale Medal". Sra. Marieta Wanopa a wordo yama padilanti pa acepta e medaya di honor aki y Prinses Margriet a haci e entrega di esaki. Un sorpresa masha grandi pa Sra. Wanopa, ya cu for di hopi luna caba, e bestuur y gerencia di Cruz Cora Aruba a ricibi e medaya, pero mester a tene bon scondi y e noticia secreto for di tur hende den Cruz Cora. Tur esaki pa e por a bira sorpresa pa e dia special aki.

Despues di e presentation aki, a pasa pa e sala di exposicion, caminda e voluntarionan a traha riba un exposicion interesante pa Prinses Margriet por conoce untiki mas di e trabou cu Cruz Cora ta haci na Aruba, riba diferente tereno, por ehempel calamidad y social. Aki Prinses Margriet por a haci pregunta tambe. Ora e delegacion a sali for di e sala di exposicion, a presencia un simulacro presenta pa e voluntarionan, yama "Mal tempo na Aruba". Aki por a wak con Cruz Cora ta duna ayudo na famia cu a perde cas den yobida y ta trece nan na e Cas di Emergencia pa por duna nan un dak.





Por ultimo, por a presencia momento cu Prinses Margriet y Sra. Wanopa a inaugura e borchi cu diseño di e futuro edificio di Cruz Cora. (foto4)Esaki a wordo haci di un manera masha unico, a corta sinta pa laga asina blaas pa halto, simbolicamente como e inicio di e era nobo pa Cruz Cora Aruba.

Despues di esaki, Prinses Margriet por a combersa untiki cu e voluntarionan y a despedi despues pa sigui cu su otro compromisonan.

SALUD
BON DIA Aruba



SALUD

Puro, suave y refrescante

E gelnan di Aruba Aloe ta bek den un pakete nobo y moderno

Pagina 3

SALUD

Vacacion sin final

Skirbi pa
Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Exitoso Dia di Famia y Fundraise di Democracia Real

Pagina 24

Wit Gele Kruis Aruba:

50 aña trahando pa comunidad di Aruba



Pagina 12-13

Algun cambio den e arquitectura cu ta hacie unico na Aruba

Renaissance Marketplace ta luciendo cu su fachada nobo



Pagina 2

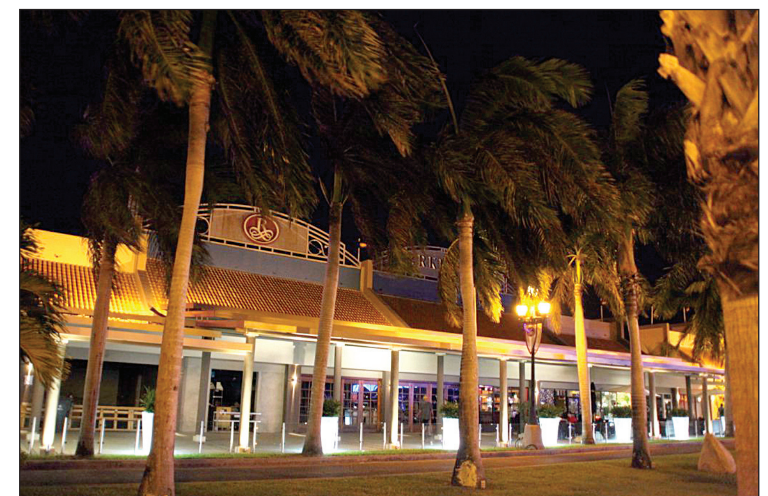
Algun cambio den e arquitectura cu ta hacie unico na Aruba

Renaissance Marketplace ta luciendo cu su fachada nobo









ORANJESTAD - Esnan cu a pasa den e ultimo dianan aki cerca di Renaissance Marketplace por a nota un cambio den e arquitectura di e edificio.

Specialmente e tienda y restaurantnan dilanti di e casino a haya un cara completamente nobo, incluyendo un dak moderno y landscaping spectacular cu ta cambia henter e panorama di e edificio.

De facto por bisa cu e clientenan di e restaurantnan ta sinta mas cerca di caminda y e restaurantnan por haci mas uso di e acera pa nan clientenan, dunando e lugar un toke moderno. Specialmente e forma con a laga instala bakinan di mata ilumina y cu un fachada di glas sigur a sa di cambia e fachada completo di e mall.

Por tuma nota cu den oranan di anochi, mas hende ta pasando eynan den auto specialmente pa admira e fachada nobo pasobra e aspectonan moderno na arquitectura di e mall ta algo nobo cu te ainda nos no conoce na Aruba.

Ta bon pa menciona tambe cu pa otro siman lo tin apertura di mas tiendanan nobo den e mall, pues keda pendiente pa mas variacion den tiendanan pa haci compras, entretenimento, cuminda y bebida....anto tur bou di un solo dak!

Puro, suave y refrescante

E gelnan di Aruba Aloe ta bek den un pakete nobo y moderno

ORANJESTAD - Probablemente bo lo a sinti falta di e gelnan di Aruba Aloe ora cu bo ta haci bo compranan. Esaki ta pa motibo cu e gelnan favorito tabata pasando den un "make over" completo y awor nan ta bek riba mercado e siman aki cu un estilo moderno.

E "Pure Aruba Aloe Skin Care Gel", "Vitamin E Skin Care gel", "Burn Aid Gel" y "Alcoholada Gel", ta obtenibel awor den tubonan nobo transparente di cual ta facil pa usa y ta seya pa bo proteccion. Purba e "Burn Aid Gel" riba bo cuero ora cu bo kima, e ta suaviza e dolor. Of usa tambe e "Pure Aruba Aloe Vera Skin Care Gel" pa refresca y haci bo cuero suave.

Tur e gelnan di Aloe Vera ta wordo procesa fresco riba e tereno di Aruba Aloe. E gelnan nobo di Aruba Aloe ta obtenibel awor den tur supermercado, botica y tur e tiendanan di Aruba Aloe. E productonan di Aruba Aloe ta wordo traha di e asina yama World's Finest Aloe TM.



Vacacion sin final

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Aruba, cu e bunita beach nan y e clima perfecto ta un paraiso di vacacion sin final. Apesar di esaki, verano ta conoci manera e tradicional temporada di vacacion. Cu e muchanan cas di school, hende ta haci plannan extensivo pa logra tur loke cu nan no por haci pa motibo cu no tin suficiente tempo. Nan ta traha plannan extensivo cu reunionnan familiar y viahenan pa lugarnan mas exotico.

Tradicionalmente, nos ta tuma vacacion pa varios motibo. Apesar cu no ta tur pais a desaroya den e practica di un pais pa vacacion, mayoria ta provee un poco tempo liber pa parehanan recientemente casa. E 'honeymoon', originalmente un luna largo, tabata un forma di dispensacion di e presionnan diario na unda cu hendenan casi totalmente desconoci lo por ahusta nan bida cu un otro persona. Awendia e 'honeymoon' por ta un extension di un periodo di nan citanan na unda cu parehanan nobo por bay di acuerdo riba metanan cu nan ta pone hunto pa nan bida nobo hunto.

Un di dos motibo pa bay di vacacion ta un di dos 'honeymoon'. Observantenan special di aniversarionan di bruid normalmente ta wordo reserva pa celebracionnan manera di diez, binti cinco y e aniversario di oro. Durante di e honeymoon aki, algun pareha ta tene un ceremonia na unda cu nan ta renoba nan promesanan na otro. E vacacion e ora ta sirbi manera un reafirmacion di nan speranzanan original y aspiracionnan pa nan matrimonio. Un di tres motibo ta un descanso di school. E descansonan di school normalmente tabata wordo duna paso e muchanan esencialmente tabata biba den areanan di agricultura. Na norte America, e vacacion di verano di school ta dura tres luna largo paso imigrantenan no por a exclui nan yiunan for di e demandanan cu e bida di cunucero ta exigi durante di e temporada chikito di crecimento. Similarmente, e receso den 'spring' ta bay di acuerdo cu e peiodo di labor intensivo ora cu e bestianan di cunucu ta duna luz, y e mester cuminsa sembra, e den envierno e descanso ta bay di acuerdo cu e temporada cu tradicional cu ta cosecha. E di cuater temporada di descanso tin di haber cu salud.

Si haci pregunta, e beneficio saludable mas grandi ta na unda cu un vacacion ta yuda bo reduci e stress den bo programa diario. Mi tata cu a biba nobenta y seis aña robusto, a bisa mi varios biaha, un ataca di curazon ta naturaleza su manera pa bisa bo baha e velocidad. Un hende cu ta malo di salud tin masha poco prospectiva. Malesa ta carga un mensahe cu unicamente esnan sabi ta pone atencion na dje.

Un di cinco motivacion pa vacacion ta un descanso di bo trabou y ocupacion nan. E descanso aki lo por ta esun di mas importante. Nos ta traha di forma histerico pa haci nos mes mas comodo y na final nos ta haya nos mes cu un producto na banda cu ta un producto banda di nos trabou duro cu yama stress. Stress continuo ta bira e anfitrion mas popular di tur otro problema di salud. Un encuesta haci recientemente a raporta cu 40% di mericano ta sufriendo di stress cronico. Stress ta loke cu ta pusha algun hende pa dicidi pa finalmente tuma un vacacion. Señalnan tempran di stress ta mama naturaleza su forma di bisa nos cu algo ta robes y e tin mester di nos atencion.

Un descanso di trabou por ta vital pa nos bienestar general. Desafortunadamente e periodo critico aki ta esun menos respeta. Semanalmente, nos ta observa turistanan purbando di logra lo mas hopi posible durante di nan vacacion. Gozando di tur loke cu e isla tin pa ofrece, nan ta bay fiestanan, gamble y histericamente ta purba di goza di tur nan hobby nan. Nan moto "traha duro pa bo goza mas duro'. Apesar cu e ehercicio cu nos ta haci durante di vacacion por ta un bon reductor di stress, ehercicio modera mester wordo haci a base regular pa contribui na salud general. No haci ehercicio durante di e resto di e aña y despues haci dimas durante di e vacacion ta causa mucho mas stress. Hopi hende tin cu bay cas bek pa nan bida normal pa recupera asina di nan vacacion. E hende nan aki a haya un descanso temporario di nan problemanan di trabou, pero berdaderamente nan no a beneficia psicologicamente di nan vacacion.

El a wordo calcula cu managernan ta pasa por lo menos 25% di nan tempo resolviendo conflictonan di trabou, causando cu esaki ta baha e productividad di nan prestacion. Algun compania ta tratando pa haci nan empleadonan tuma dianan di vacacion of dianan liber pa nan por mehora nan margen di ganashi. Na nos clinica nos ta mira hopi di nos pashentnan cu ta tuma mini vacacion nan of tempo liber na momento cu nan ta bin pa un sesion di acupuntura.

Acupuntura, un terapia antiguo Chines cu ta birando masha popular mundialmente y cu ta yuda un cantidad di problema, manera haci uso di cayente y presion pero principalmente di hanguanan hopi fini, pa stimula puntonan den e curpa pa alivia dolor y balansando e fluho di energia den e curpa. E organizacion di salud mundial a traha un lista di varios condicion cu por wordo trata efectivamente y sigur cu acupuntura cu ta inclui alergia, hypertension, lesionnan, dolor cronico, depresion y cansancio. Hopi di e condicionnan aki tin un relacion cu stress. Mientras cu nos pashentnan ta bon pa nan session di 20 minuut pa asina sinti e alivio di dolor, nos polisa di paga celular of pone esaki riba silent ta permiti nos pashentnan pa relaha nan mes mas completo. Despues di nan sesion hopi di nan ta ripara cu e tratamento a bay mucho mas leu cu reduccion di dolor y nan ta sinti nan mes balansa y den harmonia cu nan curpa, mente y spirito.

Mi tata un biaha a bisa mi cu e nunca a tende di un hende bisa den su ultimo añanan cu nan ta spera cu nan a traha mas duro. Den nos buskeda pa haci nos mes sinti mas comodo, nos trabou diario tine manera pa haci nos keda sin pone atencion na problemanan mas importante. Problemanan cu nos ta ignora te ora cu e forza pa bay cu pension of Mama Naturaleza ta duna nos un mensahe cu un malesa.

Get the Point, un cambio di nos responsabilidadnan diario por rehuvenece nos bida. Sea cu esaki ta un fin di siman na cas of e ta un verano pasa na un pais exotico manera nos propio isla Aruba, tuma tempo pa refleha riba salud. Programa un tratamento na spa entre dianan di haci deporte riba lama y un dia riba veld di golf. Disfruta di un poco fruta tropical durante di bo desayuno, embes di bebe cofi y come un toast, pone e laptop un banda y goza di e bista. Pasa bishita nos pa un tempo liber na unda cu bo ta disfruta di un session di acupuntura. Si bo ta cla pa un cambio completo, sea cu bo ta bishitando nos isla of bo ta biba aki riba e isla di vacacion sin final, nos ta haci evaluacion di salud general basa riba ciencia pero sin nada di stress. Yama nos pa un vacacion minimo of maximo cu por tin un efectonan cu ta dura hopi largo despues di bo descanso.

Anochi dedica na "Rancho'

Awe nochi tin musica, poesia y storia den Café Cultural di Museo arquelogico Nacional





ORANJESTAD - Despues di e prome anochinan caminda informacion, musica y interaccion a mezcla na un forma sublime, diahuebs anochi Museo Arqueologico Nacional ta cera su prome ciclo di Café Cultural cu un anochi dedica na e bario di 'Rancho'.

Antiguo habitantenan di e bario aki lo presenta poesia y conta storia di nan infancia y hubentud, lo tin musica di e.o. Jair y Jairo, kendenan a impresiona tur hende riba e prome anochi di e Café Cultural cu nan musica experimental riba material recicla y guitara.

E acustica di e antiguo cas di 'Shon Rosenberg', caminda ta tene e Café Cultural, a resulta di ta perfecto pa expresionnan artistico y ta algo cu tur hende lo gusta experiencia.

Special pa e anochi aki lo habri e exposicion temporario 'Rancho' pa publico por admire. Restaurant 'Que Pasa' cu a cuminza den e bario aki, lo zorg pa tur hende tin algo di pasaboca, cos dushi tradicional lo no falta y algo di bebe tampoco.

Ta invita comunidad pero special esnan cu ta y a biba den vecindario pa bin comparti memoria colectivo di e bario aki. Entrada ta gratis y e anochi ta cuminza pa 7'or.



Seis cuminda nobo cu lo por yuda bo haci bo barica plat

ORANJESTAD – Te hasta ora cu bo pasa e ultimo lunanan riba diet pa asina bo por sinti bo den bon forma, algun escogencia robes di cuminda lo por lo por agrega mes ora na algun peso di mas cu no ta cumbini bo. Bo no ta kere? Considera e daño di caloria cu un actividad tipico di vacacion por haci, manera un BBQ na cas semanal, cu un candidad di burger jugoso na unda bo ta agrega tur cos riba dje, ice cream pa sera e atardi y bebidanan di e temporada cu un paraplu chikito den dje cu ta completamente yen di sucu, esaki nan ta un garantia grandi di extra caloria cu ta bira mes ora extra vet rond di bo barica.

Aki ta sigui seis cuminda cu bo por come pa asina bo por evita esaki. Mas di e cuminda nan aki mas lihe bo por baha e barica y haci esaki completamente plat. Bo por haci esaki y lo bo wak con bo lo por haci bo barica bira plat.



*Quinoa

Per ¼ cup tin 170 caloria, 2.5 gram di vet, 7 gram di proteina y 3 gram di fibra.

Pa cuminsa, cada biaha cu bo scoge productonan di grano completo riba uno traha cu harina blanco, na unda cu nan a kita tur e nutrientenan, bo ta cuminsa un guerra mes ora cu e vet na bo barica. Expertonan a haya cu esnan cu ta come dos biaha mas hopi producto di grano completo ta perde dos biaha mas hopi vet na e barica compara cu esnan cu ta come productonan di harina blanco. Tambe, quinoa ta contene dos biaha mas hopi cantidad di nutriente cu ta mantene bo barica yen pa mas largo cu otro cumindanan.





*Te berde

0 caloria

Catechins, e poderoso antioxidante cu bo ta haya den te berde, ta conoci pa subi e metabolismo. Un estudio haci pa expertonan Japones a haya como resultado cu e participantenan cu a consumi 690 miligram di catechins di te berde diariamente tabata tin un indice mas abou di vet y un waist mas chikito compara cu esnan cu no ta bebe asina hopi te berde. Bo por bisa trankilamente cu te berde ta un di e coy bebe nan cu ta bon pap bo salud.

*Kefir

Per cup: 174 caloria, 2 gram di vet, 14 gram di proteina y 3 gram di fibra.

Pensa riba kefir manera un yogurt cu bo por bebe of un smoothie di proteina extra diki y yena cu proteina. Den tur dos caso, e producto deriva di lechi aki ta esencial pa bo baha bo barica.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Cientificonan Britanico a haya organismonan activo den e producto cu ta yuda kibra e moleculanan di vet serca raton, previniendo cu e bestia ta subi di peso. Nan tin cu prueba esaki ainda riba hende pero no tin ningun problema pa bo come yogurt cu probioticonan.



*Awacati

Pa awacati: 322 caloria, 29 gram di vet (4 satura, 20 monosatura), 13 gram di fibra y 4 gram di proteina
Nunca tene miedo di e vet completo aki. E vet monosatura aki cu ta sumamente saludable, bo ta haya e tambe di zeta di oleifi, tin un lazo hopi estrecho cu e bahamento di e cholesterol bon LDL y tambe cu perdemento di peso. De facto, recientemente expertonan cu dietanan cu ta incorpora tipo di vet asina ta mucho mas miho cu esnan cu ta exclui vet por completo.

*Webo

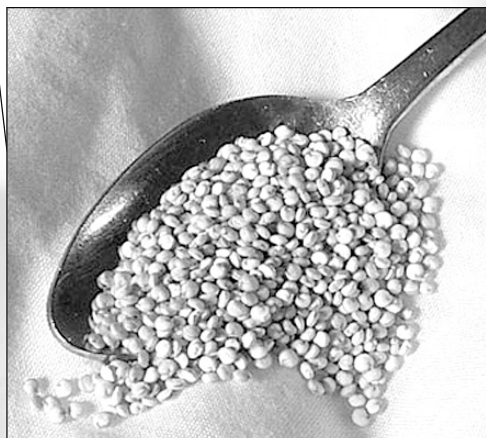
1 webo grandi scrambled: 102 caloria, 7 gram di vet (2 satura), 7 gram di proteina.
Expertonan britanico a haya como resultado despues di un encuesta cu hende cu hisa nan nivel d I proteina ta kima 71 caloria mas pa dia. Duna bo mestabolismo un jump start manera cu bo lanta cu un desayuno cu webo.



*Grapefruit

1 grapefruit: 104 caloria, 4 gram di fibra, 2 gram di proteina.
Un grapefruit ta un adicion na bo cumindanan normal di tur di pa asina bo por perde peso mas lihe. E fruta su acidez ta baha e velocidad cu cual bo curpa ta digeri e cuminda, cual ta nifica cu e ta tuma mas largo pa e move door di bo curpa haciendo cu bo ta sinti bo yen pa un rato mas largo. Y e vitamina C den e fruta ta traha bon pa baha e cholesterol den bo curpa bahando e riesgo di un stroke, malesa di curazon y varios otro tipo di cancer.









Parlamentario sr. Junior Arends

Diripiente AVP ta interesa den seguridad di e pais aki despues di a laga cuerpo policial sangra 7 aña largo

ORANJESTAD – opositornan a trece diferente puntonan dilanti y por a scucha cu Partido AVP a bisa cu asina nan drenta gobierno, nan si lo pone tur prioridad pa Cuerpo policial y lo percura pa trece seguridad y pa haci un bon trabou pa cu esaki, pero pa MEP e t a zona tristo, paso or abo bai den pasado, bo por corda tempo di partido AVP e cuerpo policial practicamente no a haya ningun clase di atencion. Por a corda cu polisnan no tabata tin auto pa haci nan trabou, nan no tabata tin herment pa haci nan trabou, edificionan tabata casi cai den otro y nan no tabata tin uniform y un gran cantidad di necesidad cu e cuerpo aki tabata tin ester pa haci nan trabou, nan no tabata tin esaki.

Desde entrada di MEP den gobierno a bin ta traha duro pa asina trata na combati tur clase di criminalidad den e pais aki, perospecialmentecriminalidad organisa, criminalidad cu arma di candela, fraude y ilegalidad y diferente leinan a keda introduci pa cu esaki. Tur hende ta testigo cu un cantidad di cuerpo nan nobo a keda crea, entre otro Warda Nos Costa, Cuerpo Especial Arubano Tema di visibilidad y team di aresto. Miyones di florin a keda inverti den personal, ekipo y material pa e cuerponan aki.

A bin cu un helicopter, a bin cu radar, pa asina yuda combati ilegalidad. Por mira cu tambe e trabou cu cuerpo policial a bin ta haci ta mehorando y gran cantidad di delincuente ta wordo gara y gran cantidad di caso ta wordo solucion. E problema dia diccion tambe ta hayando atencion di gobierno, unda cu a bin cu diferente cursonan pa personal, pa asina yuda esnan cu ta cai den e vicio di droga aki, sigur esaki mas mester ser haci y yuda combati e vicio di droga aki cu ta haci daño na nos pueblo y mester keda haci mas y mas pa asina por garantisa un Aruba liber di tur locual cu ta ilegal y sigur un Aruba liber di tur locual ta ilegal ta, lagando partido AVOP for di gobernacion semper for di gobernacion, paso un partido asina ta contribui na haci daño so na e pais aki.

Ora bo tende partido AVP papia cu awor si nan ta bai tin solucion, mester puntra nan, unda nan tabata durante 1994 pa 2001, dicon polis no tabata haya material, dicon polis no tabata haya ni papel higienico pa e polisnan, dicon nan no tabata haya auto, dicon nan no tabata tin gasoline y asina por sigui. Por a corda cu autonan di polis tabata wordo sera den garashi y na candal, paso gobierno no tabata cumpli cu e pago di lease tempo di AVP, cu consecuencia cu polisnan tabata riba caya, nan no tabata tin mobilario y ekipo pa haci nan trabou y awe bo ta wak cu AVP ta bisa cu nan ta bai pine atencion riba e asunto aki.

Awe partido AVP ta kere cu pueblo ta lubida loke a tuma luga den pasado. Cada biaha partido AVP ta purba di haci cu e pasado not a existi, pero esaki ta e realidad segun Junior Arends cu a tuma luga den pasado y cu ta fresco den memoria di e comunidad aki actualmente.

Eric Illes di MPA ta sugeri pa miho maneho di asuntonan social

Acopla onderstand na aumento di costo di bida pa e suma no keda mara

No aumenta salario minimo den porta di eleccion so

ORANJESTAD – Tin hopi falta di informacion den comunidad pa loke ta asuntonan social segun politico Eric Illes di partido MPA. E ta mustra cu hopi biaha politiconan ta trece cosnan den forma limita di e aspecto social. Hopi biaha ta ora cu algo cu a caba pasa, nan ta core duna informacion pero solamente riba e aspecto ei.

"Nos di MPA ta mustra riba plannan integral" Illes ta sigura, refiriendo riba e parti di duna informacion integral.

Den e plan social aki ta papia di cambionan structural di maneho manera full e area y ta bisa den e area ei mester tin cierto cambio of maneho aki.

Entre e puntonan menciona, tin salario minimo. A referi na e aumento cu a keda anuncia recientemente y cu e ta critica cu ta uza esaki como un cabai di campaña. "Esaki no mester ta algo cu ta dilanti campaña bo ta haciele " Illis ta bisa. E mester ta algo cu tin cu bai man den man cu situacionnan economico.

"Bo tin cu wak bo economia y na e momento ei bo ta haci e cambionan" Illes ta sigui bisa. No solamente dilanti eleccion.

E ta sigui mustra cu un cierto porcentahe di huur por wordo reduci for di belasting segun MPA. Mester por wak kico por haci einan y ta alivia hende di esaki. Tambe reduci loke ta paga na cresh y kita esaki for di belasting tambe ta algo cu Illes ta recomenda. E ta algo cu hopi hende ta paga y como tal ta alivia e hendenan aki tambe di e situacion aki cu ta bira menos problematico.

Bida cu dignidad ta entre otro manera e hecho pa laga onderstand core igual cu costo di bida, esta cu ta mara e uno na e otro.

"Onderstand ta e hende di menos recurso. No laga esaki keda un suma fiho" Illes ta bisa. Mester por ta asina cu ta adapta esaki continuamente asina cu por. Re educa hende cu ta biba di onderstand. Brinda e hendenan ei un sorto di sociale werkplaats pa nan por yuda nan mes.

"Bo no ta duna nan solamente pisca, pero bo ta siña nan pisca tambe pa nan por drenta e mercado laboral" Illes ta sigui bisa.

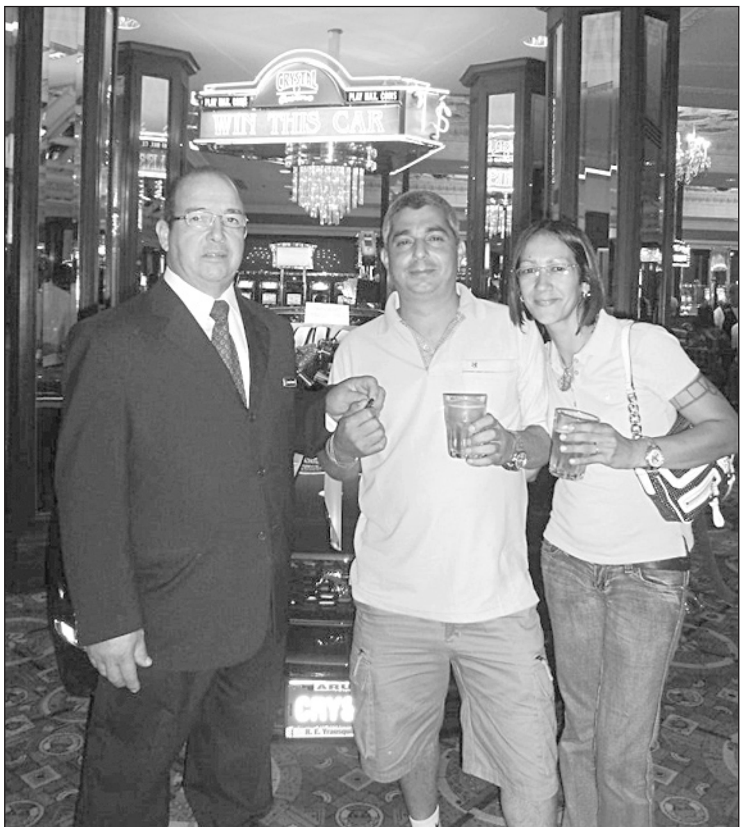
Un otro punto importante cu Illes kier stress ariba ta e ayudo pa empresanan chikito. E ta referi na e asina jama Micro Krediet. Yuda e hendenan pa nan por yuda nan mes. Haci trabou di energia alternativa cu ta alivia nos tur. Reduci horario di trabou pa 44 ora, kedando cu e mesun salario sigur. Esaki ta alivia e famianan cu ta pone cu nan ta haya mas tempo pa pasa cu e famia.

Den 7 luna Crystal Casino a regala 11 auto caba

Roy Kunst ta ganador di e Ford Mustang nobo







ORANJESTAD - Tabata alrededor di 2'or di madruga ora cu e slot-machine di auto den Crystal Casino a cuminsa zona.

E hungador Roy Kunst, un persona masha conoci den Crystal Casino y alavez un ex empleado, a resulta e hungador sinta tras di e mashin cu suerte aki. Despues di alrededor di 3 ora largo purbando su suerte, na dado momento el a bin haya e combinacion perfecto di e "Bonus" misterioso su dilanti, cu ta bon pa bay cas cu e premio mayor. E auto Ford Mustang nobo-nobo mesora a ricibi un doño nobo! Roy Kunst ta un persona local biba na Sta. Cruz. E cu su casa no por a kere nan wowo y nan tabata hopi contento cu nan premio. Definitivamente Crystal & Seaport Casino ta e dos casinonan di mas suerte y cu ta regala mas auto compara cu ningun otro. Pabien na e feliz ganador!

BON DIA Aruba

Dies manera pa haci bo camber mas miho pa bo drumi



ORANJESTAD – Bo camber mester ta calmo, un escape yena di paz for di e agitacion di tur dia di e mundo. Demasiado hopi biaha, e stressnan di e dia ta haya nan luga den e mesun camber aki na unda cu nos mester relaha. E intrusion aki ta contribui na insomnia, cual lo por hiba nos na dificultadnan di salud pisa. Algun cambio chikito y facil por kita e distraccion aki di nos camber y yuda nos drumi mucho mas miho.

Combati problemanan di anochinan si drumi door di haci bo camber sigur, un lugar yen di paz na unda bo por relaha y drumi. Cuminsa cu e 10 ideanan aki cu sigur lo por yuda bo.

1. Saca e television di bo camber.
Saca e television for di bo camber y pone den un camber di entretenimento of den sala. Drumi riba cama wak television ta algo cu ta stroba bo di drumi.

2. Saca e computer di bo camber.
Mescos, saca e computer di bo camber y pone esaki den bo oficina na cas of por lo menos den un skina cu bo no ta haci uso di dje den bo sala of algo asina. Saca e tress y preocupacion di trabou for di e lugar na unda cu bo mester enfoca riba relaha y drumi.

3. Scoge e colornan corecto.
Teoria di color ta bisa cu diferente color tin diferente efecto riba diferente hende. Colornan suave, for di e banda robes di e wiel di color, ta provee un sentido di calma. Scoge un di e colornan aki pa bo camber evitando colornan bibo y vel cu ta excita bo embes ta suaviza y calma bo.





4. Elimina exceso di zonido
Pone atencion pa e lugar banda di bo camber no ta un lugar na unda cu tin stereo, television of cualkier otro tipo di cos cu tin zonido duro. Mayoria cas moderno no ta completamente a prueba di zonido, y e poco zonido cu ta pasa aki lo por tene bo lanta.

5. Mantene e luz afo
Busca cortinanan cu ta blokea e entrada di solo. Te hasta si e



Continua B/11

Continua B/11

solo no a sali, basta luz di pafo por drenta den bo camber di pafo, strobando bo patronchi nan di drumi. Mantene e camber mas scur posible ta specialmente importante pa hende cu nan schedule ta rekeri nan pa drumi durante di dia.

6. Agrega un poco luz

Si bo mester di un poco luz pa bo por drumi comodo, considera pa agrega algun luz pa anochi of pone un dimmer riba bo luz normal ya asina bo por haci e luz manera cu bo kier.

7. Controla bo pipanan

Pipanan di bo cas cu ta zona duro lo por tene tur hende den e cas lanta, specialmente si un hende tin cu bay baño durante di marduga.
Busca e causa di e zonido duro nan aki y drecha nan. Particularmente den e baño cu ta serca di un camber.

8. Seya e porta y bentana nan.
Pone atencion cu bo porta y bentana nan ta solido y sigur, na unda cu no tin biento pa pasa den dje ni tampoco bati ora cu tin biento duro.

9. Haci e ire limpi.
Haci uso di un purificado di aire of di un humidor pa mantene e aire di miho calidad posible. Stimulantenan di alergia y aire demasiado seco por interumpi bo soño y haci bo lanta sintiendo bo incomodo. Un bonus, hopi mashin ta crea un zonido suave cu ta haci tur otro zonido desaparece.

10. Organiza bo mes.
Organiza bo cashi y mantene articulonan di vestuario y otro cosnan personal na nan luga. Un camber caotico y bruha ta un stimulante di stress pa e mente. No purba pega soño cu bo wowonan ta wak rond di e camber, wak un zapato aki, un shirt aya riba vloer lo por haci bo loco. Drumi dushi, sabiendo cu tur cos ta na nan luga.









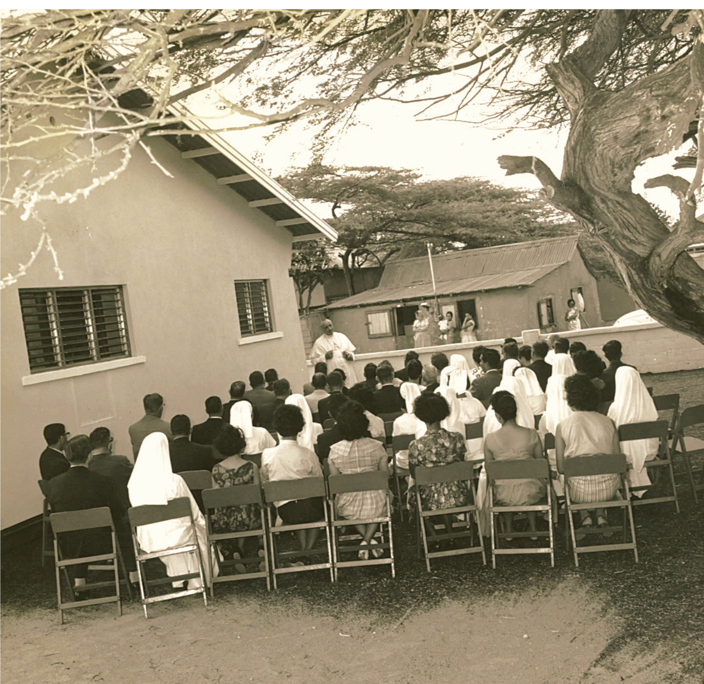


Wit Gele Kruis Aruba: 50 aña trahando pa comunidad di Aruba

ORANJESTAD - Riba e fecha 28 di Juli 1959 "Stichting voor Volkshygiene van Het Wit Gele Kruis Aruba" a keda oficialmente funda. E fundadornan tabata sr. W. de Graaf, sr. J. Meelis y sra. E. Arends. Sr. W. de Graaf a bira presidente y zuster Perpetua e promer hoofdzuster. Fundashon Wit Gele Kruis a nace debi na e necesidad cu pueblo tabata tin di cuido na cas. Na aña 1942, e Rooms Katholieke Uni di Aruba a bin cu e idea di cuminza cu un WGK na Aruba, el a cuminza pero bao di e isla Corsow.

Na 1946 diferente persona na Aruba a hasi un sondeo pa averigua kico WGK por a haci pa Aruba. Di e sondeo aki a resulta cu e necesidad pa wijkverpleging y cuido pa anciano tabata masha grandi. Dia 8 di December di aña 1948, e fundacion di Aruba a wordu concretiza cu un directiva na Aruba mes. Akinan, e cantidad di miembronan a cuminza crece, mientras cu e trabaonan a cuminza na Playa y Noord. Na 1949, San Nicolas, Santa Cruz y Savaneta a bin acerca. For di 1957 te cu 1959 WGK tabata cai bao di Corsow, ariba 28 di juli 1959 Aruba a haya su propio statutonan y a bira un fundacion riba su mes. Tabata un tempo masha dificil financieramente pa WGK ya cu nan no tabata haya ningun subsidio di parti di gobierno y keto bay nan mester acudi na e Verenigingsbestuur di Corsow. Mester destaca cu e añanan aki, e zusternan tabata haci nan trabao sin ningun costo, pero despues a bin enfermeranan profesional na kendenan si mester a paga nan salario. E fundacion tabata tin e tempo aya un debe di 4.500 florin, pero tog e fundacion a sigui padilanti cu e sosten di pueblo. Un propaganda grandi a start cu Zr. Perpetua y Zr. Ewalde, kendenan a yega for di Hulanda, unda trahando cu nan auto miembronan tabata haya servicio y mester a paga pa esaki. Entre e servicionan aki tabata: parto na cas, cuido di enfermonan y drecha difunto na cas.





Añanan 60 y 70

Entre e añanan 1960 y 1970 e miembronan di WGK a cuminza haya servicio gratis. Tambe por destaca cu Sr. de Ruyter di Nationale Federatie di Hulanda a yega Aruba y un lazo estrecho a cuminza entre WGK y Hulanda.

Na 1961, Paradera y Brazil a cuminza cu zuigelingenburo bao guia di Dr. De la Fuente. Akinan, e schoolnan a fungi como wijkgebouw. Ademas, e consultorio di Playa tambe a habri su portanan durante e aña aki.

Na 1963, e promer hulpverpleegster arubiano sra. Auro Delany a drenta den servicio y despues di dje algun otro hulpverpleegster cu añanan di experiencia na San Pedo y Lago Hospital a bin den servicio.

Na 1964, e di dos docter ta drenta den dienst y un afdeling apart pa kraamzorg a cuminza. Zr. Roberta a cuminza cu un opleiding pa kraamverzorgster cu cuatro leerlingen. Algo hopi simbolico a sosode na aña 1965, ora cu Reina Juliana a inaugura e di dos wijkgebouw na San Nicolas. Na mesun aña, Noord a cuminza cu su consultatieburo, mientras cu WGK ta bira miembro di Federatie Antilliaanse Jeugdzorg Corsow. Santa Cruz a haya su di tres edificio dia 29 juli y ya pa 1968, Zr. Ludovic a cuminza cu e prome curso pa futuro mamanan na papiamento na Santa Cruz. Ya pa aña 1969 e oficina di mucha ta cuminza traha despues di 10 aña di WGK, unda tabata tin 2230 miembro, 16 enfermera, 2 docter y 14 auto.

Añanan 70 y 80

Na 1970 riba 23 di Augustus a ser poni e prome piedra na e edificio di Noord, mantras dia 13 di September Savaneta a haya esun di dje. Ya pa aña 1971, e edificionan aki a habri nan portanan. Di e forma aki, durante e añanan benidero WGK a sigui desaroya y progresa den nos comunidad, caminda na 1977 Federatie Antilliaanse Jeugzorg ta contribui cu 25% di e suma cu WGK a ocupa pa e tres ultimo wijkgebouwen: Paradera, Brazil y Dakota. Algo cu a resulta e aña 1977 tabata e prome 20 volkswagen cu a wordu entrega na WGK door di Arucar. Na 1979, e prome piedra a ser poni na Dakota. Tambe e aña aki, WGK a celebra 20 aña di existencia cu un Santo Sacrificio di Misa na Playa sigui pa un brindis na Centro Educativo Cristian.



Añanan 80 y 90

Durante e añanan aki ta resalta cu na 1980, e prome enfermero arubiano ta keda nombra como Algemene hoofd, M. Pourier-Hendricus, mientras cu Zr. Judith ta bira waarnemend hoofd. Na 1988, Sr. Elias Mansur ta bira miembro di honor di WGK y tambe WGK ta cuminza haya hopi donacion. Na 1985, WGK a celebra 25 aña di existencia y asina por sigui menciona e parti di e logronan di e fundacion te na aña 2004, ora cu WGK a celebra 45 aña di existencia. Mester destaca cu danki na e existencia di WGK Aruba, actualmente pueblo ta conta cu e sosten di otro fundacionnan cu a sali door di Stichting Wit Gele Kruis Aruba esta: Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten (SVGA), Funari, Stichting voor Verantwoord Ouderschap y Fundacion Diabetico Arubano (FDA).

Añanan 2000 y 2009

Na aña 2000, WGK a expande su oficina principal y a cuminsa cu automatizacion. Na 2001, a cuminza cu cuido diabetico na cas y tambe cu cuido dental. Na 2003: cuido di herida na cas, proyecto di Teener moeder, consulta cu ta encera conseho pedagogico y evaluacion di desaroyo (B.O.V.V.), proyecto di Alfha Hulp (ayudo domestico na cas). Na 2006: Fundacion Cas Marie na Savaneta. Na 2007: Neonatale Gehoorscreening (NGS). Na 2008: Programa educativo "Biba cu Diabetis" na television. E aña aki ta bay cuminsa na luna di September cu e Zorgwinkelmagazijn na Paradera y tambe cu e programa educativo "Biba sin Obesidad".

Nos di WGK ta hopi satisfecho cu cada logro cu nos por a aporta na e pueblo di Aruba. Mirando con nos a cuminza for di algo cu tabata un semia, y asina e mata a crece bira grandi, y cu awe nos tur por disfruta di cada fruta cu e ta produci. Conhuntamente laga nos tur traha hunto pa sigui pa dilanti y duna lo mejor di nos parti.



Aruba cu participacion na e prestigioso evento culinario "Taste of the Nations" na Ft. Lauderdale

"Aruba su gastronomia a wordo bon representa pa Chef di Salt 'n Pepper"

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e magno evento cu ta carga e nomber di 'Taste of the Nations' na Ft. Lauderdale, Florida. E evento aki ta asina popular cu apesar di a cobra entre $100 y $250 pa entrada, e lugar tabata completamente yen.

E sponsor nan principal tabata entre otro, American Express, Sysco, Food Network, and S. Pelligrino Natural Mineral Water, Carnival Cruise Lines, Aruba Tourism Authority, Southern Wine and Spirit y tambe e prestigioso hotel, The Ritz Carlton. Mas di 1200 persona y 40 compania di biña a participa na evento aki, na unda cu Aruba a logra un posesiona su mes un biaha mas como un destinacion den Caribe cu por ofrece variedad y calidad den e mundo culinario. Tin di menciona cu Aruba su logo a wordo mustra na varios caminda durante e evento.

E Chef di Salt 'n Pepper, esta Chef Ron van der Put, a biaha pa Ft. Lauderdale pa presenta algun plato crioyo, en especial e pan boyo cu el a sa di prepara cu un sous cremoso di palmera. E dushi postre aki a wordo sirbi den un glas di martini conhuntamente cu un cuchara. Compra N.V. a coopera cu un tremendo sponsorship pa por a cumpra e ingrediente nan pa traha e dushi postre durante e evento y cu a bira un di e plato nan di mas popular durante e evento. E personan nan presente cu a purba e pan boyo a bin back pa mas.

Aruba a haya un cobertura extenso via varios medio nan di comunicacion manera NBC, FOX, como ABC TV. Apesar di ta un isla chikito compara cu e otro pais nan participando na e evento, Aruba su gastronomia, Dine Around program y cushina local tambe a haya un cobertura masha positivo mes. E receta di Pan Boyo a wordo geprint ariba poster nan colorido y a wordo strategicamente poni riba mesa na e booth di Aruba. Esnan presente tabata masha interesa den conoce e variedad di e cushina di Aruba. Especialmente despues di a purba e dushi cremoso pan boyo.







Tambe nan a keda masha content cu e hecho cu Aruba ta bon accesible. Ariba e potret nan por aprecia Sra. Angelina Buckley, S.E. Regional Director pa ATA Miami hunto cu e Chef y demas invitado durante e evento aki.

Den tur barrio….

Juan David Yrausquin bon acepta den pueblo

Net 1 luna despues cu el a tuma e curashi pa drenta arena politico











ORANJESTAD - Contando net un luna despues di su postulacion oficial riba lista di Partido AVP, Juan David Yrausquin ta mira atras na un periodo nobo den su bida. “Mi a gusta e reto aki. Mi ta papia cu hopi hende, bishita nan cas, topa den reunionnan den grupo y mi ta scucha hopi.

Mi ta sinti cu ey for tin hopi deseo pa un cambio total den e rumbo cu nos pais ta bayendo”, asina Juan David Yrausquin a sigura. E ta masha contento con su campaña ta desaroyando su mes, incluyendo e diferente encuentronan cu e ta atendiendo, tanto di gruponan di hende como tambe bishitanan individual.



“No solamente e pueblo ta demandando pa un cambio, pero mas bien nan kier mira un cambio drastico den e forma cu nos ta goberna nos pais.

Mi ta sinti cu mas y mas hende kier mas participacion, specialmente atravez di un Parlamento critico y cu ta funciona manera mester ta…. como digno representantenan di pueblo”, asina e hoben politico a splica.

Durante e prome luna di su trabou nobo como politico, Juan David Yrausquin a cana den diferente bario y a bishita hopi hende na San Nicolaas, Savaneta, Paradera, Dakota y tambe na Bubali. E recepcion ta masha positivo y por sinti cu e pueblo definitivamente ta cla pa un cambio. Unda cu e pasa y cu tur hende cu e papia Juan David Yrausquin ta sigura nan cu den un Gobierno nobo cu AVP na mando, lo por tin seguridad di un Parlamento critico, un Gobierno cu vision y cu tin un plan cla pa ehecuta.

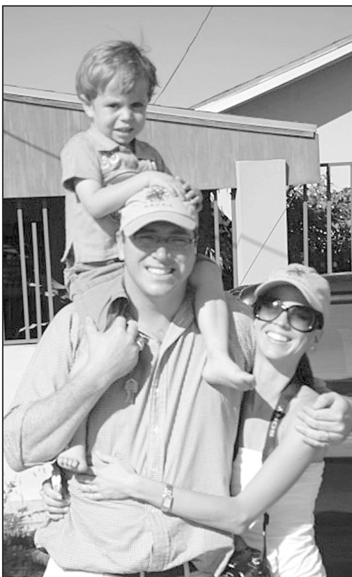


E diferencia entre e partidonan ta cu e Gobierno na mando nunca a presenta un plan na pueblo.

Partido AVP di otro banda tin añanan a prepara un plan, hunto cu expertonan, pa asina ta cla pa cuminsa traha asina cu pueblo duna nan e mandato.

Meta di Juan David Yrausquin ta pa haya sosten di pueblo pa asina e por eherce e funcion di un parlamentario critico cu tin Curashi pa percura pa un Aruba mas Husto y Duradero.

Principionan manera ley pa un ley pa tur (Husto) y cu bo ta tuma na cuenta e consecuencianan a largo plazo di decisionnan cu bo ta tuma awe (Duradero), ta topiconan cu den su opinion mester di atencion di un Gobierno cu Vision y di un Parlamento critico cu ta traha na interes di Aruba. Juan David Yrausquin ta bisa cu Curashi lo ta e gasolin cu lo fuel su motor pa asina logra e meta aki. Curashi pa porfin pone Aruba na promer lugar!





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jennifer ta na estado un biaha mas...???

Saca bo conclusión riba e combinacion di potretnan aki







Shonnan esaki ta e simpatica Diva Jennifer Lopez cu a wordo capta mientras e tabata filmando e película titula 'The Back Up Plan' unda cu e ta luci un bunita bariga chikito di embarasa.

Tur cos ta mustra cu Jennifer gusta simula cu e ta na estado pasobra e ta bira masha feliz y ademas e ta carisia su bariga posiblemente recordando tempo cu e tabata na estado di Max y Emme.

Un cos si, e no ta na estado, su rol den e película aki ta asina. Kere, e no a keda na malo cu su bariga asina y riba dje e ta na blanco bisti cu ta refleha e bariga mas ainda. Riba e combinacion di potret cu nos a haya nos kier comparti esaki cu nos lectornan p'asina bo cuminsa haya un idea di loke bo por a bay mira den e película nobo cu ta wordo graba.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Miss Canada: Mariana Valente a nace na Brasil...Oops!



E simpatica representante di e beyesa maximo di Canada Mariana Valente a nace y a crece na Brasil te na edad di 12 aña. Aunke nan como "Miss" ta carga e orguyo di e titulo y no tin marcha atras, su fanaticonan y esnan cu ta sigui'e ta afirma cu algun "Missnan" cu ta representa un pais nan origen originalmente no ta di e pais cu nan ta representa.
Masha hopi biaha ta pasa cu e representante di e paisnan origen ta diferente n'e pais cu e ta representa, si nan no a biba pa hopi aña n'e pais y te hasta tin algun di nan cu tin nacionalidad diferente. Y Mariana ta un di nan, pero esey no ta kita cu nos por dese'e hopi suerte!



Rihanna ta nenga reconciliacion cu Chris Brown

Pa cuminsa e cantante Rihanna a rechasa e rumornan di reconciliacion cu su ex Chris Brown, despues cu a sali den lus publico e speculacion cu nan a keda hospeda den e mesun hotel pero den camber separa na un hotel na New Cork fin di siman tras di lomba.
"E por tabata coincidencia. Rihanna a yega di keda ey den caba, manera miles di hende a yega di haci", asina e vocero di e cantante Rihanna a duna di conoce.
Pero berdad ta cu personanan yega na Chris a splica cu e la keda hospeda ey nan ya cu e tabata sa cu e lo bay keda ey den.
Ta wordo cu Chris Brown ta interesa di bolbe cu inicia su relacion cu Rihanna, no solamente e la pidi'e pordon publicamente via di un video cu a wordo manda siman pasa, si no cu e ta buscando yudansa spiritual pa soluciona su problemanan.

Ex casa di Amy Winehouse ta conta con e cantante "casi ta muri" den su brasanan

Provechando e prome rond cu Amy Winehouse ta pasa, awo su ex casa Blake Fielder-Civil ta bin conta con den un ocasión e controvertido cantante a sufri un ataque y a perde conocemento, te keda "casi morto" den su brasanan, despues di tres (3) dia di fiesta, droga y alcohol.
E productor di video musical y casa di Winehouse te cu 10 dia pasa a splica e detayenan di loke a pasa e dia ey n'e corant "The Sun" y a califica esaki como un di e experiencianan "mas aterador" di su bida.
"No tabata papiando riba cama y e la haya e ataka y su wowonan a bira blanco y e la cay na suela prome cu mi a ripara mes", asina Fielder-Civil a duna di conoce.
E ta sigui conta cu e la hay'e obliga di saca Amy su lenga pa evita cu e por choca su mes y a dun'e respiracion "boca a boca".
"Mi a bras'e y mi a kere cu e tabata muriendo den mi brasanan y mi no por a laga esey pasa", asina aki e ex casa di Amy a bisa, porcierto e cantante ta ganador di 5 Grammy.
E situacion aki a pasa na 2006, ora cu Winehouse a dicidi di celebra exito di su album "Back to Black" c'un bacanal di droga y alcohol cu a wordo prolonga durante tres (3) dia, nan ata bisa.

For di dia cu e la yega fama mundial cu e tema "Rehab", Winehouse a bin ta ocupa tur e portada di e corantnan britanico cu su problema sentimental y su adiccion na drogas.
Tabata apenas diez (10) dia pasa, corte a admiti pa tramita e demanda di divorcio presenta



Fielder-Civil despues cu Winehouse a wordo mira compaña pa otro homber riba potret tuma durante su vacacion na un isla Caribeño esta St. Lucia.

Un evento cu a bira masha popular

Bario Night cu Richard Visser ta continua awe nochi na Piedra Plat Entertainment Center











ORANJESTAD - Awenochi ta inicia e evento conoci como "Bario Night" cu e candidato di partido AVP, Richard Visser. Durante e evento di awe, Richard Visser lo elabora riba su plannan, lo duna conseho y sin lubida e invitadonan cu lo hiba palabra tambe.

E evento aki ta birando masha popular pasobra e banda NBO ta haci su presentacion durante henter e evento pa asina anima e publico presente.

Na final, Richard Visser ta haña un bon oportunidad tambe pa por topa cu e presentenan pa asina personalmente splica di su vision, ideanan y solucionnan pa varios di e retonan cu nos pueblo ta enfrentando.

Durante simannan pasa e evento a sa di pasa den varios otro bario, incluyendo den Oranjestad y Tanki Leendert. Awenochi ta spera un publico grandi atrobe pa asina sigui e evento Bario Night di serca, pues ta corda tur hende pa yega trempan.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Gana tur siman cu Flora!

ORANJESTAD – Pa e temporada aki, Flora ta introduci un campaña unico! Ora di cumpra Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. Tur siman tin un ganador cu ta bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta laga bo relaha door di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.

Tambe Flora kier anuncia cu a yega hopi articulo nobo pa cas y hardin entre otro decoracion nan manera vaas y mueble. Tambe tin e special ainda riba cusinchi pa patio riba nan segundo piso cu tin 25% di descuento. Tambe por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble.

Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo cas.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,-. Alaves Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.





MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

1. **Evita contacto di serca**
   Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
2. **Keda cas si bo ta malo.**
   Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
3. **Tapa boca y man.**
   Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
4. **Laba man.**
   Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
5. **Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca.**
   Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
6. **Tin habito saludabel.**
   Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba — DESPA — Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Ruman homber di Paul Croes a yega Aruba pa sostene su ruman den campaña 2009



STA.CRUZ- Diamars atardi pa 5'or Addonsito "Sonsito" Croes a yega Aruba riba e buelo di Martin Air. Sonsito ta ruman di Paul Croes, candidato nobo riba e lista di AVP.

E ta bon conoci aki na Aruba como na Hulanda den hobennan, dor di su organisacionnan na Hulanda di Aruvision y Aruba Challenge Tennis Tournament.

Addonsito ta un maestro di scol, MBO y ta duna Geografia. Na yegada di Sonsito por a nota presencia di henter famia y sigur Addonsito a bin Aruba pa aporta na campaña Calidad di su ruman Paul.

"Su sosten pa mi campaña sigur ta uno cu mi ta aprecia.... E ta un persona amabel cu conoce hopi hende na Aruba. Sigur e lo haya su mes basta ocupa durante su estadia na Aruba," ruman Paul a mustra.















Team Pro Marlon ta gradici pueblo pa e apoyo y sosten!

Celebracion di 20 aña den politica di Marlon Werleman tabata un exito total!







PIEDRA PLAT- Diabierna ultimo a tuma lugar e actividad relaciona cu e celebracion di 20 anja den politica di Marlon Werleman candidato y miembro di Parlamento pa MEP.

Un actividad cu a resulta sumamente exitoso na unda cu un gran cantidad di su votadornan, amigonan y conocirnan di Piedra plat, Paradera y vecindario a yega den grandi pa mustra e apoyo y sosten na nos candidato Marlon Werleman.

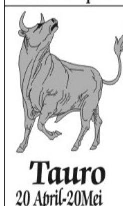
Marlon a demostra cu e ta cla pa sigui traha na bienestar di su pueblo!

Marlon ta cla pa asumi cualkier responsabilidad den e proximo gobierno! Marlon y su team di campanja lo bai intensiva su campanja cu diferente reunionnan di contacto y bishita di casnan ta programa caba tur rond di Aruba!

Team Pro Marlon y candidato Marlon Werleman kier a gradici un y tur pa e asistencia diabierna ultimo!



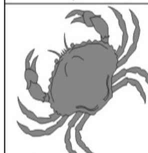
Aries
No laga bo reciente sentimento oportunistico haci bo sinti culpable. Bo tambe mag di yega na loke cu bo kier.



Tauro
Cambia bo plannan di viahe awe. Prijs y lugar pa viaha ta cambiando na bo fabor awe.



Gemini
Evidencia di un agenda scondi ta saliendo awe. Tuma e informacion cu bo tin y hiba esaki na esnan cu poder.



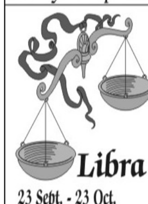
Cancer
Awe kizas lo bo tin di trata cu un situacion cu bo tin basta dia caba ta pone un banda.



Leo
E arogancia di otronan ta bahando awe. Ta contento cu abo si ta un hende cu tin bo prioridadnan na nan lugar.



Virgo
Ambicion saludable no ta aplicable unicamente den e situacion di trabou. Bo por haci esaki tambe den bo relacion amoroso.



Libra
Si nan interes diripiente ta haci bo sinti straño awe, lo ta un bon idea pa bo hala pia y pone atencion riba loke cu ta pasando.



Scorpio
Prepara bo mes pa bo ambicion cuminsa move lihe atrobe. Bo carera un biaha mas ta esun prome riba lista.



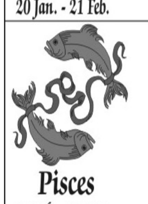
Sagitario
Un mente original lo duna bo e inspiracion cu bo ta buscando pa basta dia caba. Y lo bo logra loke cu bo kier sin duda.



Capricornio
No test bo stamina awe. Come bon, descansa suficiente y cuida bo curpa bo tin mester di esaki awe.



Acuario
No ta tur hende ta respeta disciplina mescos cu bo. Evita hende floho ya abo no tin di bay haci trabou extra pa nan via.



Piscis
Bo envolvimento den e situacion aki lo haci tur cos cana mas miho. Lo ta un bon idea pa bo haci esaki mas pronto cu ta posible

35

A SAFE HALLOWEEN 30

Black cats	Jack-o'-lantern	Superstitions
Carve pumpkin	Loud sounds	Trick or treat
Children	Mischief	Use make-up
Costumes	October	Wear sheet
Decorations	Party at home	Win prizes
Doorbells	Scary sounds	Witches
Ghosts	School parade	

O	I	W	Z	E	S	O	S	T	J	Y	W	C	E	S
R	C	N	I	R	C	E	M	U	A	E	I	T	H	L
T	O	W	P	O	I	S	T	H	R	C	R	W	P	O
A	B	S	N	A	T	E	E	S	V	A	T	A	O	K
N	O	E	R	O	R	O	C	O	J	D	I	S	H	N
I	L	U	P	E	A	B	P	E	T	E	T	P	R	C
K	M	J	V	R	T	C	S	N	D	I	S	U	E	S
P	A	C	N	G	I	R	E	A	O	J	T	Y	A	T
L	K	O	R	M	K	C	R	S	T	R	P	E	M	H
O	R	L	E	U	I	O	T	L	C	A	S	Y	N	O
U	A	T	S	N	S	R	H	A	R	Y	S	D	U	H
R	D	N	D	U	T	C	G	I	U	P	V	O	C	I
C	K	S	O	S	S	H	P	E	K	E	W	E	N	L
A	U	C	A	T	O	B	F	B	R	A	M	Y	R	D
L	B	V	S	R	S	L	L	E	O	O	D	E	S	U



SUDOKU
PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Mungra
SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Sra. Marcelina Alexia Petronia – Alléé a celebra e bunita edad di 80 aña











Mariacha, Tambu, tremendo cushina y hopi mas. E fiesta a caba te den oranan di marduga y a continua henter fin di siman. Sra. Petronia - Alléé hopi aña mas di bida , salud y hopi alegria.







ORANJESTAD - Den compania di tur su yiunan, famianan amigonan y conocirnan cu a bin for di Corsow, Hulanda y St. Maarten, Sra. Petronia - Alléé a celebra su 80 aña di bida den gran forma.
Un centro di bario Lago Heights completamente transforma a comoda un dushi fiesta yena cu musica,

Exitoso Dia di Famia y Fundraise di Democracia Real









ORANJESTAD - Diadomingo ultimo Partido Democracia Real tabata tin un Dia di Famia na Hofi Kay na Dakota.

Diferente candidatonan cu nan famia, miembronan di partido y sostenedornan a pasa un rato hunto den un ambiente placentero cu brass band.

Lider di partido señor Andin Bikker tambe tabata presente cu su famia y por a nota cu señor Bikker tabata sumamente contento con e Dia di Famia a bay.

E Comision Damas tambe a keda sumamente satisfecho cu nan bendemento di cuminda pa recauda fondo, cual a bay hopi bon.

Hopi hende a pasa busca nan cuminda y a keda un rato combersa cu e diferente candidatonan. Partido Democracia Real por wak bek riba un otro tremendo evento.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Plata pa Anouk Eman den Synchro

C/4

DEPORTE

Alvin Albus Memorial diadomingo awor

C/6

INTERNACIONAL

Obama: Fin di recesion di Merca ta hopi cerca

C/13

LATINO

Cuba y Rusia firman pacto para explotracion petrolera

C/12

Prome medayanan den atletismo pa Weganan di Reino 2009













ORANJESTAD- Seleccion di atletismo cu ta participa den Weganan di Reino a mira accion diamars anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu tribunanan yen di fanatico pa apoya e atletanan. Tur atleta a duna lo maximo di nan mes y a brinda e publico un tremendo spectaculo pa mira.

100 m Sprint-Mucha Muher

E prome competencia tabata e careda di 100 m sprint mucha muher, na cual a participa Suyanne Richardson di Antiyas Hulandes den baan 1, Ginella Albertus di Aruba den baan 2, Robin Wingebermuhle di Hulanda den baan 3, Dyanne Ortega di Aruba den baan 4, Shamila Daal di Antiyas Hulandes den baan 5, mientras cu Iris van Daalen di Hulanda a ocupa baan 6. E careda aki a resulta den un 'finish' hopi preta. Na di tres lugar y ta ricibi medaya di brons a keda e atleta hulandes Iris van Daalen cu a core e 100 m sprint den 12:65 seconde. Segundo lugar y medaya di plata a bay pa e

Sigui lesa C/2

Atletismo : e Mama di tur deporte





atleta Suyanne Richardson di Antiyas Hulandes cu un tempo di 12:49 seconde. Y e atleta cu ta logra medaya di oro den 100 m sprint ta Shamila Daal di Antiyas Hulandes cu a termina e careda den 12:41 seconde.

100 m Sprint-Mucha Homber

Siguiente competencia tabata e careda di 100 m sprint mucha homber, cu atleta Giorgan van Lamoen di Antiyas Hulandes den baan 1, Jursley Armantrading di Aruba den baan 2, Jonathan Mutebwa di Hulanda den baan 3, Michael Geerman di Aruba den baan 4, Hensley Paulina di Antiyas Hulandes den baan 5 y Christiaan Meilink di Hulanda den baan 6. Despues cu e careda a tuma lugar, hueznan a declara e careda nulo y mester a ser cori di nobo. E careda aki automaticamente a ser cori mas laat mes anochi y cada atleta ariba menciona a ocupa e baan igualmente asigna pa nan. Resultado di e careda aki a keda: Jonathan Mutebwa di Hulanda na di tres lugar pa medaya di brons cu e tempo di 11:13 seconde. Na di dos lugar y ta ricibi medaya di plata e atleta Christiaan Meilink di Hulanda cu e tempo di 11:11 seconde, mientras cu Antiyas Hulandes representa pa e atleta Hensley Paulina ta logra medaya di oro cu un tempo di 10:94 seconde.

400 m – Mucha Muher

E competencia di e diferente disciplina cu a sigui a bay practicamente lihe un tras di otro. Pa e careda di 400 m mucha muher, Antiyas Hulandes su atleta Joanne Florentina a ocupa baan 1, Charlene Leslie di Aruba den baan 2, Maureen Rots di Hulanda den baan 3, Denisha Thielman di Aruba den baan 4, Emmy Fraenk di Antiyas Hulandes den baan 5 y den baan 6 a core e atleta di Hulanda Mediea Ghafoor. E careda aki a resulta dramatico na final. Na prome lugar pa medaya di oro a resulta e atleta Emmy Fraenk di Antiyas Hulandes cu a termina cu un tempo di 55:69 seconde. Na di dos lugar cu medaya di plata ta keda e atleta hulandes Mediea Ghafoor cu un tempo di 57:66 seconde. Pa e di tres lugar y medaya di brons, tur indicacion tabata cu e atleta hulandes Maureen Rots lo a logra esaki. Pero lamentablemente e atleta aki ta haya un caida algun meter prome cu 'finish line', e ta lanta y sigui core,

Sigui lesa C/3





Continuacion di C/2





pero e atleta di Aruba Denisha Thielman cu tabata ey mes su tras a duna tur loke e tabatin e momento ey y ta logra finalisa e careda na di tres lugar cu un tempo di 1:03 minuut y 21 seconde. Aruba ta logra medaya di brons den e categoria aki.

400 m – Mucha Homber

Den e competencia di 400 m a participa siguiente atletanan: Den baan 1 Daniel Manuel di Antiyas Hulandes, den baan 2 Johan Fernandez di Aruba, den baan 3 Stijn van Opstal di Hulanda, den baan 4 Bernard Geerman di Aruba, den baan 5 Rayen Rojer di Antiyas Hulandes y den baan 6 Stefan de Vries di Hulanda. Den e disciplina aki a keda na di tres lugar Daniel Manuel di Antiyas Hulandes cu un tempo di 50:59 y ta logra medaya di brons. Na di dos lugar ta keda Stefan de Vries di Hulanda cu un tempo di 50:48 y ta haya medaya di plata. E prome lugar a bay pa Rayen Rojer di Antiyas Hulandes cu ta finalisa e careda cu un tempo di 50:15 y ta bay cu e medaya di oro.

'Hoogspringen'- Mucha Homber

Den e disciplina di bulamento halto a representa Aruba e atletanan Michael Geerman y Xavier Boekhoudt. Pa Antiyas Hulandes tabata Winsley Tweeboom y Quentin Siberie y pa Hulanda e atletanan Jasper Heesbeen y Roy Spijkerman. E disciplina aki e publico a sigui'e di distancia y na final a clasifica pa medaya na di tres lugar e atleta di Antiyas Hulandes Winsley Tweeboom cu a bula 1 meter 83 y ta logra medaya di brons. Na di dos lugar a keda e otro atleta di Antiyas Hulandes Quentin Siberie cu a bula1 meter 98 y ta logra su medaya di plata. Na prome lugar ta keda e atleta di Hulanda Jasper Heesbeen cu a bula 2 meter 01 y ta logra medaya di oro den e disciplina aki.

'Verspringen'- Mucha Muher

Pa e disciplina di bula leu tabata e atletanan Charlene Leslie y Rachelle Henriquez cu a representa Aruba. Pa Hulanda tabata e atletanan Robin Wingebermuhle y Louise Taatgen, mientras cu pa Antiyas Hulandes tabata e atletanan Shamila Daal y Juheely Wilsoe. Den e disciplina aki a keda na di tres lugar Charlene Leslie di Aruba cu a bula un distancia di 4 meter 90 y e ta logra medaya di brons pa Aruba. Na di dos lugar ta keda Louise Taatgen cu ta bula e distancia di 5 meter y ta logra medaya di plata pa Hulanda. Y den bulamento leu ta keda na prome lugar e atleta Shamila Daal cu un distancia di 5 meter 31 y ta logra medaya di oro pa Antiyas Hulandes.

Careda di 1500 m – Mucha Muher

Pa e careda di 1500 m den mucha muher a representa Aruba Jennelaine Vrolijk y Annelaine Jacobs. Pa Antiyas Hulandes a core Vanessa Philbert y pa Hulanda a core Irene van Lieshout y Juul Lavrijsen. A clasifica na di tres lugar Vanessa Philbert di Antiyas Hulandes cu un tempo di 5:13:96 y ta logra medaya di brons. Na di dos lugar a keda e hulandes Juul Lavrijsen cu un tempo di 4:49:23 cu tabata bon pa e ricibi su medaya di plata. Y finalmente ta keda na prome lugar Irene van Lieshout di Hulanda cu a core e 1500 m den un tempo di 4:46:39 y ta logra medaya di oro.

Careda di 1500 m – Mucha Homber

E mucha hombernan cu a representa Aruba den e careda di 1500 m tabata Kevin Rojer y William Lacle, mientras cu pa Antiyas Hulandes a core Benjamin Manuel y Giorgan van Lamoen y pa Hulanda tabata Jeroen van Calker y Niek den Exter. Esaki a resulta un careda hopi emocionante. Apesar cu e dos atleta hulandes a saca bentaha for di demas atleta, e lucha tabata pa e di tres lugar entre e coredor Kevin Rojer di Aruba y Benjamin Manuel di Antiyas Hulandes. Finalmente ta logra e di tres lugar Benjamin Manuel cu ta finaliza e careda cu un tempo di 4:34:24 y ta ricibi medaya di brons pa Antiyas Hulandes. Na di dos lugar ta keda Niek den Exter di Hulanda cu a core un tempo di 4:20:49 y ta haya medaya di plata pa Hulanda y na prome lugar ta keda Jeroen van Calker cu ta termina e careda den un tempo di 4:13:62 y ta logra medaya di oro pa Hulanda.

'Relay 4 x 100 m' – Mucha Muher y Mucha Homber

E ultimo careda di e anochi tabata e careda di estafeta 4x100 m. E disciplina aki a premia solamente e di dos y prome lugar. E careda di mucha muhernan a keda na di dos lugar y ta ricibi medaya di plata e atletanan di Hulanda cu a core e 'relay' den un tempo di 49:09. Mientras cu e atletanan di Antiyas Hulandes ta logra e prome lugar y ta ricibi e medaya di oro pa un tempo cori di 48:78. E careda 'relay' pa mucha hombernan a keda na di dos lugar Hulanda y na prome lugar ta keda Antiyas Hulandes cu a termina e careda cu un tempo di 42:57. Pues plata pa Hulanda y oro pa Antiyas Hulandes.

'Kogelstoten'

E disciplina di 'kogelstoten' tambe a mira accion diamars anochi pero resultadonan di esaki ta keda anuncia diahuebs anochi hunto cu entregamento di medaya.

Awe diahuebs 30 di juli 2009, seleccion di atletismo tanto di Aruba, Hulanda y Antiyas Hulandes ta bolbe mira accion den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa 7:30 pm. Tin competencia di entre otro careda di 800 m, verspringen, hoogspringen y zweedse estafette.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos seleccionnan di atletismo cu tin otro gran reto nan dilanti. Entrada ta dos florin pa adulto y un florin pa mucha.

Nota di Redaccion: E relato aki probablemente lo sali den otro medionan di prensa tambe.

Lamentablemente nos tin di bisa cu si no tabata pa e caida cu e damita Hulandes a sufri net prome cu e cruza finish-line, Aruba lo no a haya ningun medaya. Esta un prestacion tristo pa nos atletanan. Ministro a bisa cu ya nos no ta participa mas pero nos (Aruba) ta bay pa competi. Lamentablemente esaki den atletismo no ta e caso. Tabata tristo pa mira con nos atletanan tabata "keiro" riba baan tras di e Hulandesnan y Antiyanonan. Ningun momento tabatin un final emocionante, ni den e careda di 1500m, ATV por ripiti esaki pa nos tur mira! Nos mester keda realistico, nos no por inventa cos cu no ta existi. Pero nos ta puntra nos mes si nos dirigentenan encarga cu atletismo no tabatin e recordnan di e ultimo Weganan di Reino den nan poder? Nan tabata sa cu e prestacion di nos atletanan lo tabata bou nivel. Den e competencia di 1500m por ehempel, e Hulandes cu a gana, a warda por lo menos 7 seconde riba esun cu a drenta na segundo lugar pa no papia mes di e otronan cu tabata mas o menos 100m leu ora cu e atleta aki a cruza finish. Nos ta kere cuna bira tempo pa trece cambio den e federacion di Atletismo na Aruba. Ban cambia su nomber pa uno na Papiamento y despues e resto ta bini di mes! Nos tin sigur cu aki na Aruba mes tin hendenan capaz pa hisa e nivel di atletismo aki na Aruba. Na Haiti mes a core cu e "president a vie" hopi tempo caba! Ta ki falta Atletiek Bond?

Ban spera cu awe si nos representantenan por saca cara y logra algun medaya ainda.

Plata pa Anouk Eman den Synchro



ORANJESTAD- Compitiendo contra 27 atleta di Hulanda, Antiyas y Aruba, Anouk Eman a sigui competi bon y a termina na segundo lugar den e competencia di synchro. Diamars a toca turno na e sesión di figuranan técnico, cu ta forma 50% di e puntuación total den e deporte di landamento sincroniza.

E ta un parti importante, pero tradicionalmente e "tendón di aquiles" di e selección Arubano y esey a keda confirma un biaha mas. Hulanda a sa di domina e figuranan técnico, posicionando atletanan den e prome 10 puestonan. Solamente Anouk Eman y Kristen Eman a sa di penetra den e top, Anouk terminando na segundo lugar y Kristen na un bunita sexto puesto. Antiyas ta ocupa e ultimo puestonan di e lista.

Cu e resultado aki Anouk Eman a logra gana e prome medaya di e Weganan di Reino pa synchro, esta un medaya di plata pa Aruba. E equipo Arubano a keda sumamente contento cu e resultado aki y ta cla pa enfrenta nan contrincantenan den e sesionnan di rutina liber, cu ta un presentación riba música. Diaranson anochi (ayera) lo tabatin e sesión preliminar di dueto, caminda cada un di e tres paisnan ta competi cu tres dueto. Na final ta selecta e tres mihor duetnan (un di Hulanda, un di Antiyas y un di Aruba), cu lo competi den e sesión final di duet riba diahuebs anochi. Riba e mesun diaranson anochi lo tin e finalnan di solo, caminda Anouk de Graaf (Hulanda), Daniela Diaz (Antiyas Hulandes) y Anouk Eman (Aruba) ta bay pa e medayanan den e evento aki.

Diahuebs anochi lo tin e sesión final di duet y tambe e culminación di e campeonato, esta e equipo, caminda ocho atleta ta combina pa duna un presentación riba música.

Celebrando Weganan di Reino:

Jordy Groters ta sigui gana den landamento



BACOBA DEN SHERRY

Ingredientenan:

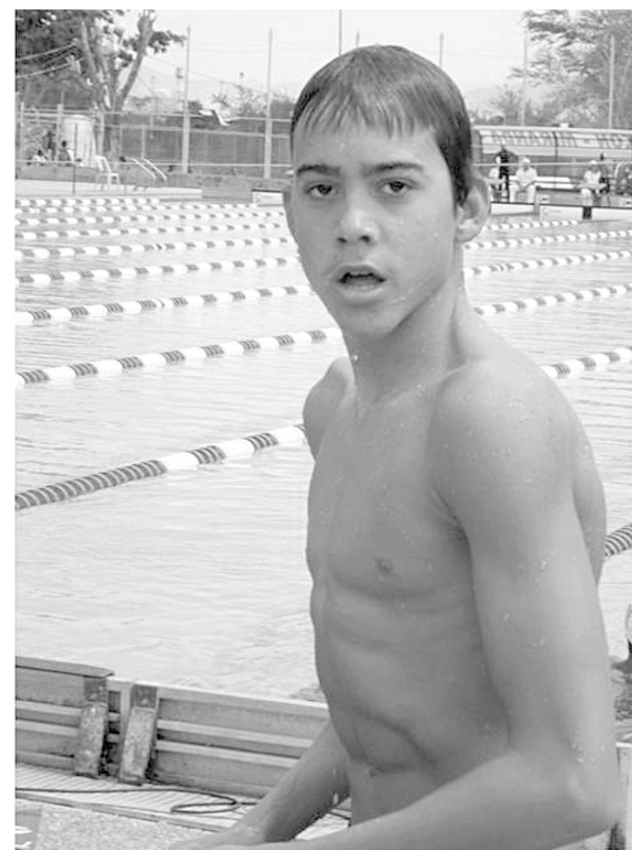
3 of 4 bacoba, casca
1 lamunchi
¼ cup di honing
¼ cup di sherry Pale Dry Gil Galan
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band

Corta e bacobanan na mita di largo. Primi e lamunchi ariba nan y pone nan den un casserole hunta cu manteca. Combina e honing cu e sherry y bashe ariba e bacobanan. Pone un clonchi di manteca riba nan y horna nan pa 20 minuut pa 400 grado, y keda basha e sous cada 5 minuut ariba e bacobanan.

Bon Appetit!

ORANJESTAD- E segundo anochi di competencia na Savaneta a sigui duna bon resultado pa e selección di landamento di Aruba. Particularmente e hoben Jordy Groters a logra gana varios di su eventonan. Dialuna anochi caba ela termina na prome lugar den tur e tres eventonan individual den cua ela competi. Diamars Jordy a termina na prome puesto un biaha mas den dos evento individual, mehorando te hasta recordnan nacional den e 200 meter Freestyle y 100 meter Backstroke. Un biaha so e mester a permiti un landador Hulandes yega prome cu ne, cu tabata Niels Kemperink den 100 meter Backstroke.

Loke sin duda tabata e "highlight" di e anochi tabata e dos eventonan di relevo, caminda cuater landador ta combina pa landa contra e equiponan di e otro paisnan.



Diamarsanochi a toca turno na e 400 meter Freestyle Relay, caminda cada un di e landadornan a landa un distancia di 100 meter. Den e categoría di 11-12 aña di edad e equipo Hulandes tabatin un bentaha bastante grandi riba e equipo di Aruba pa e parti grandi di e evento, pero nan no por a imagina cu Jordy Groters, biniendo for di leu a logra elimina e distancia cu tabatin y finalmente a logra gana e equipo Hulandes na un forma masha spectacular!! E equipo Arubano tabata consisti di Daniella van den Berg, Sue Gin Arends, Renze Postma y Jordy Groters.

Tambe den e categoría di edad 15-16 aña, caminda no tin competidornan Hulandes y e competencia a bay entre Aruba y Antiyas so, e equipo local a logra elimina un desbentaha cu tabatin cu e equipo Antiyano, ganando e oro finalmente pa mas cu un seconde. Integrantenan di e equipo di relevo aki tabata Tiziana La Torre, Marellys Robles de Medina, Joey Ponson y Derek Groters.





Den extra inning

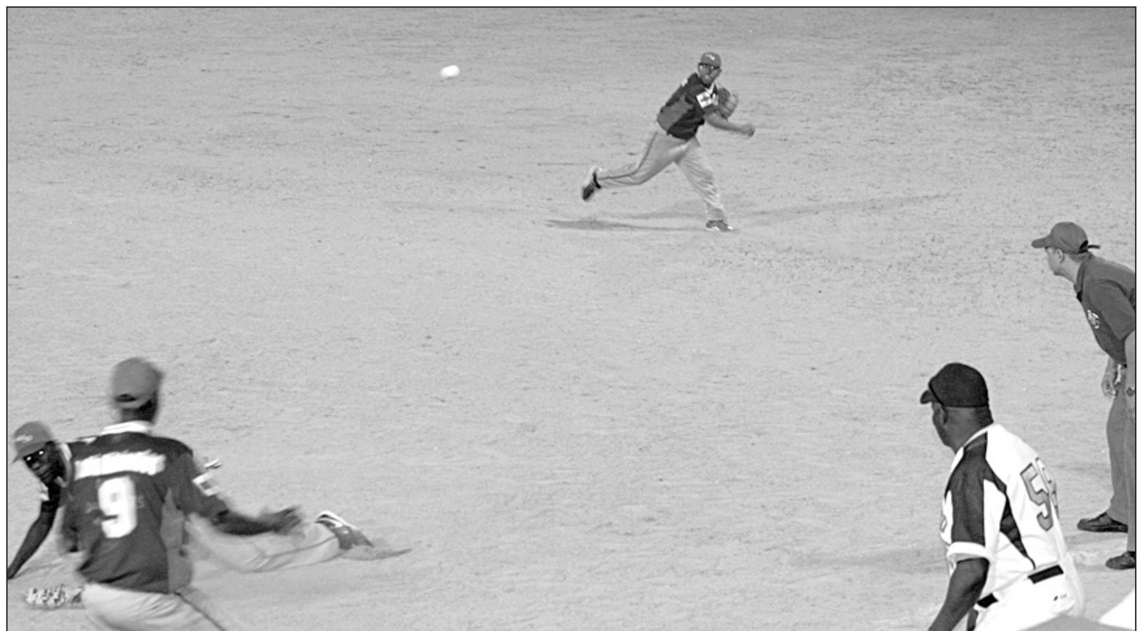
Hulanda a sorprende Antiyas Hulandes den baseball





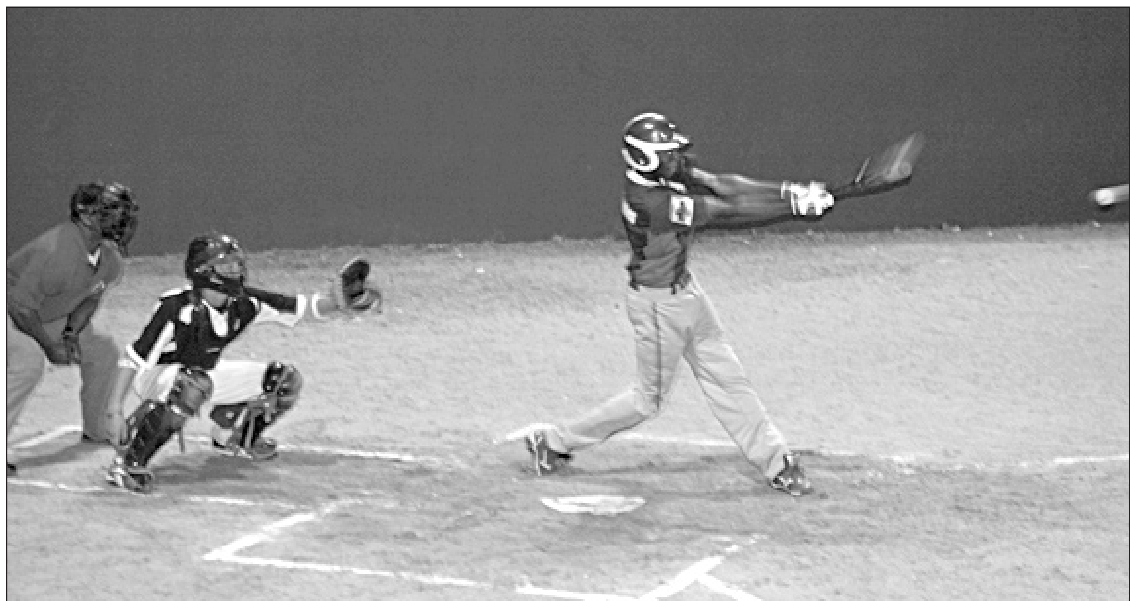
BARCADERA- Hulanda a soprende tur hende ora cu den e di 12 inning nan a bin bek y gana Antiyas Hulandes cu e score di 8 - 7, den un di e weganan di baseball mas largo den e era nobo di Weganan di Reino. Un partido caminda ambos equipo a haci uso di no menos cu tres pitcher pa asina trata na seya e victoria.

Antiyas Hulandes a cuminsa bon anotando 4 careda, pero poco poco e Hulandesnan a bini bek den wega y a empata y bay ariba. E hungador Jeremy Angela sigur tabata un di e hombernan grandi riba tereno, el a wanta e temible bateadoran di Antiyas cu su pitcheo y a percura pa un bataso di cuater skina pa empuha un par di careda pa Hulanda. Den e wega aki Jeremy Angela a resulta e pitcher ganador.



En cambio Antiyas Hulandes a luci bon na bate, pero no a probecha di e momentonan oportuno y a laga hopi hende na base. Pa loke ta e bateo di Antiyas Hulandes, e hungadornan Roderick Bernadina y Christefer Obispo a dal un homerun pa nan equipo.

E estadisticanan pa Antiyas Hulandes tabata 7 careda, 10 hit (2 doblete y 2 HR), mientras cu e equipo di Hulanda tabatin 8 careda, 9 hit (2HR). Pitcher ganador a bira Jeremy Angela y esun cu a carga cu e derota tabata Hendrick Kinburn. Pues Antiyas Hulandes asina a conoce su segundo derota den baseball y ayera a enfrenta e seleccion di Aruba na Dragon Hitters Ballpark. Mayan diabierna lo hunga e final pa 3'or atardi.



Alvin Albus Memorial diadomingo awor



SAN NICOLAS- Diadomingo 2 Augustus proximo Aruba Golf Club ta organiza e "Alvin Albus Memorial" golf tournament.
Alvin tabata un deportista tremendo cu tabata destaca na tur den deporte.
E ultimo añanan di su bida el a goza e wega di golf.
Lanta na San Nicolas, Aruba Golf Club a bira di dos cas pe.
Nunca nos por lubida su dedicacion pa AGC y pa e wega di golf, e tabata un bon ehempel pa tur hungador. Alvin ta keda den nos curazon pa semper.
Nos kier invita miembro y non-miembro pa participa na e torneo 18 holes full-handicap.
Tin premio pa closest to the pin y longest drive.
Nos tambe tin bon premio pa 1st, 2nd, and 3rd lugar
E aña aki nos por conta atrobe riba sponsor di Alvin su amigonan bieu di Admiral Shipping, Complete Solutions y famia Nedd lo percura pa un dushi BBQ!
BBQ ta costa 12,50 pa plato y lo ta obtenibel di 11.00 te 3.30 atardi.
Le Groove lo deleita tur presente cu musica for di 3'or te cu 7'or.
Si bo kier hunga den tournament bin na ora!
Tambe bo tin opcion pa hunga riba Diasabra 1 Augustus.
Nos ta sera inscripcion despues di 8.15 mainta.
Shotgun 8.30 lo start. Entrance fee pa miembro ta 40 y no-miembro ta paga 60 florin.

Pa mas informacion, Yama nos clubhouse 5842006 of pasa na Golfweg Z/N San Nicolas.

Un pa tera, un pa lama den Coorslight Blackball!



BLACKBALL TOUR OFFICIAL STANDING

Rank	Team	Matches Won	Sets Won	Sets Lost	Total Sets	Set Average	Matches Played	Matches 2 Go
1	CLASSIC	7	35	17	52	0.6731	7	2
2	BADDOGS	5	28	14	42	0.6667	6	3
3	HUT PREDATORS	5	28	14	42	0.6667	6	3
4	CUERVO	5	29	30	59	0.4915	8	1
5	BARRACUDA	4	33	19	52	0.6346	6	3
6	JJ JAWS	2	21	24	45	0.4667	6	3
7	MADDOGS	2	14	18	32	0.4375	5	4
8	TECHNICO'S	1	18	25	43	0.4186	6	3
9	TUMAZU	0	11	25	36	0.3056	5	4
10	WILD SHARKS	0	4	35	39	0.1026	7	2

Coming up : Friday 31 : JJ JAWS vs MAD DOGS
Saturday 01 : BARRACUDA vs HUT PREDATORS
Place : TRAPPERS
Referees : TECHNICOS

SANTA CRUZ- Coorslight Blackball, e torneo sumamente emocionante di billiard di tur aña, a drenta den e fase tan spera pa fanaticada, e fase di 'un pa tera, un pa lama'!!! E fin di siman aki na Trappers Club lo bay tin drama total, e 'apocalypse' pa varios team!! Diabierna anochi e 'sensei' di billiard, Don Carlos Croes, lo ta man yen pa wanta e tabla nan cu lo bay bula ora cu e teribel gang di cacho brabo di Pos Abou, Mad Dogs, enfrenta mancha di tribon feroz di Salinja Serca, esta J&J Jaws, bou liderazgo di 'de sluwe vos' Jos Kelly!! Un wega crucial pa ambos team si nan kier keda na bida y yega playoff!! Ambos team tin solamente 2 wega so gana, pero J&J Jaws tin un wega mas hunga, kier men aki mester gana Mad Dogs pa tene cabes ariba awa!! Di otro banda, un perdida pa Mad Dogs ta pone nan den problema sumamente serio pa bay playoff!! Diabierna anochi pa 8'or bin prepara cu safety helm di militansia pa Mad Dogs contra J&J Jaws na Trappers Club!!!

Diasabra anochi pa 8'or den Trappers Club lo tin otro tanganaso sin igual, ora cu e legendario team di Noord, Barracuda, bin midi forza cu e actual campeon Hut Predators!! Aki nan un puesto den e prome dos nan pa semi-final ta na wega!! Ya caba tin confirma cu capitan Ditto Acosta a trek in tur weekend pass di tripulacion, asina ta cu ta "all hands on deck" pa enfrenta e equipo bou guia di Aaron "The Baron" Franken cu cueste lo que cueste kier demostra cu Barracuda kier titula campeon despues di basta aña!! Ayayayay!! E weekend aki ta pinta 'wild wild west' den pleno 'coyboy country'!!! Un y tur, diabierna anochi pa 8'or na Trappers Club : Mad Dogs contra J&J Jaws; diasabra anochi pa 8'or na mes un Trappers Club : Barracuda contra Hut Predators!! Referee lo ta na encargo di e veterano nan di Universidad di Billiard, Technicos La Moderna, e "sherriff" nan di Sta Cruz!!!

Aruba cu tremendo baseball den WBA Baseball 8U y 13U na merca



ORANJESTAD- E equiponan di Aruba hungando actualmente na Merca ta dunando hopi bon presentacion di baseball.
Den e categoria di 8U e prome wega a bai entre Aruba y Team Miami, e record di Team Miami ta impresionante y den ranking di baseball di henter e pais di Merca nan ta # 2, pues e reto tabata grandi pa nos muchanan.
Aruba ta sali cu nan pitcher estelar Jerrick Francees y Jerrick a domina e wega te cu cinco inning 1-0 na fabor di Team Miami, un careda cu a drenta abase di error. Den di seis inning e wega a bai for di man na unda cu atrobe e defensa / error di nos equipo a costa e caredanan. E wega a termina cu e score di 6-0 pa Team Miami.
E pitcher di Team Miami tabatin un tremendo speed y a domina e wega bon. E pelotero Cal Maduro den di dos inning ta pone un toke espectacular y ta logra envasa pa primera base.
Jerrick Francees tambe ta connecta un hit duro riba primera cu ta sigi pa outfield.
Mihor bateadornan pa Aruba tabata Cal Maduro 1-2, Jerrrick Francees 1-2 y Ardwin Tromp 1-2.
Den di dos wega contra Red Sox di Georgia, pasobra e tabata un double header, nos pitcher Guyon Cannister a habri e wega y tabatin problema cu control y mesora Brandon Rincones a drenta pa domina e situacion, y Brandon Rincones a domina hopi bon.
E wega a termina 3-2 pa Red Sox. Mihor bateadornan pa Aruba tabata Raibiently Mercalina 1-2, Jerrick Francees 2-2, Cal Maduro 1-2, Guyon Cannister 1-2.
Ayera e equipo di 8U lo a hunga pa 8'r di anochi contra PPO Bengals di Pembroke Pines. E starting pitcher pa Aruba lo ta Ardwin Tromp. Exito na Aruba pa awe anochi.
E team di 13U a gana di Venezuela cu e score di 4-1, detayenan lo bin despues.

Willem Vrolijk di MPA

Aruba ta orguyoso cu logronan di nos deportistanan Arubiano

Deporte ta hopi importante pa un pais y ta kere cu e mester haña mas atencion di parti di gobierno

ORANJESTAD- Ayera nochi un biaha mas Aruba a demonstra su superioridad den baseball, ora cu nos hobennan a 'knock out' Hulanda despues di a haci mescos cu Antillas. Tambe nos no por lubida cu nos hobenan a titula nan mes campeon Latino Americano Señor y Junior League.
Un otro deportista cu a destaca ultimamente ta Shanayah Howell. Ela gana tur su caredanan pre-mundial di BMX. Un logro hopi grandi na caminda pa e Mundial di BMX.
Deporte ta sumamente importante pa un desarojo di un pais. Un ta pornada e dicho:
" Hacer deporte es hacer patria".
Especialmente pa nos hobennan cu mester ta e lidernan di mañan.
Ora nos hobenan ta haci deporte nan ta move fysicamente. Esaki ta haci cu nan lo ta bay ta mas saludable. Ora bo ta practica deporte bo ta bay come mas saludable pasobra bo sa cu esey ta bon pabo. Naturalmente esaki ta bay tin su refleho positivo tambe ariba e gastonan di AZV.
Tambe bo ta haña cu den un curpa sano mayoria di biaha tin un mente sano. Ora bo ta haci deporte bo no ta bay huma, bebe of droga asina facil pasobra bo sa cu e ta strobabo di avansa den e ramo di deporte cu bo ta practica. Corda un deportista mas ta un posibel adicto menos.

Deporte tambe ta juda disiplinabo. Nos mester siña cu, e esfuerzo cu nos tin cu hinca den deporte pa nos bay padilanti, di haci esaki tambe den nos vida personal pa nos bay padilanti. Esaki den un manera positivo den tur ramo di nos vida, na trabow, na school, na cas of den cualkier relacion.

Algo hopi importante di deporte ta cu e ta tene nos hobennan for di caya. Ta mihor pa den nan tempo liber nan bay haci deporte cu nan ta ariba caya cu e chens grandi cu nan ta haña nan mes den problema. Den e caso aki nos por pensa ariba formacion di gang, bebemento of usamento di droga cu por desenboca entre otro den accident, sera den prison of teenage pregnancy.
Un otro aspecto hopi postivo ora nos haci deporte ta e union cu e ta trece cune. Teamwork ta masha importante den deporte.
Ta hopi importante pa mayornan bay apoya nan yiunan ora nan ta haci deporte pa encurasha nan. P'esey mayornan si boso yuinan ta haci deporte no keda sin acudi na e evenementonan. Nos sa cu mayoria di nan ta haci esaki caba.
Asina nos por mira cu deporte tin su ventahanan hopi positivo pa un comunidad y MPA ta di opinion cu mucho mas mester wordo haci ariba e tereno di deporte di parti di gobierno.
Nos por mira cu aunque deporte mester mucho mas atencion toch nos hobennan ta score hopi bon internationalmente.
Di parti di MPA nos kier encurasha nan pa nan sigui e direccion cu nan ta bayendo actualmente.



Mayornan durante schoolvakantie

For di dia 3 te 7 di augustus 2009 tin baseball clinics pa nos muchanan

DAKOTA- Aruba baseball Pro Clinics kier informa nos mayornan cu dia dialuna dia 3 te 7 di Augustus 2009 durante schoolvakantie, henter un siman largo lo organiza un Baseball Clinics cual lo cuminsa for 8: or di mainta te cu 13:00 di merdia caminda nos muchanan y hobennnan peloteronan di baseball na Aruba ta hanya e oportunidad di haya mas informacion, instruction, guia y train diferente ehercicionan basico y avansa ariba nivel professional di baseball.
E Clinics aki ta pa tur mucha y hobennan cuminsando for di 5 aña te cu 17 aña di edad. E Clinics aki lo wordo duna dor di diferente Coach, Peloteronan y Entrenadornan Certifica cual lo wordo coordina pa SR. Anthony de Graf. Tur mayor(nan) cu kier motiva, stimula y sostene nan yui(nan) den e deporte di Baseball por inscribi nan yui(nan) cuminsando for dialuna dia 20 di July te cu diasabra 1 di Augustus 2009 na Marlboro ballpark cuminsando 4 or di atardi te cu 6:30 di atardi.







Durante Aruba Baseball Pro Clinics Entrenadornan cu experencia Certifica lo ta encarga cu nos muchanan. Tambe na e Clinics aki lo tin informacionnan theoretico caminda e muchanan y hobennan mester tene cuenta cune pa asina den futuro sercano por bini na remarka pa wordo firma e.o. diferente informacionan y instruction tocante Baseball, cual ta e mihor forma pa train. Tur muchanan cu ta hunga Baseball na Aruba cu ta hunga bow di ABBA of Little League ta bon bini. Tambe esnan cu no ta hunga den un team ainda y kier sinja e wega di Baseball ta bon bini.
Nos hobennan ta cordialmente invita pa asisti na Baseball Clinics aki.
Inscripcion ta ƒ 150,- y pa esnan cu a yega di participa caba ta ƒ 125,-
Durante dia pa mas informacion por yama Anthony de Graf na 568-5295.
Tur muchanan di:
<u>Pre Infantil:</u> ITR Braves, Wendy's, Eco Kids, Kenro, frank Sand & Heavy Equipments,Toro, Banco di Caribe, Aruba bank, Jell-O, Coastal the Energy Kids.
<u>(Rookies)</u> Fantastic Garden, tropical, Kool-Aid, Holiday Inn, Malbros, Little Giants Bright, Gatorade Pirates,
Jell-O.
<u>Pre Rookies,</u> Dyon Rental, Willy Pool, Little Giants Bright, Tropic Ale Pirates, Bista Bonita, Jell-O.American Airlines, CBN.
Tambe e teamnan nobo di Tee-Ball, Peewee, Pre Rookies, Rookies Pre-Infantil Infantil.
<u>Little-League North,</u> F.S.&H, Caribeean Indians,Aruba Lions,Toyota,Total Cleaning,Net Pro Playa pabao, RBTT, Caribex,
Little<u>- Junior League North:</u> Ennia, Coca-Cola, Badia Indians.
<u>Senor-League North:</u> Brenchies, Dowco Indians, Netpro Indians, Donkin Donuts,
Little<u>-League Center:</u> Aruba Lions, Hernac,Tropical, Tacoiball, Domino Pizza, Gianomar Services, Gianny's Nutricion Center, Aruba Rotary Lipton Tea, Malta Amstel.
<u>Junior-League Center:</u> Rockies,Toshiba, Frisian Flag,Luad Jewerly, Dunkin Donuts.
<u>Senor-League Center:</u> Coastal Palm Beach, Aruba Rotary, Farco Rapid Kill, Vitamalt
<u>Little-League South:</u> TMC Kenro, Kenro_Jewelers, C.B.L.H Snickers, Mon Cheri Braves, Coastal LL, Pepsi- Cola, Gatorade, Dowco.
<u>Junior League South:</u> Admiral Shipping C.B.L.H., Baba,s TV Appliance, Coastal Coca-Cola, Brenchies.
<u>Senor League South:</u> Coastal, Kiwani's, Coca-Cola-
Durante dia pa mas informacion por yama Anthony de Graf na 568-5295.

Melvin Quilotte di RED 100% Aruba

TRIBI GANA!: Deporte ta mas cu e atleta



ORANJESTAD- Cuanto importancia nos como politico mester pone pa deporte? Durante campaña electoral, varios politico cu a practica, dirigi of di un manera of otro tabata envolvi cu un of mas organización di deporte ta trece e topico aki dilanti. Riba su mes algo positivo ya cu hopi di e observacionnan ta na su lugar. Pero e pregunta ta; "Con hopi na serio nos ta tuma deporte den e desaroyo di nos pais y te con lew nos mester bay cune?"
Si nos subi Internet y lesa e diferente esutdionan haci rond di deporte y su efectonan den e desaroyo di e ser humano, nos ta reenforza e lema: Deporte ta sano!

"Lo mi no bay den e parti biologico, psycologico etc di deporte. Si lo mi kier a comparti mi pensamento y experencia den deporte, gran parti dirigiendo hobennan den e mundo di baseball. Ami ta mira den deporte algun actor di importancia, sin ordo di importancia; Atleta (e deportista), Dirigente (e organisacion, directiva y cuerpo tecnico), Fanatico (comunidad), Gobierno (minister) y comercio."

Atleta

Nos deporte den cierto forma, nos por concidera uno social. Nos sistema di bida ta basa un meta di estudio, mas liher cu bira un profesional den deporte.
E sistema di educación, facilidadnan disponible, dirigentenan cu un conocimento profesional di e deporte en cuestion ta limitacionnan cu nos tin pa crea atletanan profesional na cas (Aruba).
Banda di esey cu e atleta mes no ta wordo motiva suficiente pa sobresali. Pa mayoria di deporte e competencianan ta limita nan mes na cas y poco desafio internacional.

Kico mester haci?

Hisa e nivel di atletenan door di involucra nan na un edad mas hoben den deporte. Esaki ta posible atraves di e projecto "Club Escolar" caminda cu muchanan di promer aña di skol basico ta den un club deportivo. Banda di esaki nan lo ta bao guia di personanan cu conocimento den e materia. Asina Aruba lo ta mas competitivo, primeramente den e area di Caribe mes y despues mas lew.

Dirigente

Poco ta e organisacionnan of clubnan deportivo cu tin un structura oficial, cu statuut y directiva pa maneha asuntonan interno pa un forma debido. Banda di cu no tin un control financiero debido, falta hopi biaha conocimento di con mester maneha un organización.
Esaki no ta pa falta di inteligencia y/of capacidad di e dirigentenan, sino di e conocimento basico necesario pa maneha di organización/club. Cuminsando cu algo simpel manera dirigi un reunion na un forma efectivo cu "notulen" corespondiente, mantene un bon database di e atletanan p.e., un bon accounting, etc.

Kico mester haci?

Organisa cursonan den diferente ramo di maneho di directiva di fundacion y organización.Cu incentivo pa esnan cu ta duna nan tempo na deporte lo motiva participación di nan na e cursonan aki.
Fanatico
Na Aruba nos por wak cu e factor fanatico a bay ta transformando su mes den fanatismo. Di tal forma cu e "juesnan" di e partido te hasta ta wordo agredi. Mi mes no tabata un bon perdedor den pasado. Pero cu tempo bo ta siña aprecia e trabao di e "juesnan" di wega y di esnan cu dia tras dia ta pone nan tempo liber disponible pa lanta hobennan sano cu lo ta lider den futuro,

Kico mester haci?

Informa y educa e fanatico, bao cua tin hopi mayor, riba nan rol den e deporte. Etica durante wega y nan rol pa cu e atletanan. E bataya positivo di deporte di bario mester bin bek. Esaki ta posibel un biaha mas atraves di "Club Escolar" caminda cu skolnan lo competi na un manera oficial cu otro den diferente ramo di deporte.

Gobierno (minister) y comercio

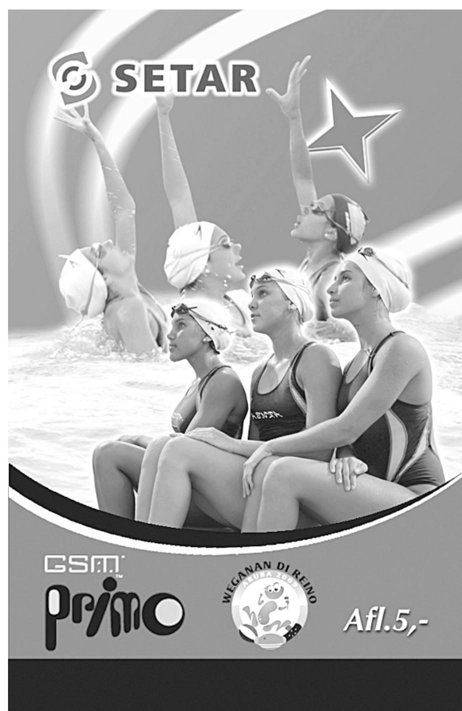
Mi lo ta desea di pone nan dos hunto, como esnan cu ta pone e parti financiero disponibel cu ta asina necesario den e éxito di cualkier ramo deportivo.
No solamente pa e parti di facilidadnan, sino e mehoracion di e nivel di nos dirigentenan y atletanan. Hopi biaha ta prefera di pone placa den un concierto cu ta un diverticion pasajero, a cambio deporte ta un contribución directo na tin menos delincuente den nos sociedad. Personanan cu atraves di e disciplina cu deporte ta duna nan mayan lo ta un ciudadano cu lo ta e cliente potencial pa e mesun negoshi cu a inverti den dje tempo e tabata mucha.

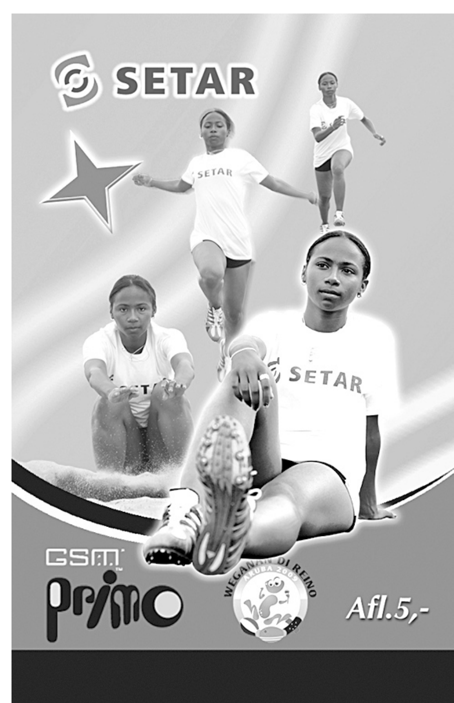
Kico mester haci?

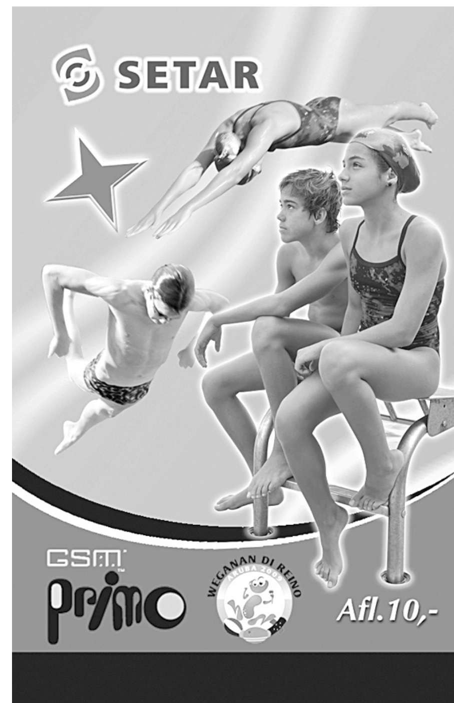
Gobierno mester tuma un rol mas prominente den deporte, duna incentivo na esnan cu ta destaca den deporte y voluntario dirigente cu tas pone nomber di nan pais na halto, pa medio di p.e. becanan deportivo.
Pa comercio caminda cu inversionnan den deporte ta deducibel di impuesto.
Combersando cu amigonan den deporte, semper e topico aki ta amplio y sin fin di discusión. Mi ta invita boso pa nos ta den contacto atraves di mi email: melvin.quilotte@red.aw ya cu den e proximo gobernación di RED, desicionnan riba deporte no por ta mas den man di un persona of grupo, sino atraves di dialogo cu esnan cu ta biba deporte cada dia.
Un pabien na nos hobennan pelotero cu e titulo Latino Americano den división Senior 15 y 16 anja.
Sperando riba un bunita trabao tambe di e otro divisionnan di Little League.
Ta ora pa Aruba Gana, Tribi Gana abo tambe 25 di september!

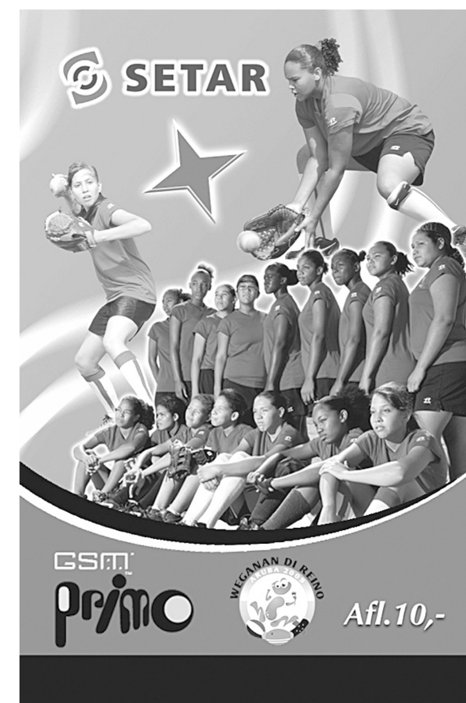


SETAR un di e sponsornan cu ta dunanando Weganan di Reino 2009 un gran realse

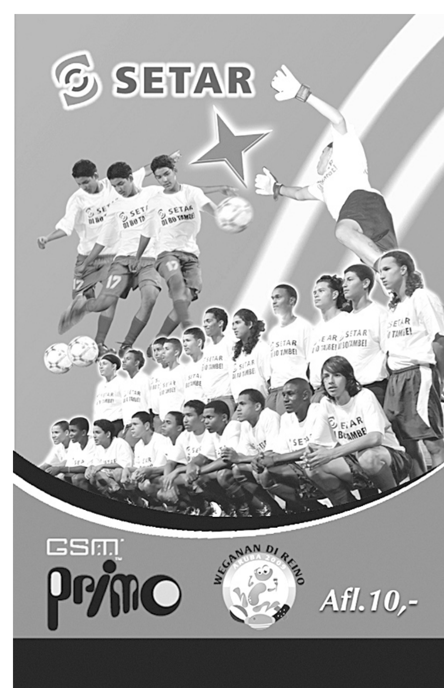


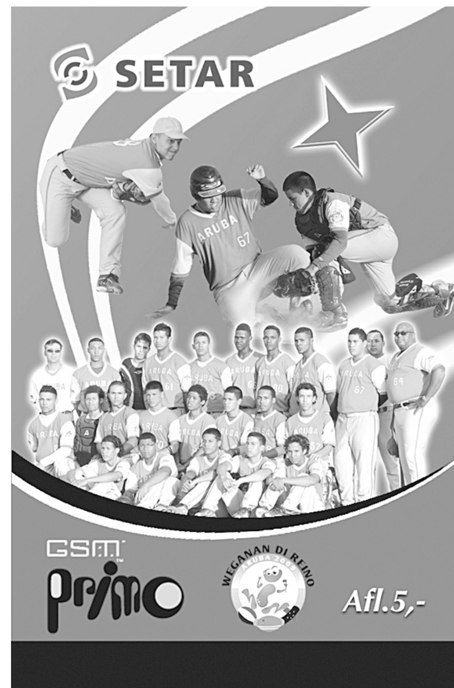


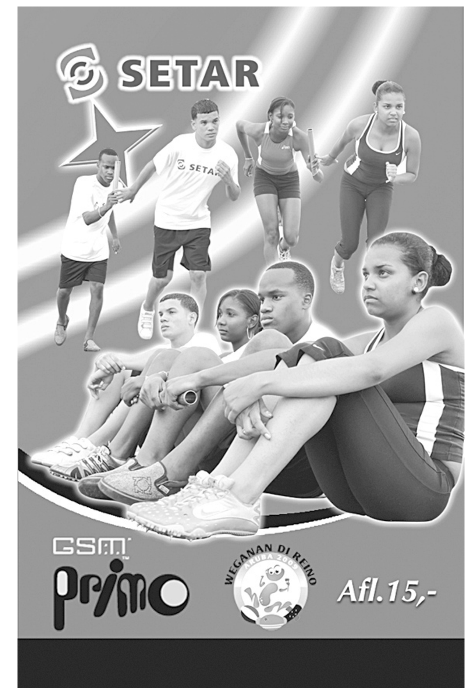












ORANJESTAD- Setar ta un di e sostenedornan di mas grandi di Weganan di Reino 2009 y di hubentud en general di Aruba. Un biaha mas SETAR ta demostrando di ta e compania nacional cu ta motiva e hobennan deportista pa nan desplega e mihor di nan.

Ademas di ta cooperando cu e evento Sparkling Tour 2009, cu ta celebrando nan di prome lustro, SETAR a traha tempo pa enfoca riba e hobennan atleta di Aruba.

SETAR a presenta carchinan prepaga cu potret di e atletanan di e diferente disciplinanan cu a representa nos isla y SETAR ta promocionando via spotnan di televisión na unda nan ta promove e slogan: un meta, un compania nacional, SETAR.

Tur atleta di Aruba cu a participa den e competencianan di Weganan di Reino a ricibi regalonan hopi util di SETAR como estimulo pa nan por presta lo mihor di nan mes.

Durante e Weganan di Reino, SETAR a trece un facilidad pa esnan cu kier wak e Schedule di eventonan por haya esakinan via nan telefon cellular. Loke nan mester haci ta djies manda e deporte cu nan kier mira pa 221 y automáticamente nan ta ricibi e schedule di e deporte di Weganan di Reino.

Setar a contribui grandemente cu medionan pa comunica pa tanto e delegacion di Aruba como esnan di Hulanda y Antiyas. E delegacion di Hulanda a reserva nan telefonnan desde Hulanda y manera cu nan a yega Aruba nan a ricibi nan coneccion di SETAR pa nan por comunica.

Manera ya ta conoci nos compania nacional SETAR ta formando parti di e team di colaboradornan y patrosinadornan di Weganan di Reino 2009 sosteniendo e desaroyo sano di nos hobennan cu ta preparando pa e competencianan cu ta tumando lugar.

Ta den cuadro di esaki tambe, SETAR a saca un serie di carchinan di telefon prepaga (prepaid) cu ta desplega nos atletanan y nan diferente deportenan cu nan ta bai participa cu ne. Esaki sigur ta un estimulo pa nan tur haci nan maximo esfuerso y desplega excelencia den e deporte cu nan ta practica.

SETAR ta dunando su sosten tanto financieramente como tambe den servicionan y productonan , ya cu e ta provee servicio cu ta duna e participantenan di Weganan di Reino acceso na un Internet Café hopi bon equipa y avansa tecnológicamente. E centro di Prensa y Relaciones Publicas, ta full equipa pa por encarga cu e raportahenan di e miembronan di e team cu ta trahando duro durante cada wega pa haci un raportahe bon hinca den otro. SETAR a percura pa nan tin telefon, wi-fi y wireless broadband pa por haci nan trabou mas eficiente y facil. SETAR naturalmente ta yuda cu su man power tambe, es decir cu e empleadonan di SETAR ta asisti continuamente den cualkier reto cu por surgi pa loke ta trata telecomunicación y deporte en general.

SETAR ta mira e Weganan di Reino 2009 como un bunita oportunidad pa un y tur traha hunto tanto instancianan di Gobierno pero tambe cu e sector priva pa presenta Aruba como un lugar tremendamente equipa pa organisa eventonan grandi deportivo tambe cu hopi profesionalismo.

E Weganan di Reino 2009 ta den bayendo cu hopi entusiasmo y expectativa di un y tur participante y espectadornan. SETAR como e compania nr.1 di Aruba ta coopera yudando asina pa haci e evento di WEGANAN DI REINO 2009, uno cu lo tene Aruba su nomber na halto.



Mediador Arias pide no dejar morir diálogo en crisis de Honduras

GUANACASTE, Costa Rica (Reuters) - El presidente costarricense, Oscar Arias, pidió el miércoles ante líderes de Latinoamérica no dejar morir su propuesta de acuerdo para una salida a la crisis política en Honduras, cuando ya pasó un mes del golpe de Estado que destituyó al presidente Manuel Zelaya.
El Gobierno de facto que asumió tras el golpe estudia desde hace días la última versión del llamado Acuerdo de San José, propuesto por Arias, pero se niega rotundamente a devolver el poder a Zelaya, quien está instalado en la frontera de Nicaragua con Honduras.
"Hoy les pido que no desistamos en este esfuerzo. No bajemos los brazos en la lucha por lograr una solución pacífica al conflicto hondureño", dijo Arias durante una cumbre de presidentes de Centroamérica, México y Colombia.
"El Acuerdo de San José sigue vivo (...) es una semilla sin germinar", agregó Arias, cuya propuesta incluye restaurar a Zelaya en el poder, formar un Gobierno de unidad nacional hasta el fin de su mandato en enero y adelantar las elecciones previstas para noviembre, entre otros puntos.
Zelaya, expulsado del país por militares en junio, llegó el viernes a la localidad fronteriza de Las Manos y luego se estableció en la cercana Ocotal como medida de presión sobre el Gobierno interino que encabeza Roberto Micheletti y tras dar por fracasadas las negociaciones con la mediación de Arias.
Sin embargo, Arístides Mejía, vicepresidente de Zelaya y que lo representa en la cumbre del balneario de Guanacaste, en Costa Rica, dijo que el mandatario depuesto apoya las gestiones y quiere que se sumen más países de la región.
"Aparte de la mediación, que es algo que nosotros hemos apoyado y seguimos apoyando, queremos (...) que los países amigos y particularmente países como México, Argentina, Colombia, redoblen los esfuerzos para lograr el objetivo" de restituir a Zelaya, dijo Mejía a periodistas.

EEUU APRIETA A GOBIERNO DE FACTO

Estados Unidos anunció el martes que revocó cuatro visas diplomáticas a miembros del Gobierno de facto de Honduras y estudia cancelar más, en un gesto de apoyo a Zelaya luego de que el derrocado mandatario pidiera medidas más firmes del presidente Barack Obama contra los "golpistas".
La vicecanciller de Micheletti, Martha Alvarado, dijo a Reuters que el Gobierno interino sigue abierto al diálogo, pero aclaró que hay puntos que no pueden ser parte de un acuerdo porque irían por encima de la ley, en alusión a una orden de arresto que emitió la Corte Suprema de Justicia.
El Gobierno interino amenaza con arrestar a Zelaya si vuelve al país bajo distintos cargos, entre ellos por violación a la Constitución al tratar de realizar una consulta popular que abriera paso a la reelección presidencial.
"Aquí hay una situación paradójica: por un lado se quiere resolver el problema de Honduras que se origina por violaciones a la ley y por otro lado se quiere volver a resolver el problema de Honduras por encima de la ley", dijo Alvarado.
La Corte Suprema y el Congreso están analizando la propuesta de Arias. Una comisión del Congreso debe emitir una opinión sobre el Acuerdo de San José a más tardar el jueves.

Hugo Chávez cesa al embajador de Venezuela en Bolivia

Caracas (EFE).- El presidente venezolano, Hugo Chávez, cesó al embajador de Venezuela en Bolivia, Julio Montes, según informa ayer el diario "El Universal" de Caracas, que no indica las razones de la destitución.
El periódico, que cita una resolución oficial publicada en la Gaceta Oficial, con fecha del 27 de julio, afirma que no se ha revelado quien será el sustituto de Montes.

El Ministerio de Relaciones Exteriores resolvió "cesar en funciones" a Montes, según dicha resolución, que fue publicada en la Gaceta Oficial 39.228 de fecha 27 de julio.
Montes asumió el cargo de embajador en La Paz en 2006. Con anterioridad fue embajador de Venezuela en Cuba y ministro de Vivienda del gobierno de Chávez.

Diario oficial admite que la situación económica de Cuba es "grave"

LA HABANA (AFP) - El diario oficial Granma dijo este miércoles que la situación económico-financiera de Cuba es "grave", según las cuentas presentadas por un alto funcionario del Gobierno a diputados.

El viceministro primero de Economía, Adel Izquierdo "sustentó con inobjetables cifras y hechos, la grave situación económico-financiera que atraviesa el país, a causa de los efectos de la crisis mundial", dijo el diario, sin entrar en detalles.

El diario Juventud Rebelde, por su parte, dijo que Izquierdo presentó "una pormenorizada relatoría acerca de los ajustes al Plan de la Economía 2009", que será sometida al plenario el Parlamento el sábado.
Hace tres meses, el ministro de Economía, Marino Muriño, dijo a la prensa que se había hecho un ajuste a ese plan y la meta de crecimiento anual del Producto Interno Bruto (PBI), pasó de una previsión de 6 a 2,5%.

Pero el domingo el presidente Raúl Castro anunció otro nuevo ajuste que sería acordado por el Consejo de Ministros (gabinete) el martes, sin que hasta el momento haya trascendido nada de esa reunión.
Para este miércoles fue convocada una reunión plenaria del Comité Central del gobernante Partido Comunista (PCC, único), que debe tratar esos problemas, según el anuncio oficial.

BON DIA Aruba

Colombia buscará mantener comercio con Venezuela tras amenazas



BOGOTA (Reuters) - Exportadores y autoridades económicas de Colombia se declararon el miércoles preocupados por los anuncios de Venezuela, de congelar las relaciones diplomáticas y comerciales con el país, y dijeron que buscarán mantener los lazos empresariales.

La preocupación surgió luego de que el martes en la noche el presidente Hugo Chávez ordenó congelar las relaciones con Colombia y retiró su personal diplomático, como respuesta a acusaciones del Gobierno de Alvaro Uribe de que la guerrilla de las FARC obtuvieron armamento vendido por Suecia a Venezuela.

Chávez pidió a sus autoridades económicas sustituir las importaciones provenientes de Colombia e incluso amenazó con intervenir a empresas colombianas que operan en su país.

El ministro colombiano de Agricultura, Andrés Fernández, manifestó que el enfrentamiento político no debería estar relacionado con el tema comercial.

"En la parte comercial haré esfuerzos con mis homólogos en Venezuela y haremos esfuerzos muy grandes en el sector privado venezolano y el sector privado colombiano, que necesitan uno del otro para que la relación comercial no se vea afectada por los problemas políticos", dijo Fernández a la radio local.

Colombia exportó a Venezuela, su segundo socio comercial, productos y servicios por 2.246 millones de dólares entre enero y mayo, en tanto que registró importaciones desde ese país por 238 millones de dólares en el mismo periodo.

EXPLOSION VERBAL

"Que no metamos al comercio en esta disputa porque allí perdemos los dos países, pierden los ciudadanos, la comunidad, los consumidores", señaló Javier Díaz, presidente de la Asociación de Comercio Exterior de Colombia, Analdex.

Por su parte, el Ministro de Comercio, Industria y Turismo de Colombia, Luis Guillermo Plata, confió en que no se alteren las relaciones comerciales por el impasse, el más reciente de una relación de altibajos entre Chávez y Uribe, cuyas ideas políticas están en polos opuestos.

"Hemos tenido situaciones similares en el pasado, (y) el comercio ha seguido creciendo", dijo Plata, tras explicar que en la relación de interdependencia de los dos naciones no es fácil para Colombia buscar mercados alternos ni para Venezuela encontrar proveedores "de la noche a la mañana".

Colombia comparte con Venezuela una frontera de más de 2.200 kilómetros.

Cuba y Rusia firman pacto para exploración petrolera

LA HABANA (Reuters) - Rusia reforzó aún más su alianza estratégica con Cuba al firmar en La Habana varios acuerdos de cooperación, entre ellos uno para la exploración de petróleo en aguas profundas del sector cubano del Golfo de México, dijo el miércoles la prensa oficial.

La suscripción de acuerdos se hizo en el marco de la visita del vicepresidente ruso, Igor Sechin, a la isla de Gobierno comunista para impulsar proyectos conjuntos en la esfera económica y comercial que dan continuidad a los pactados por el presidente Raúl Castro en enero en un viaje a Moscú.

Moscú concedió también a La Habana un préstamo por 150 millones de dólares destinado al financiamiento de suministros de rusos para la construcción y la agricultura, dijo una radioemisora local citando a la agencia de noticias Prensa Latina.

"Consideramos que un resultado de esta cooperación serán las nuevas oportunidades que tendrán tanto Cuba, así como Zarubezhneft (empresa petrolera rusa)", dijo Sechin, quien encabezó la ceremonia de firmas junto al vicepresidente del Consejo de Ministros cubano, Ricardo Cabrisas.

Los acuerdos fueron suscritos el martes, dijo Prensa Latina. La prensa extranjera acreditada en La Habana no fue convocada a las rúbricas bilaterales.

Zarubezhneft sigue los pasos de otras siete petroleras como la española Repsol-YPF, la venezolana PDVSA y la brasileña Petrobras, que tienen acuerdos de exploración con la estatal Cupet para 21 de los 59 bloques disponibles en aguas profundas de la zona exclusiva cubana en el Golfo de México.

Sechin llegó a Cuba luego de visitar Venezuela y Nicaragua.

HURACANES

También apuntó que el equipamiento ruso estará destinado "en primer lugar" a las zonas afectadas por tres huracanes que azotaron la isla en el 2008 y dejaron pérdidas por unos 10.000 millones de dólares, según la prensa local.

Para reafirmar el impulso de los nexos bilaterales, Raúl Castro viajó en enero a la capital rusa en la primera visita de un líder cubano desde la Guerra Fría y manifestó satisfacción tras obtener promesas de ayuda de Moscú de unos 354 millones de dólares.

Moscú fue el principal socio económico y comercial de la isla caribeña hasta 1991. Cuba perdió un 80 por ciento de su comercio tras el colapso de la Unión Soviética luego del caos económico que le envolvió en el final de su sistema comunista.

La Habana se benefició durante décadas de la cooperación de Moscú y la mayor parte de su arsenal, desde armamento ligero hasta los cazabombarderos MiG, es de fabricación soviética.

Sin embargo, la alianza entre Moscú y La Habana se desvaneció poco después de la desintegración de la Unión Soviética en la década de 1990.

Vladimir Putin ordenó en el 2002 como presidente ruso el cierre de la última base militar en Cuba, una estación de escuchas a pocos kilómetros de las costas estadounidenses.

Ambos países, en cambio, han fortalecido sus lazos en los últimos años como parte de una ofensiva diplomática de Moscú por América Latina.

Poco después de la visita a La Habana del presidente ruso, Dmitri Medvedev, en noviembre, un barco de guerra de ese país atracó en La Habana por primera vez desde la Guerra Fría.

Obama:

Fin di recesion di Merca ta hopi cerca

RALEIGH, USA (Reuters) – Presidente di Merca, Barack Obama, a bisa ayera cu e pais lo por ta “cuminsa mira e fin di e recesion” y cu su politicanan ta yudando pa evita un depresion economico.

Obama a duna un defensa detaya di su politicanan economic, manera e rescatenan di banconan y e fabricantenan di auto of e plan di estimulo, debi na e persistente criticanan di e republicanonan cu e plan di 787 mil miyon dollar no a logra evita cu e tasa di desempleo a yega na 9.5 porciento.

E presidente a biaha pa Nort Carolina pa promove su programa di defensa di sistema sanitario Mericano, pero e prome parti di su intervencion el a papia riba e economia nacional.

Obama a expresa su sorpresa pa un portada di e revista Newsweek, cu ta declara e final di e recesion.

“Nos a para e caida liber. E mercado ta subiendo y e sistema financiero ya no ta na rand di colaps. Esey ta berdad. Nos ta perdiendo cuponan di trabou na casi mita di e cantidad cu ora mi a asumi gobierno seis luna pasa,” el a bisa den un encuentro comunitario na e localidad di Raleigh.

“Nos a mira e prijsnan di cas ta subi pa prome biaha den tres aña. Pues no tin duda cu e cosnan ya ta birando miho. Nos por ta mirando e inicio di final di e recesion. Pero esey ta di poco consuelo si bo ta un di e personanan cu a perde su trabou y no a haya otro,” el a afirma.

Obama a defende tambe su paketenan di rescate di e companianan automobilistico Chrysler y General Motors, afirmando cu su colapso lo a ocasiona un caos den e economia.

“Como resultado di esey nos a salba algun shen mil cupo – y mi ta spera di recupera nos placa,” el afirma.

E nivelnan di aprobacion di e presidente a bin ta cayendo gradualmente, debi na e duda di e Mericanonan pa su politicanan. E ultimo encuesta di Radio Público Nacional tabata dune 53 porciento di aprobación.

Segun e encuesta, e 45 porciento di esnan encuesta a kere cu su politicanan economico a yuda pa evita cu e crisis ta empeora y ta poniendo e basenan para un recuperacion eventual, mientras cu 48% ta pensa cu su politicanan a produci un deficit federal record y ademas no a logra evita e recesion.

New York a cumpra pasashi di ida pa esnan “sin cas” na e ciudad



New York (EFE) – E gobernacion di New York a cumpra pasashi di avion di ida solamente pa e famianan cu dicidi di bay for di e ciudad como parti di un programa pa reduci e costonan di estadia pa e personanan cu a perde nan casnan.

E alcalde di e ciudad, Michael Bloomberg, a bini cu e programa ya cu subsidia un famia sin dak riba su cabes den un centro municipal ta costanan 36 mil dollar pa aña, asina e corant New York Times a informa ayera.

Te awo 550 famia, di diferente procedencia, a haci uso di e iniciativa aki di e politica municipal neoyorquino cu a drenta na vigor dos aña pasa y cu ta inclui tambe destinonan internacional.

Te awor, segun fuentenan cita door di e corant, tabatin famianan cu a dicidi di bandonan New York cu destino otro 24 estafdo di e pais, principalmente Florida, Georgia, Carolina Nort y Carolina Sur.

Tambe tabatin otro famianan cu a bula pa Francia, Suráfrica y, principalmente, Puerto Rico.

Hopi di e personanan cu a haci uso di e iniciativa aki tabata residentenan di New York cu pa problemanan economico a perde nan trabou y a haya nan mes obliga pa busca lugarnan di albergue, mientras cu otronan, segun e corant a bisa, ta bolbe nan lugarnan di origen pa otro problemanan relaciona cu dificultad di mercado laboral of e costo di bida halto di e ciudad.

New York ta gasta den e programa ey 500.000 dollar pa aña y ta usa un agencia di biahe local pa e trasladonan den Merca, mientras cu e departamento municipal di servicionan pa personanan sin ta esun cu ta encarga di cumpra e pasashinan internacional.

E servicio tambe ta proporciona, na algun ocasion un prestamo pa nan paga e prome lunanan di huur of muebles pa nan instala na nan destino nobo.

Reporte

Boto di pesca di Sur Korea confisca door di Nort Korea

SEOUL, Sur Korea – Nort Korea a confisca un boto di pesca Sur Koreano ayera mainta despues cu esaki accidentalmente a cruza e fronteranan di e paisnan, asina un informe di prensa ta bisa.
E agencia di noticia Yonhap a cita un Oficial di Ministerio di Defensa bisando cu e incidente a tuma lugar pa mas o menos 6:30 a.m. (2130 GMT diarason) den East Sea y cu cuater persona tabata abordo di e boto Sur Koreano.
El a bisa cu e sistema di navegacion di e boto parce di tabata funcionando malo y cu un boto di patruya di Nort Korea a hiba e nave den custodia. Yonhap a menciona cu e oficial a papia den anonimato.
Sur Korea ta trahando pa sigura e liberacion di e boto, Yonhap a cita un otro oficial bisando.
Yonhap a menciona cu e incidente a sosode den East Sea, e curpa di e laman pafo di costa oost di e peninsula Koreano.



E chef di Michael Jackson ta recorda e dia cu e Strea di Pop a fayece

LOS ANGELES – Riba e dia cu Michael Jackson a fayece, su chef persona ta bisa cu e prome cos cu a indica cu algo ta robez tabata ora cu su dokter no a baha pa busca e juicenan y granola cu tradicionalmente e ta hiba pa e Rey di Pop como desayuno tur mainta.
Kai Chase, un chef profesional contrata door di Jackson pa mantene un regimen di come saludabel, ta corda e ultimo dianan di e cantante den un entrevista cu The Associated Press. Tambe el a papia di e rol di e dokter personal di e cantante, Dr. Conrad Murray, kende awor ta centro di un investigacion di homicidio.
Chase a bisa diamars cu el a cuminsa custumbra di mira Murray drenta y sali di e mansion. E dokter normalmente ta yega entre 9'or y 9.30 di anochi y subi bay den camber di jackson, y e no ta mire mas prome cu e bay – tin biaha te laat anochi – pero e por a compronde cu e ta keda drumi.
Mainta, ora cu e yega pa trabou, Chase a bisa e ta mira e dokter ta baha e trapi cargando tankinan di oxigeno. Ora cu Murray no a baha mainta dia 25 di juni "kisas sr. Jackson ta drumi te laat," Chase a bisa.
"Mi a cuminsa prepara lunch y djei mi a mira mi celular y constata cu ta merdia. Alrededor di 12:05 of 12:10 Dr. Murray a core baha abou y a grita "Busca Prince". E tabata grita masha duro. Mi a core drenta e camber unda e muchanan ta hungando. Prince (Jackson su yiu homber mas grandi) a core bay topa cu dr. Murray y for di e momento ey bo por a sinti e energia den e cas a cambia.
"Mi a baha den e gang y mi a mira e muchanan eyden. E yiu muhe tabata yora. Mi a mira paramediconan ta core subi ariba".
Na e punto ey, Chase a bisa, e grupo chikito cu tabata eynan – e muchanan, e nanny, e ama di yabi y Chase – a wanta nan mannan hunto y a cuminsa reza. Mientras paramediconan tabata core subi ariba, Chase ta cora, "Nos tur tabata rezando, 'Help Mr. Jackson be O.K.' "Djei tur hende tabata keto."

Alrededor di 1:30 p.m. el a bisa, e guardianan di seguridad a bise y otro trahadornan pa bandona e propiedad. "Mr. Jackson ta wordo hiba hospital."
Ora cu el a sali pafo, el a bisa, ambulans tabata den e cura y hendenan para pafo.
Chase, 37, kende a cushina pa otro celebridadnan y a ta bini di un famia di celebridadnan, a wordo contrata door di Jackson na maar, a lague bai na mei, y a bolbe dia 2 di juni. El a bisa cu e strea di pop ta enfoca riba cuminda fresco y saludabel pe y e muchanan.
E unico cos straño, e ta bisa, tabata e tankinan di oxigeno pero nunca el a puntra pakico nan ta.



Kai Chase, un chef profesional



Dr. Conrad Murray

Haitianonan di boto naufraga

"Esnan cu no por a landa, a muri"

CAP-HAITIEN, Haiti – No tabatin ningun advertencia ora cu e velero cu demasiado hende abordo a pega den e rifnan di coral y a cuminsa kibra. Den e scuridad, alrededor di 200 migrante a bula den awa, buscando desesperadamente cualkier cos cu por yuda nan keda flotando.

Joanel Pierre, un hoben flaco di 18 aña, a lanta su flanel ayera pa mustra e marcanan di rasca na su curpa causa pa su compañeronan cu tabata hogando.

"Esnan cu tabata sa con pa landa, a landa," el aconta The Associated Press, papiando poco-poco.

"Esnan cu no tabata por, a muri."

Diescinco curpa a wordo recupera ayera, y alrededor di 70 persona ta desapareci mientras cu Guarda Costa Mericano a para su buskeda despues di un operacion di 52 ora cu a cubri mas di 1.500 miya cuadra (3,800 sq. kilometer). Autoridadnan local tambe a para e buskeda.

E 118-nan cu ya caba a wordo rescata a cuminsa conta e storia di e viahe di teror.

E velero blou y blanco a cuminsa su biahe prome cu diasabra mainta yena cu hendenan for di e area miserablemente pober na nort di haiti. Nan famia a spaar 500 dollar cada uno pa manda nan pa, loke Haitianonan ta yama, "e otro banda di laman".

Den e caso aki e destinacion tabata Turks & Caicos Islands, un teritorio Britanico dependiendo di turismo caminda tin trabou den construccion y mantencion – y tin biaha, un poco speranza pa un mihor futuro. Pierre tabatin e speranza di traha como mecanico.

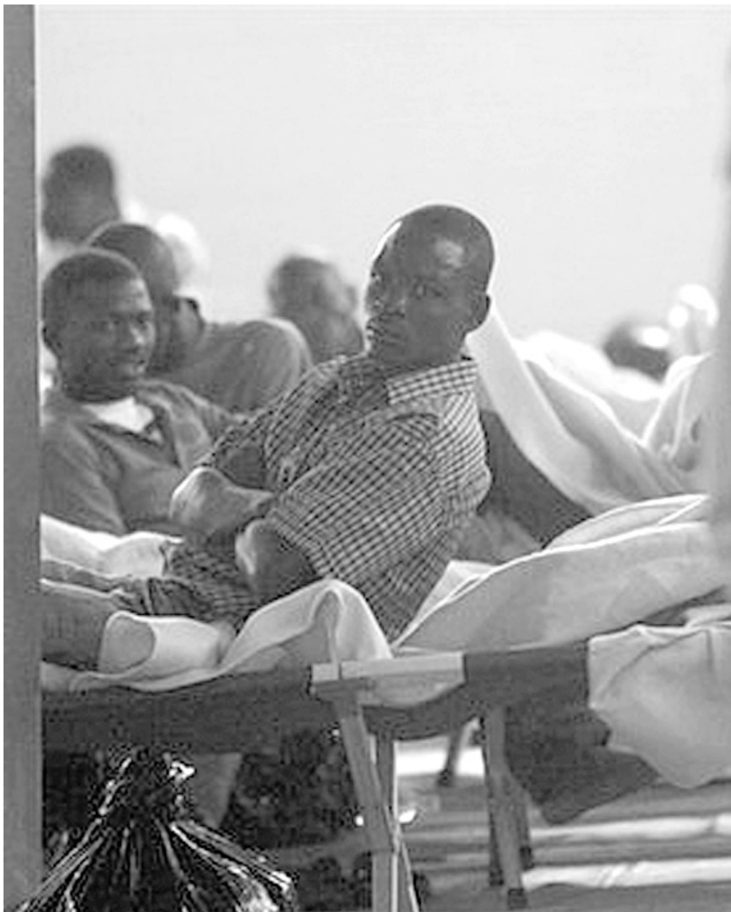
E boto tabata gejam di hende. E hombernan tabata riba e dek, exponi na e solo cayente, mientras cu e muhe y otro hombernan tabata den e parti scur abou, sobrevivientenan rescata despues a conta. E luga tabata asina gepak cu ningun hende por a drumi.

Durante e biahe di dos dia, e migrante a come dos biaha, nan a bisa – aroz y boonchi ambos biaha. No tabatin awa abordo.

Diadomingo pa mas o menos 10'or di anochi, Pierre a subi riba dek pa poco di aire fresco y a wordo recompensa pa un bistaL luznan di Providenciales briyando na horizonte.

Prome prome cu e por disfruta e momento tabatin un sacudi fuerte "manera un cu un tire di auto cu a explota", Pierre a bisa. E boto a cuminsa kibra mientras cu e olanan tabata dal e barkito contra e rifnan, sobrevivientenan a conta. E hendenan a bula na awa.

Pierre a papia ayera na Cap-Haitien, e ciudad norteño di Haiti caminda e y docena di sobreviviente a wordo hiba for di Turks and Caicos.









BON DIA Aruba





Auto carga cu 200 kilo di explosivo a causa 60 herido dilanti casnan policial





MADRID – Un truck cu bom a explota ayera madruga banda di e warda-residencia di Guardia Civil Spaño den e ciudad di Burgos y a wordo atribui na e banda terorista Eta. Mas di sesenta persona a resulta cu heridanan leve a causa di e explosion, cu a soso de den careda di 4'or di madruga (02.00 GMT). E fuentenan, cu no ta descatra cu e contenido explosivo por ta mas grandi, ta considera cu e tabata un "autentico milagro" cu no tabatin victimanan mortal entre e familiarnan di e agentenan cu tabata drumi den nan cas ora cu e explosion a tuma lugar. Dos persona a keda interna den Hospital General Yagüe di Burgos, un cu traumatismo craneoencefálico y otro cu un fuerte crisis di ansiedad, asina fuentenan di Servicio di Sanidad di Gobierno regional di Castilla y León, a informa. Mayoria di e lesionadonan a sufri heridanan door di a wordo alcansa glasnan kibra y entre nan tin varios muhe na estado y casi mey dozijn di mucha. E explosion, cu a laga un enorme crater di shete pa dos meter, a causa daño na shete di e shete di e diescuater pisonan di e dependencia di e cuartel-residencia di Guardia Civil na e ciudad norteño, cerca di e País Vasco. No ta conoci ainda e composicion exacto di e material explosivo, aunke ta evaluando e posibilidad cu por ta trata di amonitol, un explosivo di efecto devastador usa door di Eta den al menos cuater ocasion desde 2008. E banda a cuminsa experimenta cu e explosivo nobo aki na final di 2007, despues di e robo di 2.000 litro di nitrometano na Francia na october di e aña'ki. Eta, cu ta busca independencia di e País Vasco, a sufri slanan importante den e ultimo aña cu e detencion di varios di su principal dirigentenan. E último atentado mortal nan a comete dia 19 di juni ora cu nan a mata e Inspector di Polis Spaño Eduardo Antonio Puelles García, poniendo un bom bou di su auto. E ciudad di Burgos, cu ta pertenece na e region di Castilla y León y ta cerca di e País Vasco, tabata escena di varios atake di Eta desde 1983, tur sin victimanan mortal y mayoria vincula na vianan férreas y edificionan militar. Tambe e tabata escenario di e secustronan di e funcionario di prisonnan José Antonio Ortega Lara (januari 1996), kende a keda 532 dia secuestra na Mondragón (Guipúzcoa) y di e político Javier Rupérez (1979), reteni 31 día. Den su casi cincuenta aña di historia, Eta a mata mas di 850 persona.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
VW Golf Manhathan '98 std, radio Afl. 2800,- pa mas informacion Tel: 741-3927

TA BENDE
Un SUV KIA Sorento '05 low milage. Den bon condicion. Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Pa mas informacion yama Tel: 592-9114

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.32.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE

Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.
Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es .col Tel 7452431 Aruba

MUST SELL
Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks **Tel: 741-6505 / 592-8401**

TA BENDE
Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,= Tel: 594-4777

TA BENDE
Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE
Un par di silicoin segunda mano pa auto Nissan B-11of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE
Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,= negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

TA BENDE
Female pitbull puppies rednose Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un Jewelry store full equipped location den area di Hotels Tel: 593-2532 / 594-4498

FOR SALE
House 3 bed, 2bath property land 809m² build 280m² Tel: 742-8717

FOR SALE
Selling properties lands, houses & business good offers Tel: 742-8717

TA BENDE
Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Black Berry Touchscreen smartphone, unlocked, un siman bieuw Afl. 975,- Tel: 593-8131 / 592-7225

TA BENDE
Female Bitbull puppies rednos Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** 92CM
Mediano **Afl. 35,-** 68CM
Chikito **Afl. 20,-** 46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumora un tereno te cu Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 593-6318

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR
Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT
Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, frenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

FOR RENT
Timeshare Augustus 2-9, playa linda beach resort Lanai suite pa 5 persona $850 pa e siman Tel: 592-3466

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 3 camber, 2 baño semi muebla Pa mas informacion yama Afl. 1650,- Tel: 733-1201

TA HUUR
Apartment amueblodo en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's pa mas informacion yama Afl. 850,- Tel: 568-8853

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Sr. ofrese para hacer limpieza de casa full time no interna. Pa mas informacion yama Tel: 563-1365

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu imenso tristeza na nos curazon
Nos ta participa fallecimento di:



Urlita Johanna Hermelinda Jacobs

"Urlita of Lita" na edad di 49 anja
*18-11-1959- † 29-07-2009

Na nomber di su:

Mama: †Dencha Dirksz

Tata: Rosimbo y Pina Jacobs

Rumannan: Magda Quandt y yuinan
Efrina y Betto Hoek y yuinan
Roderick y Jeaneth Jacobs y yuinan

Tanta: Betty Jansen

Manera yuinan: Shandrea Sanchez
Juancho Hoek
Jean Marc Franken
Manera ruman: Trina Tromp Zievinger y famia

Subrino y subrinanan
Primo y primanan
Su ihanan

Madrina: Leonora Dirks

Demas famia: Jacobs, Dirksz, Hoek, Jansen, Quandt, Sneek, Maduro, Croes, Luidens, Paula, Kemp, Tromp, Ras, Webb, Kock, Klepper, Zievinger, Vingal, Wolter, Giel, de Windt, Ridderstap, Reyes, Carti, Dania, Orman, Martis, Swaen, Chirino, Sanchez, Franken, Arends y demas famia.

Nos disculpa si pa door di nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar djasabra 1 di augustus 2009. E resto nan mortal lo ta reposa for di 12or di merdia na cas, despues saliendo pa misa San Francisco na playa for di 2or di atardi den misa y despues saliendo pa Santana Catoliko na playa 4or di atardi.

Adres pa condolencia: Arendstraat # 64

Enbes di flor of krans, donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.


SAN JUDAS

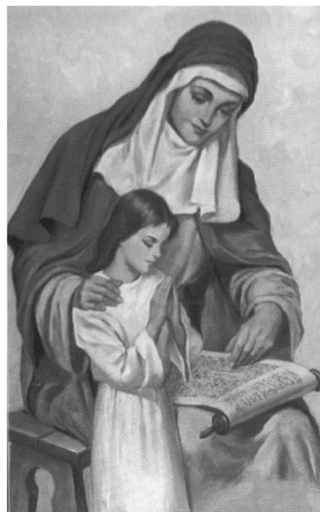












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su yiu, Jane Wever-Maduro, suegro, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.





Anna Maria Maduro

Un danki special na Dr. Van Leeuwen, Dr. Garcia, tur enfermera- y enfermeronan piso 2 di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Rosario tur dia cu lo tuma lugar na Mahuma # 21-A pa 7'or pm. Dia 6-08-2009, pa 7'or pm tin un Santa Sacrificio di Misa y despues un Santo Rosario di ocho dia na Mahuma # 21-A.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion

Na su famia cu semper a keda recorde
Na su bisiñanan cu a sinti su falta
Na su coleganan cu a keda sinti su ausencia
Na su amigo(a)nan cu a aprecie y a keda recorde
Na tur cu ainda tin ora sa bishite na su tumba
Na tur esnan cu semper ta keda recordele
cu oracion of na cualkier momento.

Pa medio di esaki den nomber di su yiu y demas famia, kier a invita bo(so) na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 10 aña di fayecimento di nos inolvidable difunto

Marjorie Marisa Flemming



Esaki lo tuma lugar diabierna 31 di juli 2009 pa 7'or di anochi na Misa Imaculata Concepción na Santa Cruz.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di Zuriah y demas famia

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su yiunan y demas famia nos
Ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan
atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento
y entiero di nos mama stima.



Sra. vuida ISIDORA VROLIJK WERNET
miho conoci como "Doja"
*4 april 1914- + 24 juli 2009 (95)

Gradicimento ta bay na Dios prome cu a tume den su reino, pa tur cu a manda krans, flor, tarjeta y tur e yamadanan ricibi. Na tur broeders, zusters di dr. Horacio Hospital, afd. 3e verdieping y tur e otro zusters nan. Na dr. Anaya, Lacle, Meelis y na su nieto dr. Neomar Vrolijk. Na grupo di oracion legion di Maria y tur otro persona pa nan bunita oracion. Na nos dushi Tica Giel cu su bos di oro cu a canta na hospital y na funeraria. Tambe nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa su bon servicio y atencion durante entiero. Na nos pastor Toti, na Marie Maduro pa su bunita palabra y mensahe y tambe Agnes Ruiz pa su atencion.

Alavez nos kier haci invitacion pa 3 santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz,
djaranson 29-07-2009,
djaweps 30-07-2009
djabierne 31-07-2009 pa 7or di anochi
despues di ultima Misa lo tin un SantoRosario na cas.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

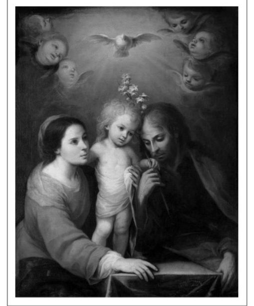
MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SAINT JOSEPH





Prayer to Saint Joseph for Priests
O glorious Saint Joseph,
who, on the word of the angel
speaking to you in the night,
put fear aside to take your Virgin Bride into your home,
show yourself today the advocate and protector of priests.
Protector of the Infant Christ,
defend them against every attack of the enemy,
preserve them from the dangers that surround them
on every side.
Remember Herod's threats against the Child,
the anguish of the flight into Egypt by night,
and the hardships of your exile.
Stand by the accused;
stretch out your hand to those who have fallen;
comfort the fearful;
forsake not the weak;
and visit the lonely.
Let all priests know that in you
God has given them a model
of faith in the night, obedience in adversity,
chastity in tenderness, and hope in uncertainty.
You are the terror of demons
and the healer of those wounded in spiritual combat.
Come to the defence of every priest in need;
overcome evil with good.
Where there are curses, put blessings,
where harm has been done, do good.
Let there be joy for the priests of the Church,
and peace for all under your gracious protection.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura
ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

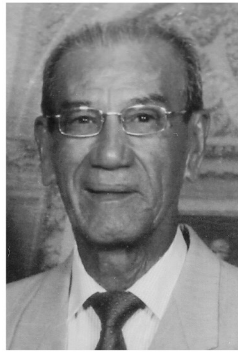






Invitacion

Bo a bay laga nos pasobra asina destino a dicidi, pero den nos curason semper bo lo keda bibo. Recordando 1 aña cu nos ser keri a bay laga nos.



Albertus “Pews” Tromp

Famia Tromp, Maduro ta invita tur famia y tur conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa Diasabra 1 di Augustus 2009 pa 7’or pm di anochi na Misa San Francisco na Playa

Invitacion

Na nomber di su esposa Lena, yiunan y demas famia ta invita tur famia, amigo, conoci nan pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima:

Pief Alberts

dia 3 di Augustus 2009 na Misa Cristo Rey na Brasil 7’or di anochi

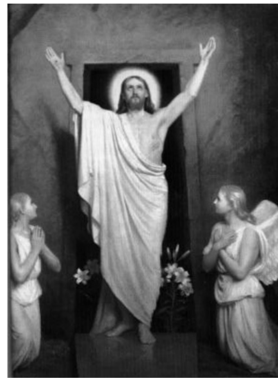
Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio



Para cuando presientes algun peligro



“Yo Soy”
El Manto Electronico de proteccion con que la Divina Presencia me cubre, cierro Mi Manto Blanco de luz INCANDESCENTE que me hace INVISIBLE e INVENSIBLE para toda cosa negativa que venga contra mi.
Gracias Padre que tu presencia me protega.









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

A fayece cristianamente:



Juana Rosa Arendsz

cariñosamente yama "Chichita"
viuda di Jose Fernandes Pedra

Na nomber di su:

yiunan y nan famia

compañero:	Frans Wever y famia
ayudante:	Luz Marina Uchima y famia

nieto y nietanan y nan famia

bisanieto y bisanietanan y nan famia

tataranietonan

rumannan:	Lulu Arendsz y famia Betty Arendsz y famia

cuña y famia

sobrino y sobrinonan y nan famia, primo y primanan y nan famia

compañero y compañeranan di Flor di Brazil

koor di misa Santa Teresita y demas famia y conocirnan

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 31 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Bernhardstraat 134**
(entre Pepsi Cola y Gallo Rojo)
diaranzon 29 di juli 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.







Edgar Leito:

Mester tuma medidanan pa evitá ku barkunan den kondishon serio ta senk den haf





WILLEMSTAD – "Mester tuma medida, pa evitá ku barkunan ku ta den estado di deterioro lo senk den haf di Kòrsou. Esei por krea problema serio pa nabegashon".
Esei ta opinion di eks miembro di Staten Edgar Leito. Leito ta bisa ku el a hasi un rekorido pa mira e posibilidatnan di nos haf, pero el a bin topa ku un situashon hopi preokupante. Ta wardando riba un simpel desishon pa evitá situashonnan no deseabel i tambe kostoso den haf, asina Leito ta bisa.

E ta splika, ku na Gouvernement Steiger di palu dilanti di Nederex den haf tin por lo ménos 3 barku di palu konfiská den situashonnan di hopi mal estado. Nan tin hopi tempu pará einan i ta e chèns di senk so nan tin. E mes un situashon aki tin na Steiger Brion Noord kaminda tin dos barku di heru ku tambe ta forma un peliger si no duna atenshon na nan, pasobra komo no ta mantené nan i e posibilidat t'ei e ora ku nan por yena ku awa i nan por senk na e steiger.
Investigashon ku Leito a hasi serka Havenmeester a trese na kla, ku e 3 barkunan di palu na Gouvernement Steiger i tambe e 2 barkunan di heru na Brion Noord di parti di Havenmeester tur akshon a wòrdu kordiná ku Duana pa wak si por usa e barkunan aki pa finnan turístiko ku ta duna hopi rendimentu. "Ta wardando dos aña kaba riba Landsfinanciën ku no tin un fin di tuma desishon pa e barkunan aki wòrdu saká for di haf promé ku nan senk den haf", asina Leito ta bisa.
Segun Landsfinanciën, ta mas o ménos dos luna pasá e informashonnan di e barkunan aki a drenta i Landsfinanciën ta trahando riba e informashon pa disidí si ta distruí e barkunan òf ta bende nan. "Ta imperativo pa Landsfinancien tuma un desishon mas pronto posibel, pa evitá, ku mester gasta plaka riba e barkunan òf nan por senk den nos haf", asina Leito ta bisa.



19 studiante di Boneiru a biaha pa Ulanda pa sigui estudio avansa

KRALENDIJK – E siman aki un kantidat di 19 studiante boneriano a biaha pa Hulanda kaminda nan lo sigui estudionan avansá. E grupo di hóben aki a biaha mas lat atardi huntu ku e segundo grupo di bekadonan di hermana isla Kòrsou.

Direktor di FINEB, sra. Iedra Mauricio-Goeloe kende ta kompania e studiantenan a duna di konosé di ta masha satisfecho kon tur e kosnan a kana espesialmente e koperashon ku a risibí di Gobièrnu di Boneiru i prinsipalmente diputado enkargá ku enseñansa sr. Oleana.
Na e okashon aki sekretario di portafolio sra. Jeanine Wong Loi Sing i sr. Micheal Pietersz representando respektivamente diputado Cicilia i diputado Oleana tambe a hasi uzo di e okashon pa despedí di e bekadonan deseando nan tur klase di éksito pa futuro i ku nan por regresá Boneiru pa asina duna un man na desaroyo di nos isla.

BON DIA Aruba

Korsou i diferente munisipio na Ulanda lo bai traha huntu pa evita ku studiantenan ta faya ku nan estudio





WILLEMSTAD – E prome grupo di bekado for di Korsou, algu mas ku 200, a yega Ulanda ayera pa nan sigui nan estudio. Nan a hanja un resepshon kaluroso na Ulanda, entre otro di Kas di Antia i SSC na Ulanda. Ayera e di dos grupo a bai ku mas o menos 175 studiante. Mayoria di e studiantenan a bai den e area di Rotterdam i Den Haag, motibu pa kua Gobiernu di Korsou a anunsia ku lo traha mas estrechamente ku e suidatnan.

"Gobièrnu di Kòrsou lo bai hasi un esfuerso pa limitá e kantidat di studiante ku ta faya na Ulanda", asina diputado di ensejansa Marilyn Alcala-Walle a bisa.

Ta konosí pa hopi aña kaba (ounke no kier a atmití esei nunka públikamente) ku e kantidat di studiante ku no ta logra nan estudio òf ta kambia estudio ta relativamente haltu. Tin di nan ku ta stòp di siña tambe ku tur e konsekuensia ku esei tin pa nan mes, nan famianan i pa Fundashon Finansiamentu di Estudio. Pa trata di evitá esei mas tantu posibel, lo bai sera akuerdonan di koperashon ku e suidatnan mas grandi kaminda studiantenan di Kòrsou ta bai. Nan ta Rotterdam i Den Haag. E posibilidat ta eksigí pa sigui ku otro suidat.

Diputado Marilyn Alcalá-Wallé ku a kompañá e promé grupo di studiante ayera, a anunsiá ku lo firma un akuerdo ku gemeente Rotterdam i diferente instituto eskolar avansá i universidat na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou.

E akuerdo ta hiba e titulo: 'Samenwerken aan het voorkomen van voortijdige studiebeëindiging van Curaçaose studenten'.



Ku e akuerdo aki Rotterdam i Kòrsou ta firma ku nan lo traha konhuntamente pa duna e sosten pa mas studiante di Kòrsou por tèrminá nan estudio ku éksito na Rotterdam, mirando ku aproksimadamente 23,75% di studiante ta sigui nan estudio na Rotterdam. Tambe diputado Alcalá-Wallé lo prepará huntu ku wethouder Rabin Baldewsingh di Den Haag un akuerdo similar ku esun di Rotterdam, pa motibu ku Den Haag ta e di dos siudat di estudio pa yunan di Kòrsou despues di Rotterdam.

Lo trata di firma e akuerdo akí den luna di desèmber 2009. Un otro punto ku tin riba agènda di diputado ta Onderwijssamenwerkings programma, ku ta rekerí atenshon spesial.

Pa esaki diputado lo hiba deliberashonnan ku sr. ir. Gilbert Wawoe, presidente di e komishon di guia Onderwijssame nwerkingsprogramma.



Dok ta den situashon di krisis serio

WILLEMSTAD – Curaçaose Dokmaatschappij a konfirmá e siman aki ku e kompania ta den un situashon delikado. E situashon a pone ku no tin barku pa drecha na e momentunan aki. Esei a rekeri pa tuma medidanan severo, inkluyendo manda trahadonan kas komo ku no tin trabou pa hasi. Tin vershonnan ta sirkula ku e kompania ta na punto di bati bankrut. “Industria di drechamentu di barku mundial tambe ta sinti efekto di e krisis mundial. Dòk ta informá aktornan prinsipal riba akshonnan pa kontrarestá e krísis finansiero internashonal”, asina e kompania ta bisa den un komunikado distribuí pa un agensia di publisidat lokal.

E komunikado ta bisa tekstualmente: “E situashon kousá dor di e krísis finansiero mundial, kua tin influensia tambe riba industria di drechamentu di barku mundial, ta pinta di afektá nos DÒK tambe. Gerensia di DÒK, en bista di esaki, ta informando aktornan importante pa nos DÒK di e situashon aktual, e pasonan ku a ser tumá den kuadro di turnaround i privatisashon i e akshonnan ku ta ser proponé pa enfrentá posibel tempunan difísil. Pronóstikonan ta mustra, ku e situashon por bira difísil pa DÒK, si no tuma ningun akshon. Bon ta, ku por tuma akshon pa evitá ku DÒK ta hañ’é den situashon mas difísil. Gerensia di DÒK e dianan aki ta realisando e kòmbersashonnan inisial ku tur aktor prinsipal pa informá di e situashon aktual di DÒK, e pronóstikonan i tambe plantia posibel akshonnan ku por tuma pa redusí e efekto riba operashon di DÒK. E.o. a informá Akshonista i Hunta di Komisario, sindikato i banko i lo informá gobièrnunan, kontratistanan i empleadonan di DÒK. Próksimamente lo informá komunidat ampliamente di esfuersonan den e kuadro aki atraves di medionan di komunikashon”. Te aki e komunikado ofisial di e kompania. Manera e situashon ta pinta, nos astiero nashonal por hañ’é konfrontá ku laman brutu, pero no imposibel pa enfrentá, basta e por konta ku sosten di tur partido envolví. E kompania a keda di tene un konferensha di prensa awe riba e ultimo desaroyonan.



Cu tristesa y dolor, nos ta tuma despedida di bo.
Nos ruman y tanta stima. Bo a bai laga nos, sin duna nos chens pa bisa bo un adios. Cu bo angel wardador, hiba bo cerca nos Creador. Cu nos Creador tuma bo den Su reino caminda bo no tin tristesa ni dolor. Drumi dushi nos ruman y nos tanta stima.
Goza di bo sosiego bon mereci.

Di parti di Loulou y jiunan ; Betty y jiu.

Juana Rosa Arendsz

Sisters Heart to Heart
From the time that we were little,
I knew you'd always be
Not just a loving sister
But a caring friend to me.
A shoulder I could cry on,
A helping hand in times of need,
A cheerleader to lift me up,
My angel in both word and deed.
We told each other secrets;
We giggled and we cried.
We shared our joys and sorrows--
We were always side by side.
We have a very special bond;
I knew it from the start.
You'll have my love forever--
We're sisters, heart to heart

From your sister Loulou.



Love you always

Inter TRANSFER — MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2871 28 Juli 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.63	1.65		1.67
CHF (per CHF 100)	166.18	166.90		167.70
GBP	2.87	2.92		2.98
JPY (per JPY 10.000)	186.67	188.38		190.27
EUR (per EUR 100)	251.13	253.43		255.97
DKK (per DKK 100)	33.09	33.81		34.61
NOK (per NOK 100)	27.94	28.66		29.46
SEK (per SEK 100)	22.94	23.66		24.46

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Polis a desmantela ret di benta di mariwana

WILLEMSTAD – Djamars ultimo, Polis a hasi un investigashon na un kas den Kaya Kitrin riba violashon di e Lei di Opio. Na yegada di Polis na e kas un dama habitante ku tabata pafó di kura di e kas a nota presensia di polis i a kuminsá aktua den un forma nervioso, drenta e kura di e kas i laga un opheto kai abou paden di e kura.

Mesora polis a hasi un investigashon riba lokual ku e sospechoso a benta abou, a resultá ku tabata un saku di plèstik ku ta kontené:

12 otro saku di plèstik chikitu ku mariwana; Un saku di plèstik ku un montante di sèn den dje.;

Siguiendo ku e investigashon den e kas ariba menshoná e unidat polisial a haña:

Un saku di plèstik grandi, den dje otro 20 saku di plèstik chikitu ku ta kontené mariwana; 4 saku di plèstik ku 8 bolita di mariwana; 2 saku di plèstik ku yerba di mariwana; 3 mata di mariwana i un suma di plaka kèsh.

Polis (DST) a konfiská e artíkulonan aki pa mas investigashon i a detené na e kas en kuestion un (1) sospechoso di violashon di e lei di Opio, e dama M.M.R. nasé na Kòrsou di 34 aña. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pa mas investigashon. E mariwana konfiská na e kas tin un peso total di 129.4 gram. Investigashon ta kontinuá.





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF JULY 29 - AUGUST 5

*matinee: everyday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG ALIENS IN THE ATTIC NEW
daily: 4:30 6:45 8:45
matinee: 12:15 2:15 late show: 11:00

R THE HANGOVER
daily: 5:15 7:30 10:00
matinee: 12:55 3:00 late show: 12:15

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 6:10 9:00
matinee: 12:20 3:20 late show: 12:00

PG-13 I LOVE YOU BETH COOPER
daily: 8:00 10:20
matinee: late show: 12:30

PG-13 YEAR ONE
daily: 4:45 7:00 9:15
matinee: 12:30 2:30 late show: 11:45

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:20 late show: 11:30

PG ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS 3D
daily: 4:00 6:00
matinee: 12:00 2:00 late show:

AT PASEO HERENCIA

PG G-FORCE 3D NEW
daily: 5:20 7:25
matinee: 1:00 3:15 late show:

R THE UGLY TRUTH
daily: 4:45 6:45 8:45
matinee: 12:30 2:45 late show: 11:00

PG-13 THE PROPOSAL
daily: 9:40
matinee: late show: 12:15

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 5:00 8:15
matinee: 1:30 late show: 11:10

R THE HANGOVER
daily: 5:30 7:40 10:00
matinee: 12:40 3:25 late show: 12:30

PG-13 I LOVE YOU BETH COOPER
daily: 4:45 7:00
matinee: 12:20 2:30 late show:

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:00 3:00 late show: 11:30

PG-13 PUBLIC ENEMIES
daily: 9:15
matinee: late show: 12:05